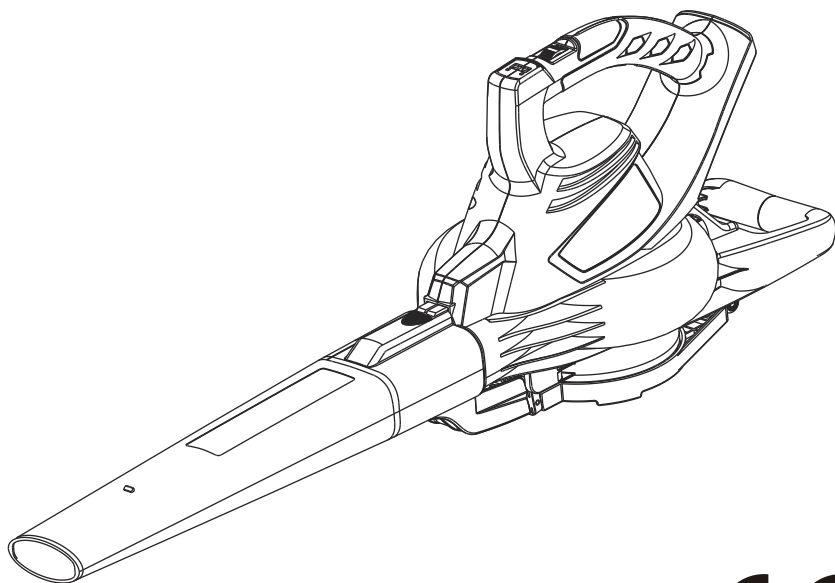


greenworks®

GD40BV / 24227

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /
GEBRUIKSAANWIJZING / РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА / ΚΑΥΤΤÖΠΟΡΑΣ /
ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA
UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / Uporabniški priročnik /
PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE /
ΡЪΚΟΒΟΔΣΤΒΟ ΝΑ ΟΠΕΡΑΤΟΡΑ / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / دليل التشغيل / KULLANIM
KILAVUZU / מדררך למפעיל / OPERATORIAU VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA /
KASUTUSJUHEND



BVF442



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Перевод оригинальных инструкций / Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji / Překlad originálního návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Orjinal Talimatların Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalių instrukcijų vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvaiodas / Orjinaalkasutusjuhendi tõlge

1	Description.....	4	4.5	Operate as a mulcher.....	5
1.1	Purpose.....	4	4.6	Operate as a blower.....	5
1.2	Overview.....	4	5	Maintenance.....	5
2	Safety.....	4	5.1	Clean the machine.....	5
3	Installation.....	4	5.2	Clean the collection bag.....	6
3.1	Unpack the machine.....	4	5.3	Clean a blocked tube / impeller.....	6
3.2	Assemble as a mulcher.....	4	6	Transportation and storage.....	6
3.3	Assemble as a blower.....	4	6.1	Move the machine.....	6
3.4	Install the battery pack.....	4	6.2	Store the machine.....	6
3.5	Remove the battery pack.....	4	7	Troubleshooting.....	6
4	Operation.....	5	8	Technical data.....	7
4.1	Start the machine.....	5	9	Warranty.....	7
4.2	Stop the machine.....	5	10	EC Declaration of conformity.....	7
4.3	LED diagnostics.....	5			
4.4	Operation tips.....	5			

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

The machine is used to propel air out of a tube to move unwanted materials such as leaves in the yard. Some machines also suck in leaves and small twigs through a vacuum, and shred them into a bag.

1.2 OVERVIEW

Figure 1 - 13.

1	Speed dial	7	Mulcher tube
2	Speed button	8	Collection bag
3	On/off button	9	Lock button
4	Blower tube	10	Slot
5	Gate	11	Notched area
6	Auxiliary handle		

2 SAFETY

▲ WARNING

Make sure that you do/obey all safety instructions.

Refer to Safety Manual.

3 INSTALLATION

3.1 UNPACK THE MACHINE

▲ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

▲ WARNING

- If the parts have damage, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If the parts are damaged or missing, speak to the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and package in compliance with local regulations.

3.2 ASSEMBLE AS A MULCHER

Figure 2 - 8.

▲ WARNING

Make sure that the machine is in the OFF position, and the impellers stop before you attach or remove tubes.

1. Move the front and rear mulcher tubes together until the lock button engages.
2. Pull the lock button forward to disengage the gate.
3. Hold the gate open.
4. Put the "wedged" end clip of the mulcher tube into the rear clip.
5. Push the "hooked" end clip of the mulcher tube into the front clip.
6. Push back the lock button to engage the mulcher tubes.

i TIP

You can do the steps above in the opposite sequence to remove the mulcher tubes.

7. Put the bag adaptor into the blower outlet. Lock the bag adaptor with the lock button.

i NOTE

It can be necessary to remove the blower tube or mulcher tubes to clean a blocked tube or impeller.

3.3 ASSEMBLE AS A BLOWER

Figure 9.

1. Move the blower tube forward until the notched area clicks into the slot.

3.4 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 10.

▲ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

3.5 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 10.

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

4 OPERATION

▲ WARNING

Make sure the blower tube is in position before operation.

4.1 START THE MACHINE

Figure 11.

1. Push the On/off button.
2. The machine starts in a low speed.
3. Turn the speed dial forward to increase the speed from 110 km/h to 210 km/h.
4. Push the speed button to increase the speed from 130 km/h to 280 km/h.

i IMPORTANT

Set the speed to high position when the machine is in the mulching mode.

4.2 STOP THE MACHINE

Figure 11.

1. Push the On/off button.

4.3 LED DIAGNOSTICS

CONDITION	LED	SOLUTION
Low voltage protection	1 LED flashes red 5 times.	Start the machine again or Charge the battery pack.
Over-load protection	1 LED flashes red 4 times.	Start the machine again.
Battery jam protection	The green and red LED go off. The unit stops.	Remove the battery pack for 5 seconds to set the machine.
Unusual battery temperature	The green and red LED go off.	When the temperature of the battery pack decreases, the machine can operate in a good condition.

4.4 OPERATION TIPS

- Make sure that the machine is in good condition.
- Make sure that the tubes and guards are in position.
- Do not point the machine at the person or loose materials before you start the unit.
- Ear protection is necessary to decrease the risk of hearing loss related to noise level.
- Obey all applicable laws, regulations, standards and ordinances.

4.5 OPERATE AS A MULCHER

Figure 12.

1. Hold the machine tightly.
2. Tilt the mulcher tubes (2 - 4 in. or 5 - 10 cm).
3. Use a sweeping action to collect light unwanted materials.

i NOTE

Make sure that you install and zip the bag.

i NOTE

Use the shoulder strap.

4.6 OPERATE AS A BLOWER

1. Hold the machine tightly.
2. Operate from side to side.
3. Move the machine forward slowly.
4. Keep the collected unwanted materials in front of you.

i NOTE

Use rakes and brooms to loosen the unwanted material before you blow.

i NOTE

Use the low speed to move dry items, and high speed to move heavy items such as large unwanted materials or gravel.

5 MAINTENANCE

▲ CAUTION

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

▲ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before maintenance.

5.1 CLEAN THE MACHINE

▲ CAUTION

The machine must be dry. Humidity can cause risks of electrical shocks.

- Clear the unwanted material out of the air vent with a vacuum cleaner.
- Do not spray the air vent or put the air vent in solvents.
- Clean the housing and the plastic components with a moist and soft cloth.

5.2 CLEAN THE COLLECTION BAG

- Wear safety glasses and a dust mask.
 - If it is necessary, clean the bag 1 time a year or more.
1. Remove the bag.
 2. Turn the bag inside out.
 3. Hang the bag up and clean it.
 4. Hang the bag to dry.
 5. Turn the bag right-side out and install it again.

5.3 CLEAN A BLOCKED TUBE / IMPELLER

1. Wait until the machine fully stops.
2. Remove the blower tube or mulcher tubes and the bag.
3. Remove the material that causes a blockage of the tube or impeller.
4. Make sure that the impeller has no damage.
5. Turn the impeller with the hand to make sure that there is no blockage.
6. Install the blower tube or mulcher tubes and the bag.

▲ WARNING

Avoid the intake of large objects that could damage the impeller.

6 TRANSPORTATION AND STORAGE

▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before transportation and storage.

6.1 MOVE THE MACHINE

- Only hold the machine with the handgrip.

6.2 STORE THE MACHINE

- Clean the machine before storage.
- Make sure that the motor is not hot when you store the machine.

- Make sure that the machine does not have loose or damaged parts. If it is necessary, do these steps/instructions:
 - Replace the damaged parts.
 - Tighten the bolts.
 - Speak to a person of an approved service center.
- Store the machine in a dry area.
- Make sure that children cannot come near the machine.

7 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The machine does not blow or mulch.	The tube has blockages.	Make sure that the tube is clear.
	The impeller has blockages.	Make sure that the impeller is clear.
	The bag is full.	Empty the bag.
	The bag is dirty.	Clean the bag.
	The bag has damage.	Replace the bag.
	The bag is unzipped.	Lock the bag.
	The battery pack is not secure.	Make sure that you latch the battery pack correctly.
	The battery capacity is low.	Charge the battery pack.
The machine does not start.	The on/off button is in the OFF position.	Push the on/off button.
	The on/off button is defective.	Replace the defective parts by an approved service centre.
	The tube is not installed correctly.	Make sure that you install the tube correctly.
	The gate is not locked.	Make sure that you lock the gate.
	The battery pack is not secure.	Make sure that you latch the battery pack correctly.
	The battery capacity is low.	Charge the battery pack.

8 TECHNICAL DATA

Voltage	40 V DC
Air volume	9.63 m ³ /min
Air speed	280 km/h
Weight (without battery pack)	4 kg
Measured sound pressure level	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Measured sound power level	L _{WA} = 101 dB(A)
Guaranteed sound power level	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibration	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks webpage)

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

10 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Address: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Peter Söderström
Address: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product

Category: Blower / Vacuum

Model: 24227
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of harmonised standards have been used:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformity assessment method to Annex V / Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level: L_{WA}: 101 dB(A)

Guaranteed sound power level: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Place, date: Malmö,
05/05/2019

Signature: Ted Qu, Quality
Director



DE

1	Beschreibung.....	9	4.5	Als Mulcher betreiben.....	10
1.1	Verwendungszweck.....	9	4.6	Als Gebläse betreiben.....	10
1.2	Übersicht.....	9	5	Wartung und Instandhaltung.....	11
2	Sicherheit.....	9	5.1	Maschine reinigen.....	11
3	Montage.....	9	5.2	Reinigen Sie den Fangsack.....	11
3.1	Maschine auspacken.....	9	5.3	Reinigen Sie ein blockiertes Rohr / Impeller.....	11
3.2	Als Mulcher montieren.....	9	6	Transport und Lagerung.....	11
3.3	Als Laubbläser montieren.....	9	6.1	Bewegen der Maschine.....	11
3.4	Akkupack einsetzen.....	9	6.2	Maschine lagern.....	11
3.5	Akkupack entfernen.....	10	7	Fehlerbehebung.....	12
4	Bedienung.....	10	8	Technische Daten.....	12
4.1	Maschine starten.....	10	9	Garantie.....	12
4.2	Maschine anhalten.....	10	10	EG-Konformitätserklärung.....	12
4.3	LED-Diagnose.....	10			
4.4	Tipps zur Bedienung.....	10			

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine wird verwendet, um Luft aus einem Rohr auszustößen, um unerwünschtes Material wie Blätter im Hof zu bewegen. Einige Maschinen saugen auch Blätter und kleine Zweige durch einen Unterdruck ein und schreddern sie in einen Beutel.

1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1 - 13.

- | | | | |
|---|------------------------|----|-----------------|
| 1 | Geschwindigkeitsregler | 7 | Mulcherrohr |
| 2 | Geschwindigkeitsregler | 8 | Fangsack |
| 3 | Ein-/Aus-Taste | 9 | Sperrtaste |
| 4 | Laubbläserrohr | 10 | Aussparung |
| 5 | Stutzen für Fangsack | 11 | Gekerbte Fläche |
| 6 | Zusatzgriff | | |

2 SICHERHEIT

▲ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitshinweise befolgen.

Siehe Sicherheitshandbuch.

3 MONTAGE

3.1 MASCHINE AUSPACKEN

▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

▲ WARNUNG

- Wenn Teile beschädigt sein sollten, verwenden Sie die Maschine nicht.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und die Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften.

3.2 ALS MULCHER MONTIEREN

Abbildung 2 - 8.

▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass sich die Maschine in der AUS-Stellung befindet und der Impeller stoppt, bevor Sie Rohre anbringen oder entfernen.

1. Bewegen Sie die vorderen und hinteren Mulcherrohre zusammen, bis die Verriegelungstaste einrastet.
2. Ziehen Sie die Verriegelungstaste nach vorne, um den Stutzen zu entriegeln.
3. Halten Sie den Stutzen offen.
4. Stecken Sie die "keilförmige" Endklammer des Mulcherrohres in die hintere Klammer.
5. Schieben Sie die "hakenförmige" Endklammer des Mulcherrohres in die vordere Klammer.
6. Schieben Sie die Verriegelungstaste zurück, um die Mulcherrohre einzurasten.

i TIPP

Sie können die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen, um die Mulcherrohre zu entfernen.

7. Bringen Sie den Fangsackadapter am Laubbläserauslass an. Verriegeln Sie den Fangsackadapter mit der Verriegelungstaste.

i HINWEIS

Es kann notwendig sein, das Laubbläserrohr oder die Mulcherrohre zu entfernen, um ein blockiertes Rohr oder Impeller zu reinigen.

3.3 ALS LAUBBLÄSER MONTIEREN

Abbildung 9.

1. Bewegen Sie das Laubbläserrohr nach vorne, bis der gekerbte Bereich in den Schlitz einrastet.

3.4 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 10.

▲ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einbauen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.

- Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
- Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

3.5 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 10.

- Drücken und halten Sie die Batterieentriegelungstaste.
- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

4 BEDIENUNG

⚠️ WARNUNG

Sicherstellen, dass das Laubbläserrohr vor Betrieb in der richtigen Position eingerastet ist.

4.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 11.

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
- Die Maschine startet mit einer niedrigen Geschwindigkeit.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler nach vorne, um die Geschwindigkeit von 110 km/h auf 210 km/h zu erhöhen.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die Geschwindigkeit von 130 km/h auf 280 km/h zu erhöhen.

i WICHTIG

Stellen Sie die Drehzahl auf hohe Stufe, wenn sich die Maschine im Mulchmodus befindet.

4.2 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 11.

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

4.3 LED-DIAGNOSE

ZUSTAND	LED	LÖSUNG
Unterspannungsschutz	1 LED blinkt 5 mal rot.	Starten Sie die Maschine erneut oder laden Sie den Akkupack auf.
Überlastschutz	1 LED blinkt 4 mal rot.	Starten Sie die Maschine erneut.
Batterieblockierschutz	Die grüne und rote LED erlöschen. Das Gerät stoppt.	Entfernen Sie den Akkupack für 5 Sekunden, um die Maschine einzustellen.

ZUSTAND	LED	LÖSUNG
Ungewöhnliche Batterie-temperatur	Die grüne und rote LED erlöschen.	Wenn die Temperatur des Akkupacks sinkt, kann die Maschine einwandfrei betrieben werden.

4.4 TIPPS ZUR BEDIENUNG

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Maschine in gutem Zustand befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Rohre und Schutzabdeckungen richtig angebracht sind.
- Richten Sie die Maschine nicht auf Personen oder lose Gegenstände, wenn Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Gehörschutz ist notwendig, um das Risiko von Hörverlust aufgrund des Lärmpegels zu verringern.
- Befolgen Sie alle geltenden Gesetze, Vorschriften, Normen und Verordnungen.

4.5 ALS MULCHER BETREIBEN

Abbildung 12.

- Halten Sie die Maschine fest.
- Kippen Sie die Mulcherrohre (2 - 4 " or 5 - 10 cm).
- Machen Sie weitläufige Bewegungen, um leichte, unerwünschte Materialien zu sammeln.

i HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass Sie den am angebrachten Fangsack befindlichen Reißverschluss verschließen.

i HINWEIS

Verwenden Sie den Schultergurt.

4.6 ALS GEBLÄSE BETREIBEN

- Halten Sie die Maschine fest.
- Von Seite zu Seite führen.
- Bewegen Sie die Maschine langsam vorwärts.
- Blasen Sie das gesammelte unerwünschte Material vor sich her.

i HINWEIS

Verwenden Sie Rechen und Besen, um unerwünschtes Material vor dem Blasen loszulösen.

i HINWEIS

Verwenden Sie die niedrige Geschwindigkeit, um trockene Gegenstände zu bewegen, und die hohe Geschwindigkeit, um schwere Gegenstände wie große unerwünschte Materialien oder Kies zu bewegen.

5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

▲ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

▲ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

5.1 MASCHINE REINIGEN

▲ VORSICHT

Die Maschine muss trocken sein. Feuchtigkeit kann zu einem Stromschlagrisiko führen.

- Entfernen Sie unerwünschtes Material mit einem Staubsauger aus der Belüftung.
- Sprühen Sie nicht in die Belüftung und legen Sie die Belüftung nicht in Lösungsmittel.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Kunststoffteile mit einem feuchten und weichen Tuch.

5.2 REINIGEN SIE DEN FANGSACK

- Tragen Sie eine Schutzbrille und eine Staubmaske.
 - Wenn nötig, reinigen Sie den Fangsack einmal im Jahr oder öfter.
1. Nehmen Sie den Fangsack heraus.
 2. Drehen Sie den Fangsack auf links.
 3. Hängen Sie den Fangsack auf und reinigen Sie ihn.
 4. Hängen Sie den Fangsack zum Trocknen auf.
 5. Drehen Sie den Fangsack wieder auf rechts und installieren Sie ihn wieder.

5.3 REINIGEN SIE EIN BLOCKIERTES ROHR / IMPELLER

1. Warten Sie, bis die Maschine vollständig gestoppt ist.
2. Entfernen Sie das Laubbläserrohr oder die Mulcherrohre und den Fangsack.
3. Entfernen Sie das Material, das zu einer Verstopfung des Rohres oder Impellers führt.

4. Achten Sie darauf, dass der Impeller keine Schäden aufweist.
5. Drehen Sie den Impeller mit der Hand, um sicherzustellen, dass er nicht blockiert ist.
6. Installieren Sie das Laubbläserrohr oder die Mulcherrohre und den Fangsack.

▲ WARNUNG

Vermeiden Sie das Eindringen von großen Gegenständen, die den Impeller beschädigen könnten.

6 TRANSPORT UND LAGERUNG

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor Transport und Lagerung aus der Maschine.

6.1 BEWEGEN DER MASCHINE

- Halten Sie die Maschine nur am Handgriff.

6.2 MASCHINE LAGERN

- Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor nicht heiß ist, wenn Sie die Maschine verstauen.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine keine losen oder beschädigten Teile aufweist. Wenn es notwendig ist, führen Sie diese Schritte/Anweisungen aus:
 - Tauschen Sie die beschädigten Teile aus.
 - Ziehen Sie die Schrauben an.
 - Sprechen Sie mit einem Mitarbeiter eines zugelassenen Servicezentrums.
- Verstauen Sie die Maschine an einem trockenen Ort.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in die Nähe der Maschine kommen können.

7 FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Maschine bläst nicht und mulcht nicht.	Das Rohr ist verstopft.	Stellen Sie sicher, dass das Rohr frei ist.
	Der Impeller ist verstopft.	Stellen Sie sicher, dass der Impeller frei ist.
	Der Fangsack ist voll.	Entleeren Sie den Fangsack.
	Der Fangsack ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Fangsack.
	Der Fangsack ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Fangsack.
	Der Fangsack ist nicht verschlossen.	Schließen Sie den Fangsack.
	Der Akkupack kann nicht gefahrlos verwendet werden.	Stellen Sie sicher, dass Sie den Akkupack richtig verriegelt eingesetzt haben.
	Die Batterieleistung ist schwach.	Laden Sie den Akkupack auf.
Die Maschine startet nicht.	Die Ein-/Aus-Taste befindet sich in der Position AUS.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
	Die Ein-/Aus-Taste ist defekt.	Lassen Sie die beschädigten Teile durch ein zugelassenes Servicecenter ersetzen.
	Das Rohr ist nicht richtig montiert.	Achten Sie auf die korrekte Montage des Rohres.
	Der Stutzen ist nicht verriegelt.	Achten Sie darauf, dass Sie den Stutzen verriegeln.
	Der Akkupack kann nicht gefahrlos verwendet werden.	Stellen Sie sicher, dass Sie den Akkupack richtig verriegelt eingesetzt haben.
	Die Batterieleistung ist schwach.	Laden Sie den Akkupack auf.

8 TECHNISCHE DATEN

Spannung	40 V DC
Luftvolumen	9.63 m ³ /min
Luftgeschwindigkeit	280 km/h
Gewicht (ohne Akkupack)	4 kg
Gemessener Schalldruckpegel	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Gemessener Schalleistungspegel	L _{WA} = 101 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibration	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Greenworks)

Die Greenworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/ Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschrieben Zwecken verwendet wurde, kann von der Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

10 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Peter Söderström

Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Laubbläser / -Sauger
Modell: 24227
Seriennummer: Siehe Produktetikett
Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien übereinstimmt:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile, Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG Anhang V.

Gemessener Schalleistungspe- L_{WA} : 101 dB(A)
gel:

Garantierter Schalleistungspe- $L_{WA,d}$: 104 dB(A)
gel:

Ort, Datum: Malmö,
05/05/2019

Unterschrift: Ted Qu,
Qualitätsleiter



1	Descripción.....	15	4.5	Funcionamiento como triturador.....	16
1.1	Finalidad.....	15	4.6	Funcionamiento como soplador.....	16
1.2	Perspectiva general.....	15	5	Mantenimiento.....	17
2	Seguridad.....	15	5.1	Limpieza de la máquina.....	17
3	Instalación.....	15	5.2	Limpieza de la bolsa de recogida.....	17
3.1	Desembalaje de la máquina	15	5.3	Limpieza de un tubo / rotor obstruido.....	17
3.2	Montaje como triturador.....	15	6	Transporte y almacenamiento.....	17
3.3	Montaje como soplador.....	15	6.1	Traslado de la máquina.....	17
3.4	Instalación de la batería.....	15	6.2	Almacenamiento de la máquina.....	17
3.5	Retirada de la batería.....	16	7	Solución de problemas.....	18
4	Funcionamiento.....	16	8	Datos técnicos.....	18
4.1	Puesta en marcha de la máquina.....	16	9	Garantía.....	18
4.2	Detención de la máquina.....	16	10	Declaración de conformidad CE..	18
4.3	Diagnóstico LED.....	16			
4.4	Consejos de funcionamiento.....	16			

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

La máquina se utiliza para expulsar aire por un tubo para mover materiales no deseados, como hojas en el patio. Algunas máquinas también aspiran hojas y ramitas mediante vacío y las triturar en una bolsa.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1 - 13.

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1 Mando de velocidad | 6 Asa auxiliar |
| 2 Botón de velocidad | 7 Tubo triturador |
| 3 Botón de encendido/apagado | 8 Bolsa de recogida |
| 4 Tubo soplador | 9 Botón de bloqueo |
| 5 Compuerta | 10 Ranura |
| | 11 Zona ranurada |

2 SEGURIDAD

▲ AVISO

Asegúrese de seguir/respetar todas las instrucciones de seguridad.

Consulte el manual de seguridad.

3 INSTALACIÓN

3.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

▲ AVISO

- Si las piezas presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, hable con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se encuentra en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

3.2 MONTAJE COMO TRITURADOR

Figura 2 - 8.

▲ AVISO

Asegúrese de que la máquina esté en la posición de APAGADO y que los rotores se detengan antes de fijar o retirar los tubos.

1. Mueva los tubos trituradores delantero y trasero juntos hasta que el botón de bloqueo se acople.
2. Tire del botón de bloqueo hacia delante para desacoplar la compuerta.
3. Mantenga abierta la compuerta.
4. Coloque la sujeción del extremo "de encaje" del tubo triturador en la sujeción trasera.
5. Introduzca la sujeción del extremo "de enganche" del tubo triturador en la sujeción delantera.
6. Empuje hacia atrás el botón de bloqueo para acoplar los tubos trituradores.

i SUGERENCIA

Puede realizar los pasos anteriores en la secuencia inversa para extraer los tubos trituradores.

7. Ponga el adaptador de la bolsa en la salida del soplador. Bloquee el adaptador de la bolsa con el botón de bloqueo.

i NOTA

Puede que sea necesario retirar el tubo soplador o los tubos trituradores para limpiar un tubo o un rotor obstruido.

3.3 MONTAJE COMO SOPLADOR

Figura 9.

1. Mueva el tubo soplador hacia delante hasta que la zona ranurada encaje en la ranura.

3.4 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 10.

▲ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

3.5 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 10.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

4 FUNCIONAMIENTO

▲ AVISO

Asegúrese de que el tubo soplador esté en posición antes del funcionamiento.

4.1 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 11.

1. Pulse el botón de encendido/apagado.
2. La máquina se pone en marcha a velocidad lenta.
3. Gire el mando de velocidad hacia delante para aumentar la velocidad de 110 km/h a 210 km/h.
4. Pulse el botón de velocidad para aumentar la velocidad de 130 km/h a 280 km/h.

i IMPORTANTE

Sitúe la velocidad en la posición alta cuando la máquina esté en modo de trituración.

4.2 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 11.

1. Pulse el botón de encendido/apagado.

4.3 DIAGNÓSTICO LED

ESTADO	LED	SOLUCIÓN
Protección de baja tensión	1 LED parpadea en rojo 5 veces.	Vuelva a poner en marcha la máquina o cargue la batería.
Protección de sobrecarga	1 LED parpadea en rojo 4 veces.	Vuelva a poner en marcha la máquina.
Protección de atasco de batería	El LED verde y rojo se apagan. La unidad se detiene.	Retire la batería durante 5 segundos para restablecer la máquina.
Temperatura de batería anormal	El LED verde y rojo se apagan.	Cuando la temperatura de la batería disminuye, la máquina puede funcionar en buenas condiciones.

4.4 CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que la máquina esté en buen estado.
- Asegúrese de que los tubos y las protecciones estén en posición.
- No apunte la máquina hacia una persona ni hacia materiales sueltos antes de ponerla en marcha.
- La protección auditiva es necesaria para disminuir el riesgo de pérdida auditiva relacionada con el nivel de ruido.
- Respete todas las leyes, reglamentos, normas y ordenanzas.

4.5 FUNCIONAMIENTO COMO TRITURADOR

Figura 12.

1. Sujete bien la máquina.
2. Inclíne los tubos trituradores (2 - 4 " o 5 - 10 cm).
3. Utilice una acción de barrido para recoger materiales no deseados ligeros.

i NOTA

Asegúrese de instalar y cerrar la bolsa.

i NOTA

Utilice la correa de hombro.

4.6 FUNCIONAMIENTO COMO SOPLADOR

1. Sujete bien la máquina.
2. Maneje de lado a lado.
3. Mueva la máquina lentamente hacia delante.
4. Mantenga delante de usted los materiales no deseados recogidos.

i NOTA

Utilice rastrillos y escobas para soltar el material no deseado antes de soplar.

i NOTA

Utilice la velocidad baja para mover elementos secos, y la velocidad alta para mover elementos más pesados, como materiales no deseados grandes o grava.

5 MANTENIMIENTO

▲ PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

▲ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

5.1 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

▲ PRECAUCIÓN

La máquina debe estar seca. La humedad supone un riesgo de descargas eléctricas.

- Quite el material no deseado del respiradero con un aspirador.
- No pulverice el respiradero ni lo introduzca en disolventes.
- Limpie la carcasa y los componentes de plástico con un paño húmedo y suave.

5.2 LIMPIEZA DE LA BOLSA DE RECOGIDA

- Lleve gafas de seguridad y una máscara antipolvo.
 - En caso necesario, limpie la bolsa 1 vez al año o más.
1. Retire la bolsa.
 2. Dé la vuelta a la bolsa.
 3. Cuelgue la bolsa y límpiela.
 4. Póngala a secar.
 5. Vuelva a dar la vuelta a la bolsa e instálela.

5.3 LIMPIEZA DE UN TUBO / ROTOR OBSTRUIDO

1. Espere hasta que la máquina se pare totalmente.
2. Retire el tubo soplador o los tubos trituradores y la bolsa.
3. Elimine el material que provoca la obstrucción del tubo o del rotor.
4. Asegúrese de que el rotor no tenga daños.
5. Gire el rotor con la mano para asegurarse de que no haya obstrucciones.

6. Instale el tubo soplador o los tubos trituradores y la bolsa.

▲ AVISO

Evite la entrada de objetos grandes que podrían dañar el rotor.

6 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes del transporte y el almacenamiento.

6.1 TRASLADO DE LA MÁQUINA

- Sujete la máquina únicamente por la empuñadura.

6.2 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Limpie la máquina antes del almacenamiento.
- Asegúrese de que el motor no esté caliente cuando almacene la máquina.
- Asegúrese de que la máquina no tenga piezas sueltas o dañadas. Si es necesario, siga estos pasos/estas instrucciones:
 - Sustituya las piezas dañadas.
 - Apriete los pernos.
 - Hable con una persona de un centro de servicio aprobado.
- Almacene la máquina en una zona seca.
- Asegúrese de que los niños no puedan acercarse a la máquina.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La máquina no sopla ni tritura.	El tubo tiene obstrucciones.	Asegúrese de que el tubo no tenga obstrucciones.
	El rotor tiene obstrucciones.	Asegúrese de que el rotor no tenga obstrucciones.
	La bolsa está llena.	Vacíe la bolsa.
	La bolsa está sucia.	Limpie la bolsa.
	La bolsa ha sufrido daños.	Sustituya la bolsa.
	La bolsa está abierta.	Cierre la bolsa.
	La batería no está fijada.	Asegúrese de que ha fijado correctamente la batería.
La máquina no se pone en marcha.	La capacidad de la batería está baja.	Cargue la batería.
	El botón de encendido/apagado está en la posición de apagado (OFF).	Pulse el botón de encendido/apagado.
	El botón de encendido/apagado está defectuoso.	Las piezas defectuosas deben ser sustituidas por un centro de servicio autorizado.
	El tubo no se ha instalado correctamente.	Asegúrese de instalar el tubo correctamente.
	La compuerta no está bloqueada.	Asegúrese de bloquear la compuerta.
	La batería no está fijada.	Asegúrese de que ha fijado correctamente la batería.
La capacidad de la batería está baja.	Cargue la batería.	

8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	40 V CC
Volumen de aire	9.63 m ³ /min
Velocidad de aire	280 km/h

Peso (sin batería)	4 kg
Nivel de presión acústica medida	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 2 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica medida	$L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$
Vibración	3.5 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

9 GARANTÍA

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en la página web de Greenworks)

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

10 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Dirección: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suecia

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Peter Söderström

Dirección: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suecia

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Soplador / Aspirador

Modelo: 24227

Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto

Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE y 2005/88/CE
 - 2011/65/UE y 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes partes o cláusulas de las normas armonizadas:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de evaluación de conformidad según el anexo V / Directiva 2000/14/CE.

Nivel de potencia acústica medida: L_{WA} : 101 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizada: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Lugar, fecha: Malmö,
05/05/2019

Firma: Ted Qu, Director
de calidad



1	Descrizione.....	21	4.5	Funzionamento come pacciamatore.....	22
1.1	Destinazione d'uso.....	21	4.6	Funzionamento come soffiatore.....	22
1.2	Panoramica.....	21	5	Manutenzione.....	23
2	Sicurezza.....	21	5.1	Pulizia dell'apparecchio.....	23
3	Installazione.....	21	5.2	Pulizia del contenitore di raccolta.....	23
3.1	Disimballaggio dell'apparecchio.....	21	5.3	Pulizia di una ventola o un tubo ostruiti....	23
3.2	Assemblaggio come pacciamatore.....	21	6	Trasporto e conservazione.....	23
3.3	Assemblaggio come soffiatore.....	21	6.1	Spostamento dell'apparecchio.....	23
3.4	Installazione del gruppo batteria.....	21	6.2	Conservazione dell'apparecchio.....	23
3.5	Rimozione del gruppo batteria.....	22	7	Risoluzione dei problemi.....	24
4	Utilizzo.....	22	8	Specifiche tecniche.....	24
4.1	Avvio dell'apparecchio.....	22	9	Garanzia.....	24
4.2	Arresto dell'apparecchio.....	22	10	Dichiarazione di conformità CE... 	24
4.3	Significato delle spie.....	22			
4.4	Suggerimenti per l'uso.....	22			

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è progettato per espellere aria da un tubo al fine di spostare materiali indesiderati come foglie in un cortile. Alcuni apparecchi permettono anche di aspirare foglie e ramoscelli, tritarli e raccogliarli in un contenitore.

1.2 PANORAMICA

Figure 1 - 13.

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|------------------------|
| 1 | Selettore della velocità | 7 | Tubo di pacciamatura |
| 2 | Selettore della velocità | 8 | Sacco di raccolta |
| 3 | Pulsante di accensione/ spegnimento | 9 | Pulsante di bloccaggio |
| 4 | Tubo del soffiatore | 10 | Scanalatura |
| 5 | Barriera | 11 | Area scanalata |
| 6 | Impugnatura ausiliaria | | |

2 SICUREZZA

▲ AVVERTIMENTO

Rispettare e applicare tutte le avvertenze di sicurezza.

Fare riferimento alle avvertenze di sicurezza.

3 INSTALLAZIONE

3.1 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

▲ AVVERTIMENTO

- Se uno o più componenti sono danneggiati, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.

5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

3.2 ASSEMBLAGGIO COME PACCIAMATORE

Figure 2 - 8.

▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e attendere che le ventole siano ferme prima di installare o rimuovere i tubi.

1. Unire i tubi di pacciamatura anteriore e posteriore finché il fermaglio di bloccaggio non scatta in posizione.
2. Spostare il fermaglio di bloccaggio in avanti per sbloccare la barriera.
3. Tenere aperta la barriera.
4. Inserire la sporgenza "a cuneo" del tubo di pacciamatura nel fermaglio posteriore.
5. Collegare la sporgenza "a gancio" del tubo di pacciamatura al fermaglio anteriore.
6. Spostare il pulsante di bloccaggio all'indietro per bloccare i tubi di pacciamatura.

i SUGGERIMENTO

Seguire i passaggi precedenti in ordine inverso per rimuovere i tubi di pacciamatura.

7. Collegare l'adattatore del sacco all'uscita di soffiaggio. Bloccare l'adattatore del sacco con il pulsante di bloccaggio.

i NOTA

Potrebbe essere necessario rimuovere il tubo di soffiaggio o i tubi di pacciamatura per pulire un tubo o una ventola ostruiti.

3.3 ASSEMBLAGGIO COME SOFFIATORE

Figure 9.

1. Spostare il tubo di soffiaggio in avanti finché l'area scanalata non si incastra nella fessura.

3.4 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figure 10.

▲ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un "clic".

3.5 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 10.

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

4 UTILIZZO

▲ AVVERTIMENTO

Prima dell'uso, assicurarsi che il tubo di soffiaggio sia installato correttamente.

4.1 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figure 11.

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento.
2. L'apparecchio si avvierà a bassa velocità.
3. Ruotare il selettore della velocità in avanti per aumentare la velocità da 110 km/h a 210 km/h.
4. Premere il selettore della velocità per aumentare la velocità da 130 km/h a 280 km/h.

i IMPORTANTE

Impostare la velocità a un livello alto quando l'apparecchio è in modalità pacciamatore.

4.2 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figure 11.

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento.

4.3 SIGNIFICATO DELLE SPIE

STATO	Spia LED	SOLUZIONE
Protezione contro il basso voltaggio	1 spia lampeggia di rosso 5 volte	Riavviare l'apparecchio o ricaricare il gruppo batteria.

STATO	Spia LED	SOLUZIONE
Protezione contro il sovraccarico	1 spia lampeggia di rosso 4 volte	Riavviare l'apparecchio.
Protezione contro il malfunzionamento della batteria	La spia verde e la spia rossa si spengono. L'apparecchio si arresta.	Rimuovere il gruppo batteria per 5 secondi.
Temperatura anomala della batteria	La spia verde e la spia rossa si spengono.	Quando la temperatura della batteria diminuisce, l'apparecchio potrà essere riavviato.

4.4 SUGGERIMENTI PER L'USO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia in buone condizioni.
- Assicurarsi che i tubi e i dispositivi di protezione siano installati.
- Non dirigere l'apparecchio verso altre persone o materiali poco compatti prima di avviarlo.
- Indossare protezioni per le orecchie per ridurre il rischio di perdita dell'udito a causa del rumore generato.
- Rispettare tutte le leggi, i regolamenti, gli standard e le ordinanze applicabili.

4.5 FUNZIONAMENTO COME PACCIAMATORE

Figure 12.

1. Impugnare l'apparecchio saldamente.
2. Inclinare i tubi di pacciamatura (2 - 4 in. o 5 - 10 cm).
3. Raccogliere i materiali leggeri con un movimento ondeggiante.

i NOTA

Assicurarsi di installare e chiudere il sacco di raccolta.

i NOTA

Indossare la tracolla.

4.6 FUNZIONAMENTO COME SOFFIATORE

1. Impugnare l'apparecchio saldamente.
2. Lavorare da un lato all'altro.
3. Avanzare lentamente.
4. Mantenere i materiali da raccogliere davanti a sé.

i NOTA

Usare rastrelli e scope per smuovere i detriti prima di soffiarli.

i NOTA

Usare una bassa velocità per spostare i materiali asciutti e un'alta velocità per spostare materiali più pesanti come ghiaia o oggetti grandi.

5 MANUTENZIONE

▲ AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

▲ AVVERTENZA

Non usare detersivi o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di sottoporlo a manutenzione.

5.1 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere asciutto. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica.

- Rimuovere il materiale estraneo dalle aperture di ventilazione con un aspirapolvere.
- Non spruzzare aria sulle aperture di ventilazione e non pulirle con solventi.
- Pulire le superfici esterne e i componenti in plastica con un panno morbido e umido.

5.2 PULIZIA DEL CONTENITORE DI RACCOLTA

- Indossare occhiali di sicurezza e una maschera antipolvere.
 - Se necessario, pulire il sacco almeno una volta all'anno.
1. Rimuovere il sacco di raccolta.
 2. Rivoltare il sacco.
 3. Appendere il sacco e pulirlo.
 4. Lasciare che il sacco appeso si asciughi.
 5. Rivoltare il sacco e installarlo nuovamente.

5.3 PULIZIA DI UNA VENTOLA O UN TUBO OSTRUITI

1. Attendere che l'apparecchio si arresti completamente.
2. Rimuovere il tubo di soffiaggio o i tubi di pacciamatura e il sacco di raccolta.
3. Rimuovere il materiale che ostruisce il tubo o la ventola.
4. Assicurarsi che la ventola non sia danneggiata.
5. Ruotare la ventola a mano per assicurarsi che non sia ostruita.
6. Installare il tubo di soffiaggio o i tubi di pacciamatura e il sacco di raccolta.

▲ AVVERTIMENTO

Evitare di raccogliere oggetti grandi che potrebbero danneggiare la ventola.

6 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di trasportarlo e riporlo.

6.1 SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Afferrare l'apparecchio esclusivamente tramite l'impugnatura.

6.2 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio prima di riporlo.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di riporre l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non presenti parti allentate o danneggiate. Se necessario, procedere come descritto di seguito.
 - Sostituire i componenti danneggiati.
 - Serrare i bulloni.
 - Contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Assicurarsi che i bambini non si avvicinino all'apparecchio.

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non soffia o non esegue la pacciatura.	Il tubo è ostruito.	Assicurarsi che il tubo sia libero.
	La ventola è ostruita.	Assicurarsi che la ventola sia libera.
	Il sacco di raccolta è pieno.	Svuotare il sacco di raccolta.
	Il sacco di raccolta è sporco.	Pulire il sacco di raccolta.
	Il sacco di raccolta è danneggiato.	Sostituire il sacco di raccolta.
	Il sacco di raccolta è aperto.	Chiudere il sacco di raccolta.
	Il gruppo batteria non è installato saldamente.	Assicurarsi che il gruppo batteria sia installato saldamente.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
L'apparecchio non si avvia.	Il pulsante di avvio/arresto è in posizione di arresto.	Premere il pulsante di accensione/spengimento.
	Il pulsante di avvio/arresto è difettoso.	I componenti difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza autorizzato.
	Il tubo non è installato correttamente.	Assicurarsi di installare il tubo correttamente.
	La barriera non è bloccata.	Assicurarsi di bloccare la barriera.
	Il gruppo batteria non è installato saldamente.	Assicurarsi che il gruppo batteria sia installato saldamente.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.

8 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	40 V CC
Volume dell'aria	9.63 m³/min
Velocità dell'aria	280 km/h
Peso (senza gruppo batteria)	4 kg

Livello di pressione sonora misurato	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 2 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora misurato	$L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$
Vibrazioni	3.5 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

9 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Greenworks sito web.)

Greenworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Indirizzo: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Peter Söderström

Indirizzo: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Soffiatore / Aspiratore

Modello: 24227

Numero di serie: consultare la targa del prodotto

Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

In aggiunta, si dichiara che sono state utilizzate le seguenti parti, clausole tratte da standard armonizzati:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato V della direttiva 2000/14/EC.

Livello di potenza sonora misurato: L_{WA} : 101 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Luogo, data: Malmö,
05/05/2019

Firma: Ted Qu, Direttore
Qualità



1	Description.....	27			
1.1	Objet.....	27	4.5	Fonctionnement en mode mulching.....	28
1.2	Aperçu.....	27	4.6	Fonctionnement en mode souffleur.....	28
2	Sécurité.....	27	5	Maintenance.....	29
3	Installation.....	27	5.1	Nettoyez la machine.....	29
3.1	Déballage de la machine.....	27	5.2	Nettoyage du sac de collecte.....	29
3.2	Assemblage en mode mulching.....	27	5.3	Nettoyage de turbine /tube bloqué.....	29
3.3	Assemblage en mode souffleur.....	27	6	Transport et stockage.....	29
3.4	Installation de pack-batterie.....	27	6.1	Déplacement de la machine.....	29
3.5	Retrait de pack-batterie.....	28	6.2	Stockage de la machine.....	29
4	Fonctionnement.....	28	7	Dépannage.....	30
4.1	Démarrage de la machine.....	28	8	Données techniques.....	30
4.2	Arrêt de la machine.....	28	9	Garantie.....	30
4.3	Diagnostics LED.....	28	10	Déclaration de conformité CE.....	30
4.4	Conseils d'utilisation.....	28			

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

La machine sert à propulser de l'air hors d'un tube pour déplacer des matériaux indésirables, ainsi les feuilles d'une cour. Certaines machines peuvent aussi aspirer feuilles et brindilles et les broyer dans un sac.

1.2 APERÇU

Figure 1 - 13.

1	Molette de vitesse	7	Tube de mulching
2	Bouton de vitesse	8	Sac de collecte
3	Bouton marche/ arrêt	9	Bouton de verrouillage
4	Tube de souffleur	10	Fente
5	Porte	11	Zone d'encoche
6	Poignée auxiliaire		

2 SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'effectuer /respecter toutes les instructions de sécurité.

Voir le Manuel de sécurité.

3 INSTALLATION

3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

▲ AVERTISSEMENT

- Si les pièces sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et l'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

3.2 ASSEMBLAGE EN MODE MULCHING

Figure 2 - 8.

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la machine est en position d'arrêt et que les turbines s'arrêtent avant de fixer ou de retirer des tubes.

1. Assemblez les tubes de mulching avant et arrière jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'enclenche.
2. Tirez le bouton de verrouillage en avant pour libérer la porte.
3. Maintenez la porte ouverte.
4. Placez le clip d'embout en coin du tube de mulching dans le clip arrière.
5. Poussez le clip d'embout en crochet du tube de mulching dans le clip avant.
6. Repoussez le bouton de verrouillage pour engager les tubes de mulching.

i ASTUCE

Procédez comme précédemment mais dans l'ordre inverse pour séparer les tubes de mulching.

7. Placez l'adaptateur de sac sur la sortie de souffleur. Verrouillez l'adaptateur de sac avec le bouton de verrouillage.

i REMARQUE

Vous pouvez avoir à retirer le tube de souffleur ou les tubes de mulching pour nettoyer une turbine ou un tube bloqué.

3.3 ASSEMBLAGE EN MODE SOUFFLEUR

Figure 9.

1. Avancez le tube de souffleur pour que la zone d'encoche s'enclenche dans la fente.

3.4 INSTALLATION DE PACK-BATTERIE

Figure 10.

▲ AVERTISSEMENT

- Si le pack-batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

1. Alignez les ailettes de levage sur le pack-batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
2. Poussez le pack-batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à le verrouiller en place.
3. Au clic audible, le pack-batterie est installé.

3.5 RETRAIT DE PACK-BATTERIE

Figure 10.

1. Appuyez sur le bouton de libération de batterie sans le relâcher.
2. Retirez le pack-batterie de la machine.

4 FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le tube de souffleur est en position avant de travailler.

4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 11.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
2. La machine démarre à vitesse lente.
3. Tournez la molette de vitesse en avant pour accélérer de 110 km/h à 210 km/h.
4. Appuyez sur le bouton de vitesse pour accélérer de 130 km/h à 280 km/h.

i IMPORTANT

Régalez la vitesse sur la position élevée si la machine est en mode mulching.

4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 11.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt.

4.3 DIAGNOSTICS LED

ÉTAT	LED	SOLUTION
Protection basse tension	1 LED clignote en rouge 5 fois.	Redémarrez la machine ou chargez le pack-batterie.
Protection de surcharge	1 LED clignote en rouge 4 fois.	Redémarrez la machine.
Protection de blocage de batterie	Les LED verte et rouge s'éteignent. L'unité s'arrête.	Retirez le pack-batterie 5 secondes pour régler la machine.

ÉTAT	LED	SOLUTION
Température de batterie inhabituelle	Les LED verte et rouge s'éteignent.	Lorsque la température du pack-batterie baisse, la machine peut fonctionner dans de bonnes conditions.

4.4 CONSEILS D'UTILISATION

- Assurez-vous que la machine est en bon état.
- Assurez-vous que tubes et protections sont en position.
- Ne dirigez pas la machine sur une personne ou des matériaux en vrac avant de démarrer l'unité.
- Une protection auditive est nécessaire pour réduire le risque de perte d'audition liée au niveau acoustique.
- Respectez l'ensemble de la législation, de la réglementation, des normes et des ordonnances applicables.

4.5 FONCTIONNEMENT EN MODE MULCHING

Figure 12.

1. Tenez fermement la machine.
2. Inclinez les tubes de mulching (2 - 4 " ou 5 - 10 cm).
3. Effectuez un mouvement de balayage pour recueillir les matériaux indésirables.

i REMARQUE

Assurez-vous d'avoir installé et fermé le sac.

i REMARQUE

Utilisez la bandoulière.

4.6 FONCTIONNEMENT EN MODE SOUFFLEUR

1. Tenez fermement la machine.
2. Travaillez d'un côté à l'autre.
3. Faites avancer lentement la machine.
4. Conservez les matériaux indésirables collectés devant vous.

i REMARQUE

Utilisez râteliers et balais afin de défaire les matériaux indésirables avant de souffler.

i REMARQUE

Utilisez la vitesse lente pour déplacer les éléments légers et la vitesse élevée pour les éléments plus lourds, ainsi les gros matériaux indésirables ou le gravier.

5 MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

▲ AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant la maintenance.

5.1 NETTOYEZ LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

La machine doit être sèche. L'humidité peut entraîner un risque de décharge électrique.

- Débarrassez l'aération des matériaux indésirables avec un aspirateur.
- Ne pulvérisez pas l'aération ou ne la placez pas dans des solvants.
- Nettoyez le boîtier et les composants en plastique avec un chiffon doux humide.

5.2 NETTOYAGE DU SAC DE COLLECTE

- Portez des lunettes de sécurité et un masque antipoussière.
 - Nettoyez le sac 1 fois par an ou plus souvent, si nécessaire.
1. Retirez le sac.
 2. Retournez le sac.
 3. Suspendez le sac et nettoyez-le.
 4. Suspendez le sac pour qu'il sèche.
 5. Remettez le sac à l'endroit et remplacez-le.

5.3 NETTOYAGE DE TURBINE /TUBE BLOQUÉ

1. Attendez l'arrêt total de la machine.

2. Retirez le tube de souffleur ou les tubes de mulching et le sac.
3. Retirez le matériau occasionnant le blocage du tube ou de la turbine.
4. Assurez-vous que la turbine n'est pas endommagée.
5. Faites tourner la turbine à la main pour vérifier l'absence de blocage.
6. Installez le tube de souffleur ou les tubes de mulching et le sac.

▲ AVERTISSEMENT

Évitez d'aspirer de gros objets susceptibles d'endommager la turbine.

FR

6 TRANSPORT ET STOCKAGE

▲ AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant le transport et le stockage.

6.1 DÉPLACEMENT DE LA MACHINE

- Tenez la machine uniquement par la poignée.

6.2 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Nettoyez la machine avant son stockage.
- Assurez-vous que le moteur n'est pas chaud lorsque vous rangez la machine.
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune pièce endommagée ou manquante. Si nécessaire, suivez ces étapes /instructions :
 - Remplacez les pièces endommagées.
 - Serrez les boulons.
 - Parlez à un représentant d'un centre d'entretien agréé.
- Rangez la machine dans un endroit sec.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas s'approcher de la machine.

7 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La machine ne souffle pas ou n'assure pas le mulching.	Le tube présente des blocages.	Assurez-vous que le tube n'est pas obstrué.
	La turbine présente des blocages.	Assurez-vous que la turbine n'est pas obstruée.
	Le sac est plein.	Videz le sac.
	Le sac est sale.	Nettoyez le sac.
	Le sac est endommagé.	Remplacez le sac.
	Le sac est défectif.	Verrouillez le sac.
	Le pack-batterie n'est pas installé fermement.	Assurez-vous de verrouiller correctement le pack-batterie.
	La capacité de la batterie est faible.	Chargez le pack-batterie.
La machine ne démarre pas.	Le bouton marche/arrêt est sur la position arrêt.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
	Le bouton marche/arrêt est défectueux.	Faites remplacer les pièces défectueuses par un centre d'entretien agréé.
	Le tube est mal installé.	Assurez-vous d'installer correctement le tube.
	La porte n'est verrouillée.	Assurez-vous de verrouiller la porte.
	Le pack-batterie n'est pas installé fermement.	Assurez-vous de verrouiller correctement le pack-batterie.
	La capacité de la batterie est faible.	Chargez le pack-batterie.

8 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	40 V CC
Volume d'air	9.63 m ³ /min
Vitesse d'air	280 km/h
Poids (sans pack-batterie)	4 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)

Niveau de puissance acoustique mesuré	L _{WA} = 101 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibration	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur la page Web de Greenworks)

La garantie Greenworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur / privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défectueux sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie supplémentaire offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défectueux doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresse : Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suède

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Peter Söderström

Adresse : Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suède

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Souffleur / Aspirateur

Modèle : 24227

Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit

Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.

- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les parties /clauses suivantes des normes harmonisées ont été appliquées :

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe V/ Directive 2000/14/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré : L_{WA} : 101 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Lieu et date : Malmö,
05/05/2019

Signature : Ted Qu, Directeur Qualité



1	Descrição.....	33	4.5	Utilizar como adubador.....	34
1.1	Intuito.....	33	4.6	Utilizar como soprador.....	34
1.2	Vista pormenorizada.....	33	5	Manutenção.....	34
2	Segurança.....	33	5.1	Limpar a máquina.....	35
3	Instalação.....	33	5.2	Limpar o saco de recolha.....	35
3.1	Retire a máquina da caixa.....	33	5.3	Limpar um tubo/impulsor bloqueado.....	35
3.2	Montar como adubador.....	33	6	Transporte e armazenamento.....	35
3.3	Montar como soprador.....	33	6.1	Mover a máquina.....	35
3.4	Instalar a bateria.....	33	6.2	Guardar a máquina.....	35
3.5	Retirar a bateria.....	33	7	Resolução de Problemas.....	35
4	Funcionamento.....	34	8	Informação técnica.....	36
4.1	Ligar a máquina.....	34	9	Garantia.....	36
4.2	Parar a máquina.....	34	10	Declaração de Conformidade	
4.3	Diagnósticos LED.....	34		CE.....	36
4.4	Dicas de funcionamento.....	34			

1 DESCRIÇÃO

1.1 INTUITO

A máquina foi criada para libertar ar de um tubo para mover materiais indesejados, como folhas no quintal. Algumas máquinas também aspiram folhas e pequenos ramos através de um aspirador, e trituram-nos para um saco.

1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1 - 13.

1 Disco da velocidade	6 Pega auxiliar
2 Botão da velocidade	7 Tubo de adubar
3 Botão de ligar/desligar	8 Saco de recolha
4 Tubo soprador	9 Botão de bloqueio
5 Porta	10 Ranhura
	11 Área com entalhe

2 SEGURANÇA

▲ AVISO

Certifique-se de que segue todas as instruções de segurança.

Consulte o manual de segurança.

3 INSTALAÇÃO

3.1 RETIRE A MÁQUINA DA CAIXA.

▲ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.

3.2 MONTAR COMO ADUBADOR

Imagem 2 - 8.

▲ AVISO

Certifique-se de que a máquina está desligada e que os impulsores param antes de fixar ou retirar tubos.

1. Mova os tubos dianteiro e traseiro em conjunto até que o botão de bloqueio fique encaixado.
2. Puxe o botão de bloqueio para a frente para libertar a porta.
3. Mantenha a porta aberta.
4. Puxe o clipe da extremidade de "calço" do tubo de adubar para o clipe traseiro.
5. Pressione o clipe da extremidade de "gancho" do tubo de adubar para o clipe dianteiro.
6. Pressione o botão de bloqueio para encaixar os tubos de adubar.

i SUGESTÃO

Pode efetuar os passos apresentados anteriormente na sequência oposta para retirar os tubos de adubar.

7. Coloque o adaptador do saco na saída do soprador. Fixe o adaptador do saco com o botão de bloqueio.

i NOTA

Pode ser necessário retirar o tubo do soprador ou os tubos de adubar para limpar um tubo ou impulsor bloqueado.

3.3 MONTAR COMO SOPRADOR

Imagem 9.

1. Mova o tubo do soprador para a frente até que a área com entalhe encaixe na ranhura.

3.4 INSTALAR A BATERIA

Imagem 10.

▲ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

3.5 RETIRAR A BATERIA

Imagem 10.

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

4 FUNCIONAMENTO

▲ AVISO

Certifique-se de que o tubo do soprador está na devida posição antes da utilização.

4.1 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 11.

1. Prima o botão de ligar/desligar.
2. A máquina começa a funcionar a baixa velocidade.
3. Rode o disco da velocidade para a frente para aumentar a velocidade de 110 km/h a 210 km/h.
4. Pressione o botão da velocidade para aumentar a velocidade de 130 km/h a 280 km/h.

i IMPORTANTE

Defina a velocidade para a posição elevada quando a máquina estiver no modo de adubar.

4.2 PARAR A MÁQUINA

Imagem 11.

1. Prima o botão de ligar/desligar.

4.3 DIAGNÓSTICOS LED

CONDIÇÃO	LED	SOLUÇÃO
Proteção de baixa voltagem	1 LED pisca a vermelho 5 vezes.	Ligue de novo a máquina ou mude a bateria.
Proteção contra sobrecarga	1 LED pisca a vermelho 4 vezes.	Ligue de novo a máquina.
Proteção contra obstrução da bateria	O LED verde e vermelho desligam-se. A unidade pára.	Retire a bateria durante 5 segundos para configurar a máquina.
Temperatura da bateria pouco habitual	O LED verde e vermelho desligam-se.	Quando a temperatura da bateria diminuir, a máquina pode voltar a funcionar normalmente.

4.4 DICAS DE FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que a máquina está em bom estado.
- Certifique-se de que os tubos e proteções estão no devido lugar.

- Não aponte a máquina para outras pessoas nem para materiais soltos antes de ligar a unidade.
- É necessário usar proteção auditiva para diminuir o risco de perda de audição relacionado com o nível do ruído.
- Siga todas as leis, regulamentos, normas e instruções aplicáveis.

4.5 UTILIZAR COMO ADUBADOR

Imagem 12.

1. Segure bem a máquina.
2. Incline os tubos de adubar (2 - 4 in. / 5 - 10 cm).
3. Efetue um movimento deslizante para recolher materiais leves indesejados.

i NOTA

Certifique-se de que instala o saco e fecha o fecho.

i NOTA

Use a alça para o ombro.

4.6 UTILIZAR COMO SOPRADOR

1. Segure bem a máquina.
2. Utilize de um lado para o outro.
3. Mova a máquina lentamente para a frente.
4. Mantenha os materiais indesejados recolhidos à sua frente.

i NOTA

Use ancinhos e vassouras para limpar o material indesejado antes de soprar.

i NOTA

Use uma velocidade baixa para mover artigos secos, e a velocidade alta para mover artigos pesados, como materiais grandes indesejados ou brita.

5 MANUTENÇÃO

▲ CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

▲ CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.

5.1 LIMPAR A MÁQUINA

▲ CUIDADO

A máquina tem de estar seca. A humidade pode causar riscos de choques elétricos.

- Limpe o material indesejado dos orifícios de ventilação com um aspirador.
- Não pulverize líquidos para os orifícios de ventilação nem os coloque dentro de solventes.
- Limpe a estrutura e os componentes de plástico com um pano suave ligeiramente embebido em água.

5.2 LIMPAR O SACO DE RECOLHA

- Use óculos de segurança e máscara de proteção contra o pó.
 - Se for necessário, limpe o saco 1 vez por ano ou mais.
1. Retire o saco.
 2. Vire o saco de dentro para fora.
 3. Pendure o saco e limpe-o.
 4. Estenda o saco para secar.
 5. Volte a virar o saco para dentro e volte a instalá-lo.

5.3 LIMPAR UM TUBO/IMPULSOR BLOQUEADO

1. Espere até que a máquina pare por completo.
2. Retire o tubo do soprador ou os tubos de adubar e o saco.
3. Retire o material que cause bloqueios do tubo ou impulsor.
4. Certifique-se de que o impulsor não está danificado.
5. Rode o impulsor com a mão para se certificar de que não há bloqueios.
6. Instale o tubo do soprador ou os tubos de adubar e o saco.

▲ AVISO

Evite a entrada de objetos grandes que possam danificar o impulsor.

6 TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes do transporte e armazenamento.

6.1 MOVER A MÁQUINA

- Segure sempre a máquina pela pega.

6.2 GUARDAR A MÁQUINA

- Limpe a máquina antes de a guardar.
- Certifique-se de que o motor não está quente quando guardar a máquina.
- Certifique-se de que a máquina não tem peças soltas ou danificadas. Se for necessário, efetue estes passos/instruções:
 - Substitua todas as peças danificadas.
 - Aperte os parafusos.
 - Fale com alguém de um centro de reparação aprovado.
- Guarde a máquina num local seco.
- Certifique-se de que as crianças não se conseguem aproximar da máquina.

7 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
A máquina não sopra nem aduba.	O tubo tem bloqueios.	Certifique-se de que o tubo está limpo.
	O impulsor tem bloqueios.	Certifique-se de que o impulsor está limpo.
	O saco está cheio.	Esvazie o saco.
	O saco está sujo.	Limpe o saco.
	O saco está danificado.	Substitua o saco.
	O fecho do saco está aberto.	Feche o saco.
	A bateria não está fixada.	Certifique-se de que fixa corretamente a bateria.
	A bateria está fraca.	Carregue a bateria.

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
A máquina não liga.	O botão de ligar/desligar está na posição de desligado (OFF).	Prima o botão de ligar/desligar.
	O botão de ligar/desligar está danificado.	Leve a máquina para ser reparada num centro de reparação aprovado.
	O tubo não está instalado corretamente.	Certifique-se de que instala o tubo corretamente.
	A porta não está trancada.	Certifique-se de que tranca a porta.
	A bateria não está fixada.	Certifique-se de que fixa corretamente a bateria.
	A bateria está fraca.	Carregue a bateria.

8 INFORMAÇÃO TÉCNICA

Voltagem	40 V DC
Volume do ar	9.63 m ³ /min
Velocidade do ar	280 km/h
Peso (sem a bateria)	4 kg
Nível de pressão do som medido	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Nível de potência do som medido	L _{WA} = 101 dB(A)
Nível de potência do som garantido	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibração	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na Greenworks página web)

A Greenworks garantia é de 3 anos sobre o produto, e 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data da compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por

qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

10 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Morada: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Peter Söderström

Morada: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suécia

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Soprador / Aspirador

Modelo: 24227

Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto

Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE e 2005/88/CE
 - 2011/65/UE e (UE)2015/863

Além disso, declaramos que as seguintes partes, cláusulas das normas harmonizadas foram usadas:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de avaliação da conformidade com o anexo V, Diretiva 2000/14/CE

Nível de potência do som medido: L_{WA}: 101 dB(A)

Nível de potência do som garantido: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Local, data: Malmö,
05/05/2019

Assinatura: Ted Qu, Dire-
tor da Qualidade

Ted Qu

1	Beschrijving.....	39	4.5	Gebruik als een versnipperaar.....	40
1.1	Toepassing.....	39	4.6	Gebruik als een blazer.....	40
1.2	Overzicht.....	39	5	Onderhoud.....	41
2	Veiligheid.....	39	5.1	De machine reinigen.....	41
3	Installatie.....	39	5.2	Reinig de opvangzak.....	41
3.1	Pak de machine uit.....	39	5.3	Een verstopte buis/ventilator reinigen.....	41
3.2	Monteren als een versnipperaar.....	39	6	Vervoer en opslag.....	41
3.3	Monteren als een blazer.....	39	6.1	De machine bewegen.....	41
3.4	Het accupack installeren.....	39	6.2	De machine opbergen.....	41
3.5	Het accupack verwijderen.....	40	7	Probleemoplossing.....	41
4	Gebruik.....	40	8	Technische gegevens.....	42
4.1	Het gereedschap starten.....	40	9	Garantie.....	42
4.2	Het gereedschap stoppen.....	40	10	EG conformiteitsverklaring.....	42
4.3	Led-diagnostiek.....	40			
4.4	Gebruikstips.....	40			

1 BESCHRIJVING

1.1 TOEPASSING

De machine wordt gebruikt om lucht uit een buis te blazen om daarmee ongewenste materialen zoals bladeren in de tuin te verplaatsen. Sommige machines zuigen ook bladeren en kleine twijgen door middel van een vacuüm en versnipperen deze in een zak.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1 - 13.

1	Snelheidsknop	7	Snipper-buis
2	Snelheidsknop	8	Opvangzak
3	Aan-/uit-knop	9	Vergrendelingsknop
4	Blaasbuis	10	Sleuf
5	Poort	11	Ingekerfd gedeelte
6	Ondersteunende greep		

2 VEILIGHEID

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u zich aan alle veiligheidsinstructies houdt.

Raadpleeg het veiligheidshandboek.

3 INSTALLATIE

3.1 PAK DE MACHINE UIT

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

▲ WAARSCHUWING

- Gebruik de machine niet als onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u de machine niet gebruiken.
- Als de onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open het pakket.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal de machine uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

3.2 MONTEREN ALS EEN VERSNIJPERAAR

Afbeelding 2 - 8.

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de machine op OFF staat en de ventilatoren stilstaan voordat u buizen bevestigt of verwijdert.

1. Verplaats de voorste en achterste buizen van de versnipperaar totdat de vergrendelknop vastklikt.
2. Trek de vergrendelknop naar voren om de poort te ontgrendelen.
3. Houd de poort open.
4. Steek de "wigvormige" eindklem van de buis van de versnipperaar in de achterste clip.
5. Druk de "haakvormige" eindklem van de buis van de versnipperaar in de voorste clip.
6. Duw de vergrendelknop terug om de buizen van de versnipperaar te vergrendelen.

i TIP

U kunt de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uitvoeren om de buizen van de versnipperaar te verwijderen.

7. Steek de zakadapter in de uitlaat van de blazer. Vergrendel de zakadapter met de vergrendelknop.

i OPMERKING

Het kan nodig zijn de buis van de blazer of de buizen van de versnipperaar te verwijderen om een geblokkeerde buis of ventilator te reinigen.

3.3 MONTEREN ALS EEN BLAZER

Afbeelding 9.

1. Beweeg de buis van de blazer naar voren totdat het ingekerfd gedeelte in de sleuf klikt.

3.4 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 10.

▲ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

1. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
2. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.

3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

3.5 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 10.

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

4 GEBRUIK

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de buis van de bladblazer op zijn plaats zit voordat u hem gebruikt.

4.1 HET GEREEDSCHAP STARTEN

Afbeelding 11.

1. Druk op de aan-/uit-knop.
2. Het gereedschap start met een lage snelheid.
3. Draai de snelheidsknop naar voren om de snelheid te verhogen van 110 km/h naar 210 km/h.
4. Druk de snelheidsknop om de snelheid te verhogen van 130 km/h naar 280 km/h.

i BELANGRIJK

Stel de snelheid in op de hoogste stand als het gereedschap zich in de versnippermodus bevindt.

4.2 HET GEREEDSCHAP STOPPEN

Afbeelding 11.

1. Druk op de aan-/uit-knop.

4.3 LED-DIAGNOSTIEK

TOESTAND	Led	OPLOSSING
Bescherming tegen lage spanning	1 led knippert 5 keer rood.	Start het gereedschap opnieuw of laad het accupack op.
Overbelastingsbeveiliging	1 led knippert 4 keer rood.	Start het gereedschap opnieuw.
Bescherming tegen batterijstoringen	De groene en rode led gaan uit. Het gereedschap stopt.	Verwijder het accupack gedurende 5 seconden om het gereedschap te resetten.

TOESTAND	Led	OPLOSSING
Ongebruikelijke accutemperatuur	De groene en rode led gaan uit.	Wanneer de temperatuur van het accupack afneemt, kan het gereedschap in goede staat functioneren.

4.4 GEBRUIKSTIPS

- Zorg ervoor dat het gereedschap zich in een goede staat bevindt.
- Zorg ervoor dat de buizen en beschermingen op hun plaats zitten.
- Richt het gereedschap niet op personen of los materiaal voordat u het gereedschap start.
- Gehoorbescherming is noodzakelijk om het risico op gehoorverlies gerelateerd aan het geluidsniveau te verminderen.
- Houd u aan alle toepasselijke wetten, voorschriften, normen en verordeningen.

4.5 GEBRUIK ALS EEN VERSNIJPERAAR

Afbeelding 12.

1. Houd het gereedschap stevig vast.
2. Kantel de buizen van de versnipperaar (2 - 4 in. of 5 - 10 cm).
3. Maak een vegende beweging om licht, ongewenst materiaal te verzamelen.

i OPMERKING

Zorg ervoor dat u de zak installeert en vast ritst.

i OPMERKING

Gebruik de schouderriem.

4.6 GEBRUIK ALS EEN BLAZER

1. Houd het gereedschap stevig vast.
2. Werk van links naar rechts.
3. Beweeg het gereedschap langzaam vooruit.
4. Houd het verzamelde, ongewenste materiaal voor u.

i OPMERKING

Gebruik harken en bezems om het ongewenste materiaal los te maken voordat u blaast.

i OPMERKING

Gebruik de lage snelheid om droge voorwerpen te verplaatsen en hoge snelheid om zware voorwerpen te verplaatsen, zoals grote ongewenste materialen of grind.

5 ONDERHOUD

▲ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

▲ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u onderhoud uitvoert.

5.1 DE MACHINE REINIGEN

▲ LET OP!

De machine moet droog zijn. Vocht kan het risico op een elektrische schok veroorzaken.

- Verwijder het ongewenste materiaal met een stofzuiger uit de ventilatieopening.
- Sproei geen oplosmiddelen op en plaats de luchtopening niet in oplosmiddelen.
- Reinig de behuizing en de kunststof onderdelen met een vochtige en zachte doek.

5.2 REINIG DE OPVANGZAK

- Draag een veiligheidsbril en een stofmasker.
 - Indien noodzakelijk maakt u de zak 1 keer per jaar of vaker schoon.
1. Verwijder de zak.
 2. Draai de zak binnenstebuiten.
 3. Hang de zak op en maak hem schoon.
 4. Hang de zak op om te drogen.
 5. Draai de zak rechtsom en plaats hem weer terug.

5.3 EEN VERSTOPTE BUIS/ VENTILATOR REINIGEN

1. Wacht totdat het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen.
2. Verwijder de buis van de blazer of versnipperaar en de zak.
3. Verwijder het materiaal dat een blokkering van de buis of ventilator veroorzaakt.
4. Zorg ervoor dat de ventilator niet is beschadigd.
5. Draai de ventilator met de hand om te controleren dat er geen sprake is van een blokkade.

6. Installeer de buis van de blazer of versnipperaar en de zak.

▲ WAARSCHUWING

Voorkom de inname van grote voorwerpen die de ventilator zouden kunnen beschadigen.

6 VERVOER EN OPSLAG

▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u hem vervoert en opslaat.

6.1 DE MACHINE BEWEGEN

- Houd de machine alleen vast aan de handgreep.

6.2 DE MACHINE OPBERGEN

- Reinig de machine vóór het opbergen.
- Zorg ervoor dat de motor niet heet is wanneer u de machine opbergt.
- Zorg ervoor dat de machine geen losse of beschadigde onderdelen heeft. Als het nodig is, voert u deze stappen/instructies uit:
 - Vervang de beschadigde onderdelen.
 - Draai de bouten vast.
 - Neem contact op met een persoon van een erkend servicecentrum.
- Berg de machine op in een droge ruimte.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt van de machine kunnen komen.

7 PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het gereedschap blaast of versnippert niet.	De buis heeft blokkades.	Zorg ervoor dat de buis schoon is.
	De ventilator heeft blokkades.	Zorg ervoor dat de ventilator schoon is.
	De zak is vol.	Maak de zak leeg.
	De zak is verontreinigd.	Reinig de zak.
	De zak is beschadigd.	Vervang de zak.
	De zak is niet vast geritst.	Vergrendel de zak.
	Het accupack is niet juist geïnstalleerd.	Zorg dat het accupack goed is geïnstalleerd.
De accu is bijna leeg.	Laad het accupack op.	

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het gereedschap start niet.	Zet de aan-/uitknop op OFF.	Druk op de aan-/uitknop.
	De aan-/uitknop is defect.	Laat de defecte onderdelen vervangen door een erkend servicecentrum.
	De buis is niet correct geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat u de buis correct installeert.
	De poort is niet vergrendeld.	Zorg ervoor dat u de poort vergrendelt.
	Het accupack is niet juist geïnstalleerd.	Zorg dat het accupack goed is geïnstalleerd.
	De accu is bijna leeg.	Laad het accupack op.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

10 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: Peter Söderström
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Zweden

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	40 V DC
Luchthoeveelheid	9.63 m ³ /min
Luchtsnelheid	280 km/h
Gewicht (zonder accupack)	4 kg
Gemeten geluidsdrukniveau	$L_{PA} = 90$ dB(A), $K_{PA} = 2$ dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 101$ dB(A)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	$L_{WA,d} = 104$ dB(A)
Trilling	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Blazer/zuiger
Model: 24227
Serienummer: Zie typeplaatje van product
Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen van richtlijn inzake machines 2006/42/EG.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EG-richtlijnen:
 - 2014/30/EG
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Wij verklaren tevens dat de volgende delen, clausules van de geharmoniseerde standaarden van toepassing zijn:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformiteitsbeoordelingsmethode bij bijlage V 2000/14/EG.

Gemeten geluidsvermogensniveau: L_{WA} : 101 dB(A)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Plaats, datum: Malmö, 05/05/2019
Handtekening: Ted Qu, Directeur kwaliteit

9 GARANTIE

(De volledige garanti voorwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website)

De Greenworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat op andere manieren is misbruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Ted du

1	Описание.....	45	4.6	Эксплуатация в качестве воздуходувки.....	46
1.1	Предназначение.....	45	5	Техобслуживание.....	47
1.2	Обзор.....	45	5.1	Очистка машины.....	47
2	Техника безопасности.....	45	5.2	Очистка мусоросборника.....	47
3	Монтаж.....	45	5.3	Удаление засора из трубы / лопастного колеса.....	47
3.1	Распаковка машины.....	45	6	Транспортировка и хранение....	47
3.2	Сборка в качестве мульчера.....	45	6.1	Перемещение машины.....	47
3.3	Сборка в качестве воздуходувки.....	45	6.2	Хранение машины.....	47
3.4	Установка аккумуляторной батареи.....	45	7	Выявление и устранение неисправностей.....	48
3.5	Извлечение аккумулятора.....	46	8	Технические данные.....	48
4	Эксплуатация.....	46	9	Гарантия.....	48
4.1	Запустите машину.....	46	10	Декларация соответствия ЕС... 	48
4.2	Остановите машину.....	46			
4.3	Светодиодная индикация состояния машины.....	46			
4.4	Советы по эксплуатации.....	46			
4.5	Эксплуатация в качестве мульчера.....	46			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машина служит для сдувания подающимся из трубы воздухом мусора, например, листьев во дворе. Благодаря создаваемому разрежению некоторые машины также служат для сбора и удаления в емкость листы и небольших веток.

1.2 ОБЗОР

Рис. 1 - 13.

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1 Поворотный регулятор скорости | 7 Мульчирующая труба |
| 2 Кнопка выбора скорости | 8 Мусоросборник |
| 3 Сетевая кнопка | 9 Кнопка блокировки |
| 4 Труба воздуходувки | 10 Паз |
| 5 Шибер | 11 Область с выступами |
| 6 Вспомогательная ручка | |

2 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ВНИМАНИЕ

Удостоверьтесь, что вы следуете/выполняете все инструкции ТБ.

См. руководство по ТБ.

3 МОНТАЖ

3.1 РАСПАКОВКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией необходимо удостовериться, что машина собрана правильно.

▲ ВНИМАНИЕ

- При повреждении компонентов машины ее использовать запрещено.
- При отсутствии каких-либо компонентов машину эксплуатировать запрещено.
- Если элементы машины повреждены или отсутствуют, обратитесь в сервисный центр.

1. Вскройте упаковку.
2. Ознакомьтесь с документацией, содержащейся в коробке.
3. Выньте несобранные компоненты из коробки.
4. Выньте машину из коробки.

5. Необходимо утилизировать коробку и упаковку в соответствии с местными требованиями.

3.2 СБОРКА В КАЧЕСТВЕ МУЛЬЧЕРА

Рис. 2 - 8.

▲ ВНИМАНИЕ

Прежде чем надеть или снять трубы, необходимо убедиться, что машина находится в положении «ВЫКЛ» и лопастные колеса остановились.

1. Соедините верхнюю и нижнюю мульчирующие трубы так, чтобы защелкнулась блокировочная кнопка.
2. Нажмите блокировочную кнопку, чтобы открыть шибер.
3. Держите шибер открытым.
4. Поместите клиновидную скобку на мульчирующей трубе в задний держатель.
5. Поместите крючковидную скобку на мульчирующей трубе в передний держатель.
6. Чтобы соединить мульчирующие трубы, нажмите блокировочную кнопку.

i ПОДСКАЗКА

Для снятия мульчирующие трубы необходимо выполнить данные шаги в обратном порядке.

7. Вставьте адаптер мусоросборника в выходное отверстие вентилятора. Зафиксируйте адаптер мусоросборника блокировочной кнопкой.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы удалить засор из труб и лопастного колеса, может потребоваться снять воздуходушную и мульчирующую трубы.

3.3 СБОРКА В КАЧЕСТВЕ ВОЗДУХОДУВКИ

Рис. 9.

1. Толкайте воздуходушную трубу вперед пока область с выступом не войдет в прорезь.

3.4 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Рис. 10.

▲ ВНИМАНИЕ

- При повреждении аккумулятора или зарядного устройства замените их.
- Прежде чем установить или вынуть аккумулятор, отключите пилу и дождитесь остановки электродвигателя.
- Изучите и выполните инструкции из руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

1. Совместите ребра на аккумуляторе с канавками в батарейном отсеке.
2. Толкайте аккумулятор в батарейный отсек, пока он не защелкнется на месте.
3. При установке аккумулятора на штатное место раздастся характерный щелчок.

3.5 ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Рис. 10.

1. Нажмите и удерживайте кнопка извлечения аккумулятора.
2. Выньте аккумуляторную батарею из машины.

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед запуском машины необходимо убедиться, что труба воздуходувки в нужном положении.

4.1 ЗАПУСТИТЕ МАШИНУ

Рис. 11.

1. Нажмите сетевую кнопку.
2. Машина начнет работать на малых оборотах.
3. Поверните регулятор скорости вперед, чтобы увеличить скорость с 110 до 210 км/ч.
4. Нажмите кнопку управления скоростью, чтобы увеличить скорость с 130 до 280 км/ч.

i ВАЖНО

Увеличьте скорость машины в режиме мульчирования.

4.2 ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ

Рис. 11.

1. Нажмите сетевую кнопку.

4.3 СВЕТОДИОДНАЯ ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ МАШИНЫ

УСЛОВИЕ	СВЕТОДИОД	РЕШЕНИЕ
Защита от недонапряжения	Мигает 1 светодиод, 5 раз.	Снова запустите машины или зарядите АКБ.
Защита от перегрузки	Мигает 1 светодиод, 4 раза.	Снова запустите машину.
Помехозащитность АКБ	Зеленый и красный светодиоды не горят. Установка отключается.	Выньте АКБ на 5 с, для перегрузки машины.
Нестандартная температура АКБ	Зеленый и красный светодиоды не горят.	При снижении температуры АКБ машина начинает работать нормально.

4.4 СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Удостоверьтесь, что машина исправна.
- Удостоверьтесь, что трубы и защитные устройства находятся на штатных местах.
- Не направляйте машину на людей или сыпучие материалы до запуска.
- Для снижения риска потери слуха необходимо пользоваться средствами органов слуха.
- Необходимо соблюдать все применимые законы, положения, стандарты и нормы.

4.5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ В КАЧЕСТВЕ МУЛЬЧЕРА

Рис. 12.

1. Крепко удерживайте машину руками.
2. Наклоните трубы мульчера (2 - 4 " или 5 - 10 см).
3. Сбор легковесного мусора производится движением машины из стороны в сторону.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Удостоверьтесь, что мусоросборник установлен и закрыт на молнию.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте плечевой ремень.

4.6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ В КАЧЕСТВЕ ВОЗДУХОДУВКИ

1. Крепко удерживайте машину руками.

2. Перемещайте машину из стороны в сторону.
3. Медленно двигайтесь вперед.
4. Сдувайте мусор так, чтобы он отбрасывался перед вами.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием воздуходувки необходимо обработать целевой участок граблями или веником.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте низкую скорость для отбрасывания сухого мусора и высокую скорость — для отбрасывания крупного мусора или гравия.

5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, материалов на основе нефти с пластмассовыми элементами. Химические вещества могут привести к повреждению и порче пластмассовых компонентов.

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать сильные растворители или моющие средства для очистки пластмассового корпуса и компонентов машины.

▲ ВНИМАНИЕ

Выньте аккумуляторную батарею из машины до выполнения техобслуживания.

5.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Машина должна быть сухой. Сырость может привести к опасности поражения электротоком.

- Очистите вентиляционные отверстия пылесоса от мусора.
- Запрещается распылять или наносить на воздухозаборные отверстия растворители.
- Очистите корпус и пластмассовые компоненты машины влажной и мягкой тканью.

5.2 ОЧИСТКА МУСОРОСБОРНИКА

- Необходимо надевать защитные очки и пылезащитные маски.
 - Необходимо очищать мусоросборник не реже 1 раза в год.
1. Снимите мусоросборник.

2. Выверните мусоросборник наизнанку.
3. Подвесьте мусоросборник и почистите его.
4. Дайте ему высохнуть.
5. Выверните мусоросборник лицевой стороной наружу.

5.3 УДАЛЕНИЕ ЗАСОРА ИЗ ТРУБЫ / ЛОПАСТНОГО КОЛЕСА

1. Дождитесь полной остановки машины.
2. Снимите воздуходувную или мульчирующую трубу и мусоросборник.
3. Устраните причину засора трубы или лопастного колеса.
4. Удостоверьтесь, что лопастное колесо не повреждено.
5. Проверните лопастное колесо вручную, чтобы удостовериться, что оно свободно вращается.
6. Установите воздуходувную или мульчирующую трубу и мусоросборник.

▲ ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания в трубу больших предметов, способных привести к повреждению лопастного колеса.

RU

6 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ

Выньте аккумуляторную батарею из машины до транспортировки и размещения ее на хранение.

6.1 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МАШИНЫ

- Берите машину только за ручку.

6.2 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

- Перед размещением на хранение машину необходимо почистить.
- При размещении машины на хранение удостоверьтесь, что двигатель не горячий.
- Убедитесь, что на машине нет незакрепленных или поврежденных деталей. Если необходимо, выполните следующие действия/инструкции:
 - Замените поврежденные детали.
 - Затяните болты.
 - Обратитесь к специалисту авторизованного сервисного центра.
- Необходимо хранить машину в сухом месте.
- Убедитесь, что машина находится в недоступном для детей месте.

7 ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Машина не подает воздух или не мульчирует материал.	Труба засорилась.	Удостоверьтесь, что труба не засорена.
	Лопастное колесо заблокировано.	Удостоверьтесь, что лопастное колесо не заблокировано.
	Мусоросборник заполнен.	Опорожните мусоросборник.
	Мусоросборник загрязнен.	Очистите мусоросборник.
	Мусоросборник поврежден.	Замените мусоросборник.
	Мусоросборник не застегнут на молнию.	Заблокируйте мусоросборник.
	Неплотно установлена АКБ.	Удостоверьтесь, что АКБ установлена в машину правильно.
Машина не запускается.	Низкий уровень заряда АКБ.	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Переместите сетевую кнопку в положение выключения.	Нажмите сетевую кнопку.
	Сетевая кнопка не работает.	Для ремонта разрешается использовать только утвержденные сервисным центром запчасти.
	Неправильно установлена труба.	Удостоверьтесь, что труба установлена правильно.
	Шибер не заперт.	Удостоверьтесь, что шибер заперт.
	Неплотно установлена АКБ.	Удостоверьтесь, что АКБ установлена в машину правильно.
	Низкий уровень заряда АКБ.	Зарядите аккумуляторную батарею.

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	40 V пост. т.
Расход воздуха	9.63 м³/мин
Скорость воздушного потока	280 км/ч
Масса (без аккумуляторной батареи)	4 кг
Измеренный уровень звукового давления	$L_{PA} = 90$ дБ(A), $K_{Pa} = 2$ дБ(A)
Измеренный уровень звукового давления	$L_{WA} = 101$ дБ(A)
Фактический уровень звукового давления	$L_{WA,d} = 104$ дБ(A)
Значение вибрации	3.5 м/с², $K = 1.5$ м/с²

9 ГАРАНТИЯ

(Полный текст гарантийных положений и условий представлен на веб-странице Greenworks)

Гарантия Greenworks составляет: 3 года на продукт и 2 года на АКБ (бытовое/личное использование) с даты покупки. Эта гарантия распространяется на производственные дефекты. По гарантии дефектное устройство подлежит ремонту или замене. При неправильном использовании устройства или использовании его в нарушение указаний из руководства для владельца гарантия на устройство аннулируется. Нормальный износ и убыть компонентов не покрываются гарантией. На гарантию оригинального производителя не влияет никакая дополнительная гарантия, предлагаемая дилером или продавцом.

Для требования гарантии необходимо вернуть дефектный продукт в пункт покупки вместе с доказательством покупки (чеком).

10 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Название и адрес производителя:

Название: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Адрес: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Швеция

Имя и адрес ответственного составителя документации:

Название: Петер Сёдерстрём (Peter Söderström)

Адрес: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Швеция

Настоящим свидетельствуем, что продукт

Категория: Воздуходувка / Пылесос
Модель: 24227
Серийный номер: См. паспортную табличку продукта
Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

- удовлетворяет соответствующим требованиям Директивы о машинном оборудовании 2006/42/ЕС.
- удовлетворяет соответствующим требованиям следующих директив ЕС:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ЕС и 2005/88/ЕС
 - 2011/65/EU и 2015/863/EU

Также заявляем, что продукт соответствует следующим частям, статьям единых стандартов:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Способ оценки соответствия к Приложению V/ Директиве 2000/14/ЕС.

Измеренный уровень звукового давления: L_{WA} : 101 дБ(А)

Фактический уровень звукового давления: $L_{WA,d}$: 104 дБ(А)

Место, дата: Malmö,
05/05/2019

Подпись: Тэд Ку (Ted Qu), директор по качеству



1 Kuvaus.....	51	4.6 Käyttäminen puhaltimena.....	52
1.1 Käyttötarkoitus.....	51	5 Kunnossapito.....	52
1.2 Yleiskatsaus.....	51	5.1 Puhdista kone.....	53
2 Turvallisuus.....	51	5.2 Keräyspussin puhdistaminen.....	53
3 Asennus.....	51	5.3 Tukkoon menneen putken/ juoksupyörän puhdistaminen.....	53
3.1 Pura kone pakkauksesta.....	51	6 Kuljettaminen ja säilytys.....	53
3.2 Kokoaminen silppuriksi.....	51	6.1 Siirrä kone.....	53
3.3 Kokoaminen puhaltimeksi.....	51	6.2 Koneen säilytykseen laitto.....	53
3.4 Akun asentaminen.....	51	7 Vianmääritys.....	53
3.5 Poista akku.....	51	8 Tekniset tiedot.....	53
4 Käyttö.....	52	9 Takuu.....	54
4.1 Koneen käynnistäminen.....	52	10 EU-	
4.2 Koneen pysäyttäminen.....	52	vaatimustenmukaisuusvakuutu	
4.3 LED-diagnostiikka.....	52	s.....	54
4.4 Käyttövinkkejä.....	52		
4.5 Käyttäminen silppurina.....	52		

1 KUVAAUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Konetta käytetään ilman puhaltamiseen putkesta epätoivottujen materiaalien, kuten puiden lehtien, poistamiseksi. Jotkin koneet myös imevät lehtiä ja pieniä oksia ja silppuavat ne pussiin.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1 - 13.

1	Nopeusvalitsin	7	Silppurin putki
2	Nopeuspainike	8	Keräyspussi
3	Virtapainike	9	Lukituspainike
4	Puhaltimen putki	10	Rako
5	Sulku	11	Lovettu alue
6	Apukahva		

2 TURVALLISUUS

▲ VAROITUS

Varmista, että luet kaikki turvallisuusohjeet ja noudatat niitä.

Katso Turvallisuusopas.

3 ASENNUS

3.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

▲ VAROITUS

- Jos osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

3.2 KOKOAMINEN SILPPURIKSI

Kuva 2 - 8.

▲ VAROITUS

Varmista, että kone on OFF-asennossa ja juoksupyörät ovat pysähtyneet ennen kuin kiinnität tai irrotat putkia.

1. Työnnä silppurin etu- ja takaputkea yhteen, kunnes lukituspainike kiinnittyy.
2. Vedä lukituspainiketta eteenpäin, kunnes sulku vapautuu.
3. Pidä sulku auki.
4. Laita silppurin putken "kiilamaisen" pään pidike kiinni takapidikkeeseen.
5. Paina silppurin putken "koukkumaisen" pään pidike kiinni etupidikkeeseen.
6. Paina lukituspainike taakse silppurin putkien kiinnittämiseksi.

i VIHJE

Voit irrottaa silppurin putket tekemällä edellä mainitut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

7. Laita pussin sovitin puhaltimen poistoaukkoon. Lukitse pussin sovitin lukituspainikkeella.

i HUOMAA

Voit olla tarpeen irrottaa puhaltimen putki tai silppurin putket tukkoon menneen putken tai juoksupyörän takia.

3.3 KOKOAMINEN PUHALTIMEKSI

Kuva 9.

1. Työnnä puhaltimen putkea eteenpäin, kunnes lovettu alue napsahtaa rakoon.

3.4 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 10.

▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdistaa akun ylösnousevat ulokset akkulokeroon uriin.
2. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

3.5 POISTA AKKU

Kuva 10.

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

4 KÄYTTÖ

▲ VAROITUS

Varmista, että puhaltimen putki on paikallaan ennen käyttöä.

4.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 11.

1. Paina virtapainiketta.
2. Kone käynnistyy hitaalla nopeudella.
3. Käännä nopeuden valitsinta eteenpäin lisätäksesi nopeutta arvosta 110 km/t arvoon 210 km/t.
4. Paina nopeuspainiketta lisätäksesi nopeutta arvosta 130 km/t arvoon 280 km/t.

i TÄRKEÄÄ

Aseta nopeus korkeimpaan asentoon, kun konetta käytetään silppurina.

FI

4.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 11.

1. Paina virtapainiketta.

4.3 LED-DIAGNOSTIIKKA

TILA	LED	RATKAISU
Alijännitesuoja	1 LED vilkkuu 5 kertaa	Käynnistä kone uudelleen tai lataa akku.
Ylikuormitus-suoja	1 LED vilkkuu 4 kertaa	Käynnistä kone uudelleen.
Akun tukos-suoja	Vihreä ja punainen LED sammuvat. Laite pysähtyy.	Irrota akku 5 sekunniksi koneen asettumiseksi.
Epänormaali akun lämpötila	Vihreä ja punainen LED sammuvat.	Kun akun lämpötila laskee, kone voi toimia hyvin.

4.4 KÄYTTÖVINKKEJÄ

- Varmista, että kone on hyvässä kunnossa.
- Varmista, että putket ja suojukset ovat paikoillaan.
- Älä osoita koneella ihmisiä tai irrallisia kappaleita, kun käynnistät koneen.
- Kuulosuojaimet ovat välttämättömät melutason aiheuttaman kuulon heikkenemisvaaran takia.

- Noudata kaikkia sovellettavia lakeja, määräyksiä, standardeja ja asetuksia.

4.5 KÄYTTÄMINEN SILPPURINA

Kuva 12.

1. Pidä koneesta kunnolla kiinni.
2. Kallista silppuriputkia (2 - 4 tuumaa tai 5 - 10 cm).
3. Käytä lakaisuliikettä kerätäksesi epätoivotut materiaalit.

i HUOMAA

Varmista, että olet asentanut pussin ja kiinnittänyt sen.

i HUOMAA

Käytä olkahihnaa.

4.6 KÄYTTÄMINEN PUHALTIMENA

1. Pidä koneesta kunnolla kiinni.
2. Käytä heiluttaen puolelta toiselle.
3. Siirrä konetta hitaasti eteenpäin.
4. Pidä puhallettava materiaali edessäsi

i HUOMAA

Käytä haravaa tai harjaa epätoivotun materiaalin irrottamiseksi ennen puhaltamista.

i HUOMAA

Käytä hidasta nopeutta kuivien kohteiden puhaltamiseen ja korkeaa nopeutta painavien kohteiden tai soran puhaltamiseen.

5 KUNNOSSAPITO

▲ VARO

Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

▲ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.

5.1 PUHDISTA KONE

▲ VARO

Koneen täytyy olla kuiva. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

- Puhdista epätoivottu materiaali tuuletusaukoista pölynimurilla.
- Älä puhalla tuuletusaukoihin tai laita tuuletusaukoihin liuottimia.
- Puhdista kotelo ja muoviset komponentit kostealla ja pehmeällä liinalla.

5.2 KERÄYSPUSSIN PUHDISTAMINEN

- Käytä suojalaseja ja hengityssuojaa.
 - Mikäli tarpeen, puhdista pussi 1 kerran vuodessa tai useammin.
1. Irrota pussi.
 2. Käännä pussi nurinpäin.
 3. Ripusta pussi ja puhdista se.
 4. Ripusta pussi kuivumaan.
 5. Käännä pussi oikeinpäin ja asenna takaisin.

5.3 TUKKOON MENNEEN PUTKEN/ JUOKSUPYÖRÄN PUHDISTAMINEN

1. Odota, kunnes kone on täysin pysähtynyt.
2. Irrota puhaltimen putki tai silppurin putket ja pussi.
3. Poista materiaali, joka aiheuttaa putken tai juoksupyörän tukoksen.
4. Varmista, ettei juoksupyörässä ole vaurioita.
5. Käännä juoksupyörää käsin, ja varmista, ettei siinä ole tukoksia.
6. Asenna puhaltimen putki tai silppurin putket ja pussi.

▲ VAROITUS

Vältä suuria kappaleita, jotka voisivat aiheuttaa juoksupyörän vaurioitumisen.

6 KULJETTAMINEN JA SÄILYTYS

▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kuljettamista ja säilytykseen laittamista.

6.1 SIIRRÄ KONE

- Pidä konetta aina kahvasta.

6.2 KONEEN SÄILYTYKSEEN LAITTO

- Puhdista kone ennen säilytykseen laittamista.

- Varmista, että moottori ei ole kuuma, kun laitat koneen säilytykseen.
- Varmista, ettei koneessa ole löystyneitä tai vaurioituneita osia. Mikäli tarpeen, suorita seuraavat vaiheet/ohjeet:
 - Vaihda vaurioituneet osat.
 - Kiristä pultit.
 - Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Säilytä konetta kuivassa paikassa.
- Varmista, että lapset eivät pääse lähelle konetta.

7 VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Kone ei puhalla tai silppua.	Putkessa on tukoksia.	Varmista, että putki on tyhjä.
	Juoksupyörässä on tukoksia.	Varmista, että juoksupyörä on tyhjä.
	Pussi on täynnä.	Tyhjennä pussi.
	Pussi on likainen.	Puhdista pussi.
	Pussi on vaurioitunut.	Vaihda pussi.
	Pussi ei ole kiinni.	Lukitse pussi.
	Akku ei ole kiinni.	Varmista, että lukitset akun kunnolla koneeseen.
Akun varaus on vähäinen.	Lataa akku.	
Kone ei käynnisty.	Virtapainike on off-asennossa.	Paina virtapainiketta.
	Virtapainike on viallinen.	Vaihda vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
	Putkea ei ole asennettu oikein.	Varmista, että asennat putken oikein.
	Sulkua ei ole lukittu.	Varmista, että lukitset sulun.
	Akku ei ole kiinni.	Varmista, että lukitset akun kunnolla koneeseen.
	Akun varaus on vähäinen.	Lataa akku.

8 TEKNISET TIEDOT

Jännite	40 V Tasavirta
Ilmamäärä	9.63 m ³ /min
Ilmannotpeus	280 km/t

Paino (ilman akkua)	4 kg
Mitattu äänenpainetaso	$L_{PA}= 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}= 2 \text{ dB (A)}$
Mitattu äänitehotaso	$L_{WA}= 101 \text{ dB (A)}$
Taattu äänitehotaso	$L_{WA,d}= 104 \text{ dB (A)}$
Tärinä	3.5 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

- 2000/14/EY ja 2005/88/EY
- 2011/65/EU ja (EU) 2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettujen standardien osia, artikloja on käytetty:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

Mitattu äänentehotaso: $L_{WA}: 101 \text{ dB(A)}$

Taattu äänentehotaso: $L_{WA,d}: 104 \text{ dB(A)}$

Paikka, päiväys: Malmö, 05/05/2019

Allekirjoitus: Ted Qu, Laatujohtaja



9 TAKUU

(Täydelliset takuehdot löytyvät Greenworks verkkosivustolta)

. Greenworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

FI

10 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Osoite: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Ruotsi

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Peter Söderström

Osoite: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Ruotsi

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Puhallin / imuri

Malli: 24227

Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi

Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2014/30/EU

1	Beskrivning.....	56	4.5	Använd som mulcher.....	57
1.1	Syfte.....	56	4.6	Använd som blås.....	57
1.2	Översikt.....	56	5	Underhåll.....	57
2	Säkerhet.....	56	5.1	Att rengöra maskinen.....	57
3	Installation.....	56	5.2	Rengör uppsamlingspåsen.....	58
3.1	Packa upp maskinen.....	56	5.3	Rengör ett blockerat rör/fläkthjul.....	58
3.2	Montera som mulcher.....	56	6	Transport och förvaring.....	58
3.3	Montera som blås.....	56	6.1	Flytta maskinen.....	58
3.4	Montera batteripaketet.....	56	6.2	Förvara maskinen.....	58
3.5	Ta ut batteripaketet.....	56	7	Felsökning.....	58
4	Användning.....	57	8	Tekniska data.....	58
4.1	Starta maskinen.....	57	9	Garanti.....	59
4.2	Stänga av maskinen.....	57	10	EG-försäkran om	
4.3	LED-diagnostik.....	57		överensstämmelse.....	59
4.4	Tips vid användning.....	57			

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Maskinen fungerar genom att blåsa luft genom ett rör och den kan användas för att röja undan oönskat material som exempelvis löv i trädgården. Vissa maskiner kan också suga in löv och små kvistar med hjälp av undertryck och mala ned dem i en säck.

1.2 ÖVERSIKT

Figur 1 - 13.

1	Hastighetsratt	7	Mulcherrör
2	Hastighetsknapp	8	Uppsamlingspåse
3	På/av-knapp	9	Låsknapp
4	Blåsrör	10	Slits
5	Port	11	Försänkt område
6	Hjälphandtag		

2 SÄKERHET

▲ VARNING

Se till att utföra/följa alla säkerhetsanvisningar.

Se säkerhetshandboken.

3 INSTALLATION

3.1 PACKA UPP MASKINEN

▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

▲ VARNING

- Använd inte maskinen om någon del är skadad.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om någon del är skadad eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Kassera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

3.2 MONTERA SOM MULCHER

Figur 2 - 8.

▲ VARNING

Säkerställ att maskinen är i läget AV och att fläkthjulen stannat innan du monterar eller avlägsnar rör.

1. Sätt ihop det främre och det bakre mulcherröret tills låsknappen hakar i.
2. Dra låsknappen framåt för att koppla loss porten.
3. Håll porten öppen.
4. Sätt mulcherrörets "kilade" ändklips i det bakre klipset.
5. Tryck i mulcherrörets "hakade" ändklips i det främre klipset.
6. Tryck tillbaka låsknappen för att aktivera mulcherrören.

i TIPS

Du kan utföra stegen ovan i omvänd ordning för att avlägsna mulcherrören.

7. Sätt päsanslutningen i blåsutgången. Lås päsanslutningen med låsknappen.

i NOTERA

Man kan behöva avlägsna blåsröret eller mulcherrören för att rengöra ett blockerat rör eller fläkthjul.

3.3 MONTERA SOM BLÅS

Figur 9.

1. Flytta fram blåsröret tills det försänkta området klickar i slitsen.

3.4 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 10.

▲ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
2. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
3. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

3.5 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 10.

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

4 ANVÄNDNING

▲ VARNING

Kontrollera att blåsroret är i rätt position innan apparaten startas.

4.1 STARTA MASKINEN

Figur 11.

1. Tryck på på/av-knappen.
2. Maskinen startar med låg hastighet.
3. Vrid hastighetsratten framåt för att öka hastigheten från 110 km/h till 210 km/h.
4. Tryck på hastighetsknappen för att öka hastigheten från 130 km/h till 280 km/h.

i VIKTIGT

Ställ in hastigheten på det höga läget när maskinen är i mullningsläget.

4.2 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 11.

1. Tryck på på/av-knappen.

4.3 LED-DIAGNOSTIK

PROBLEM	LED	LÖSNING
Lågsänningsskydd	1 LED-lampa blinkar rött 5 gånger.	Starta maskinen igen eller ladda batteriet.
Överbelastningsskydd	1 LED-lampa blinkar rött 4 gånger.	Starta maskinen igen.
Batterifelytskydd	Den gröna och den röda LED-lampan släcks. Enheten stoppas.	Ta ut batteriet i 5 sekunder för att ställa in maskinen.
Ovanlig batteritemperatur	Den gröna och den röda LED-lampan släcks.	När batteriets temperatur sjunker kan maskinen fungera bra.

4.4 TIPS VID ANVÄNDNING

- Säkerställ att maskinen är i gott skick.
- Säkerställ att rören och skydden är på plats.
- Rikta inte maskinen mot personer eller löst material innan du startar enheten.
- Hörselskydd är nödvändigt för att minska risken för hörselskador på grund av buller.
- Följ samtliga tillämpliga lagar, bestämmelser, standarder och föreskrifter.

4.5 ANVÄND SOM MULCHER

Figur 12.

1. Håll ordentligt i maskinen.
2. Luta mulcherrören (2 - 4 " eller 5 - 10 cm).
3. Gör en svepande rörelse för att samla upp lätt, önskat material.

i NOTERA

Se till att installera och stänga påsen.

i NOTERA

Använd axelremmen.

4.6 ANVÄND SOM BLÅS

1. Håll ordentligt i maskinen.
2. För från sida till sida.
3. Flytta maskinen långsamt framåt.
4. Håll det oönskade material du samlar in framför dig.

i NOTERA

Använd räfsor och kvastar för att lossa önskat material innan du blåser.

i NOTERA

Använd låg hastighet för att flytta torra föremål och hög hastighet för att flytta tunga föremål som stort, önskat material eller grus.

5 UNDERHÅLL

▲ OBSERVERA

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

▲ OBSERVERA

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

▲ VARNING

Ta ut batteripacket ur maskinen innan underhåll utförs.

5.1 ATT RENGÖRA MASKINEN

▲ OBSERVERA

Maskinen måste vara torr. Fukt kan orsaka elektriska stötar.

- Rensa bort smuts och skräp ur luftintaget med en dammsugare.
- Spola inte vatten på luftintaget och doppa den inte i lösningsmedel.
- Rengör höljet och plastkomponenterna med en fuktig och mjuk trasa.

5.2 RENGÖR UPPSAMLINGSPÅSEN

- Använd skyddsglasögon och skyddsmask.
 - Rengör vid behov påsen en gång per år eller oftare.
1. Avlägsna påsen.
 2. Vänd påsen ut och in.
 3. Häng upp påsen och rengör den.
 4. Låt påsen hängtorka.
 5. Vänd påsen rätt igen och installera den igen.

5.3 RENGÖR ETT BLOCKERAT RÖR/ FLÄKTHJUL

1. Vänta tills maskinen stoppar helt.
2. Avlägsna blåsröret eller mulcherrören och påsen.
3. Avlägsna det material som blockerar röret eller fläkthjulet.
4. Säkerställ att fläkthjulet inte är skadat.
5. Vrid fläkthjulet för hand för att säkerställa att det inte är blockerat längre.
6. Installera blåsröret eller mulcherrören och påsen.

▲ VARNING

Undvik att suga in stora föremål som kan skada fläkthjulet.

6 TRANSPORT OCH FÖRVARING

▲ VARNING

Ta ut batteripacket ur maskinen innan transport och förvaring.

6.1 FLYTTA MASKINEN

- Använd alltid maskinens handtag när du lyfter eller bär den.

6.2 FÖRVARA MASKINEN

- Rengör maskinen innan den ställs undan för förvaring.
- Kontrollera att motorn inte är varm när du ställer undan maskinen.
- Se till att maskinen inte har några lösa eller skadade delar. Följ dessa steg/instruktioner om det är nödvändigt:

- Byt skadade delar.
- Dra åt skruvarna.
- Tala med någon från ett godkänt servicecenter.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Säkerställ att barn inte kan komma nära maskinen.

7 FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Maskinen blåser eller mullar inte.	Röret är blockerat.	Se till att röret är fritt.
	Fläkthjulet är blockerat.	Se till att fläkthjulet är fritt.
	Påsen är full.	Töm påsen.
	Påsen är smutsig.	Rengör påsen.
	Påsen är skadad.	Byt ut påsen.
	Påsen är öppen.	Förslut påsen.
	Batteriet är inte säkrat.	Se till att du låser fast batteriet ordentligt.
Maskinen startar inte.	Batterikapaciteten är låg.	Ladda batteriet.
	På/av-knappen är i läget av.	Tryck på på/av-knappen.
	På/av-knappen är trasig.	Trasiga delar ska bytas av ett godkänt servicecenter.
	Röret är inte korrekt installerat.	Se till att du installerar röret korrekt.
	Porten är inte låst.	Se till att du låser porten.
	Batteriet är inte säkrat.	Se till att du låser fast batteriet ordentligt.
Batterikapaciteten är låg.	Ladda batteriet.	

8 TEKNISKA DATA

Spänning	40 V DC
Luftvolym	9.63 m ³ /min
Luft hastighet	280 km/h
Vikt (utan batteripacket)	4 kg
Uppmätt ljudtrycksnivå	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Uppmätt ljudeffektnivå	L _{WA} = 101 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	L _{WA,d} = 104 dB(A)

Vibration	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
-----------	---

9 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på Greenworks webbplats)

Greenworks garanti gäller i 3 år för produkten och 2 år för batterierna (konsument-/privat bruk) räknat från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. För en enhet som använts på fel sätt eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan krav enligt garantin komma att avvisas. Normalt slitage och sliddelar omfattas inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

10 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Peter Söderström
Adress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Blås/sug
Modell: 24227
Serienummer: Se produktens typskylt
Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Dessutom försäkras vi att följande delar, klausuler av harmoniserade standarder har använts:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga V / direktiv 2000/14/EG.

Uppmätt ljudeffektnivå: L_{WA}: 101 dB(A)

Garanterad ljudeffektnivå: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Ort, datum: Malmö,
05/05/2019

Signatur: Ted Qu, Kvalitet-
schef



1	Beskrivelse.....	61	4.5	Bruk som oppkverner.....	62
1.1	Formål.....	61	4.6	Bruk som blåser.....	62
1.2	Oversikt.....	61	5	Vedlikehold.....	62
2	Sikkerhet.....	61	5.1	Rengjøring av maskinen.....	63
3	Installasjon.....	61	5.2	Rengjør oppsamlingsposen.....	63
3.1	Utpakking av maskinen.....	61	5.3	Rengjør et blokkert rør / en blokkert impeller.....	63
3.2	Monter som oppkverner.....	61	6	Transport og oppbevaring.....	63
3.3	Monter som blåser.....	61	6.1	Flytting av maskinen.....	63
3.4	Installer batteripakken.....	61	6.2	Bortsetting av maskinen.....	63
3.5	Fjerning av batteripakken.....	61	7	Problemløsning.....	63
4	Betjening.....	62	8	Tekniske data.....	63
4.1	Start maskinen.....	62	9	Garanti.....	64
4.2	Stopp maskinen.....	62	10	EF-samsvarserklæring.....	64
4.3	LED-diagnostikk.....	62			
4.4	Tips for bruk.....	62			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Maskinen bruker til å blåse luft ut av et rør for å fjerne uønsket materiale, for eksempel blader, på en gårds plass. Noen maskiner suger også inn blader og små kvister gjennom et vakuum og fliser dem opp i en pose.

1.2 OVERSIKT

Figur 1 - 13.

1	Fartsmåler	7	Kvernrør
2	Hastighetsknapp	8	Oppsamlingspose
3	På/av-knapp	9	Låseknapp
4	Blåserør	10	Spor
5	Kanal	11	Takket område
6	Hjelpehåndtak		

2 SIKKERHET

▲ ADVARSEL

Pass på at du følger alle sikkerhetsinstruksjer.

Slå opp i sikkerheshåndboken

3 INSTALLASJON

3.1 UTPAKKING AV MASKINEN

▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres på korrekt måte før du benytter den.

▲ ADVARSEL

- Er noen av delene ødelagt, må du ikke bruke maskinen.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

3.2 MONTER SOM OPPKVERNER

Figur 2 - 8.

▲ ADVARSEL

Forsikre deg om at maskinen er i av-posisjonen, og at impellerne har stanset før du fester eller fjerner rør.

1. Sett sammen det fremre og det bakre kvernrør slik at låseknappen låser dem til hverandre.
2. Skyv låseknappen fremover for å frigjøre kanalen.
3. Hold kanalen åpen.
4. Plasser kvernrørets "kileformede" endeklemme i den bakre klemmen.
5. Skyv kvernrørets "krokformede" endeklemme inn i den fremre klemmen.
6. Skyv låseknappen tilbake for å låse fast kvernrørene.

i TIPS

Du kan gjennomføre trinnene over i motsatt rekkefølge for å fjerne kvernrørene.

7. Sett poseadapteren inn i blåserutløpet. Lås fast poseadapteren med låseknappen.

i MERK

Hvis et rør eller en impeller blir blokkert, kan det være nødvendig å fjerne blåserøret eller kvernrørene for å rense opp.

3.3 MONTER SOM BLÅSER

Figur 9.

1. Skyv blåserøret fremover til det takkede området klikker på plass i sporet.

3.4 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 10.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

3.5 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 10.

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.

2. Ta batteripakken ut av maskinen.

4 BETJENING

▲ ADVARSEL

Pass på at røret på løvblåseren er stilt inn riktig før du begynner å bruke maskinen.

4.1 START MASKINEN

Figur 11.

1. Trykk på på/av-knappen.
2. Maskinen starter opp i lav hastighet.
3. Vri hastighetsvelgeren fremover for å øke hastigheten fra 110 km/t til 210 km/t.
4. Trykk på hastighetsknappen for å øke hastigheten fra 130 km/t til 280 km/t.

i VIKTIG

Sett hastigheten til høy når maskinen er i kvernmodus.

4.2 STOPP MASKINEN

Figur 11.

1. Trykk på på/av-knappen.

4.3 LED-DIAGNOSTIKK

TILSTAND	LED	LØSNING
Beskyttelse mot lav spenning	1 LED blinker rødt 5 ganger.	Start maskinen på nytt, eller lad opp batteripakken.
Beskyttelse mot overbelastning	1 LED blinker rødt 4 ganger.	Start maskinen på nytt.
Batteribeskyttelse	Det grønne og røde LED-lyset tennes. Enheten stanser.	Ta ut batteripakken i 5 sekunder for å klargjøre maskinen igjen.
Uvanlig batteritemperatur	Det grønne og røde LED-lyset tennes.	Når batteripakkens temperatur er blitt lavere, kan maskinen brukes som normalt igjen.

4.4 TIPS FOR BRUK

- Sørg for at maskinen er i god stand.
- Sørg for at rørene og verneinnretningene er montert på rett måte.
- Ikke rett maskinen mot en person eller mot løse materialer før du starter opp enheten.
- Bruk hørselsvern for å redusere risikoen for hørselstap.

- Følg alle gjeldende lover, forskrifter, standarder og forordninger.

4.5 BRUK SOM OPPKVERNER

Figur 12.

1. Hold maskinen i et godt grep.
2. Still kvernrørene på skrå (2 - 4 in. / 5 - 10 cm).
3. Samle opp lett, uønsket materiale med en feiende bevegelse.

i MERK

Pass på at du har satt på og lukket igjen posen.

i MERK

Bruk skulderremmen.

4.6 BRUK SOM BLÅSER

1. Hold maskinen i et godt grep.
2. Beveg røret fra side til side.
3. Beveg maskinen langsomt fremover.
4. Hold det oppsamlede uønskede materialet foran deg.

i MERK

Bruk rake og feiekost for å løsne det uønskede materialet før du bruker løvblåseren.

i MERK

Bruk lav hastighet for å blåse tørt materiale og høy hastighet for å blåse tyngre gjenstander som større uønsket materiale eller grus.

5 VEDLIKEHOLD

▲ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade platen og gjøre den umulig å reparere.

▲ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

▲ ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før vedlikehold.

5.1 RENGJØRING AV MASKINEN

▲ FORSIKTIG

Maskinen må være tørr. Fuktighet kan medføre fare for elektrisk sjokk.

- Fjern uønsket materiale fra luftventilen ved hjelp av en støvsuger.
- Luftventilen må ikke sprayes med eller legges i løsemidler.
- Rengjør huset og plastdelene med en myk og fuktig klut.

5.2 RENGJØR OPPSAMLINGSPOSEN

- Bruk vernebriller og støvmaske.
 - Rengjør om nødvendig posen 1 gang årlig eller oftere.
1. Fjern posen.
 2. Vreng posen.
 3. Heng posen opp og rengjør den.
 4. La posen henge til den er tørr.
 5. Vreng posen tilbake og sett den på plass igjen.

5.3 RENGJØR ET BLOKKERT RØR / EN BLOKKERT IMPELLER

1. Vent til maskinen har stanset helt.
2. Fjern blåserøret eller kvernørerne og posen.
3. Fjern materialet som forårsaker blokkeringen.
4. Forsikre deg om at impelleren ikke er skadet.
5. Drei impelleren for hånd for å sjekke at den ikke er blokkert.
6. Sett blåserøret eller kvernørerne og posen på plass igjen.

▲ ADVARSEL

Unngå å suge opp større gjenstander som kan skade impelleren.

6 TRANSPORT OG OPPBEVARING

▲ ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før transport og vedlikehold.

6.1 FLYTTING AV MASKINEN

- Maskinen må bare holdes i håndtaket.

6.2 BORTSETTING AV MASKINEN

- Rengjør maskinen før den settes til oppbevaring.

- Pass på at motoren ikke er varm når du setter den til oppbevaring.
- Pass på at maskinen ikke har løse eller ødelagte deler. Hvis nødvendig, følg disse instruksjonene:
 - Bytt ødelagte deler.
 - Stram til skruene.
 - Ta kontakt med et godkjent servicesenter.
- Oppbevar maskinen på et tørt sted.
- Pass på at barn ikke kommer i nærheten av maskinen.

7 PROBLEMLØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Maskinen blåser ikke eller kverner ikke.	Røret er blokkert.	Sjekk at røret ikke er tilstoppet.
	Impelleren er blokkert.	Sørg for at impelleren kan bevege seg fritt.
	Posen er full.	Tøm posen.
	Posen er skitten.	Rengjør posen.
	Posen er skadet.	Skift ut posen.
	Posen er ikke lukket.	Lukk igjen posen.
	Batteripakken er ikke satt ordentlig inn.	Sørg for at batteripakken er korrekt låst på plass.
Maskinen vil ikke starte.	Det er lite strøm på batteriet.	Lad opp batteripakken.
	Forsikre deg om at på/av-knappen står i OFF-posisjonen.	Trykk på på/av-knappen.
	På/av-knappen er defekt.	Skift ut de defekte delene på et godkjent servicesenter.
	Røret er ikke montert på korrekt måte.	Sørg for at du monterer røret på korrekt måte.
	Kanalen er ikke låst.	Sørg for at du låser kanalen.
Maskinen vil ikke starte.	Batteripakken er ikke satt ordentlig inn.	Sørg for at batteripakken er korrekt låst på plass.
	Det er lite strøm på batteriet.	Lad opp batteripakken.

NO

8 TEKNISKE DATA

Spenning	40 V DC
----------	---------

Luftvolum	9.63 m ³ /min
Lufthastighet	280 km/h
Vekt (uten batteripakke)	4 kg
Målt lydtrykknivå	L _{PA} = 90 dB (A) K _{PA} = 2 dB (A)
Målt lydeffektnivå	L _{WA} = 101 dB (A)
Garantert lydeffektnivå	L _{WA,d} = 104 dB (A)
Vibrasjon	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Greenworks nettsiden)

Garantien Greenworks er 3 år for produktet, og 2 år for batterier (forbruker / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier som er misbrukt eller brukt på andre måter enn som beskrevet i brukerhåndboken kan ugyldiggjøres. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

10 EF-SAMSVARSERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:

Navn: Peter Söderström
Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Løvlåser / Vakuum
Modell: 24227
Serienummer: Se typeetikett på produkt
Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EC-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC og 2005/88/EC
 - 2011/65/EU og (EU)2015/863

Dessuten erklærer vi at: Klausuler av harmoniserte standarder har blitt brukt:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metode for samsvarsvurdering for Annex V, direktiv 2000/14/EC.

Målt lydeffektnivå: L_{WA}: 101 dB(A)
Garantert lydeffektnivå: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Sted, dato: Malmö,
05/05/2019

Signatur: Ted Qu, kvalitetsdirektør



1	Beskrivelse.....	66	4.5	Betjen som findeler.....	67
1.1	Formål.....	66	4.6	Betjen som en blæser.....	67
1.2	Oversigt.....	66	5	Vedligeholdelse.....	67
2	Sikkerhed.....	66	5.1	Rengør maskinen.....	68
3	Installation.....	66	5.2	Rengør opsamlingsposen.....	68
3.1	Pak maskinen ud.....	66	5.3	Rensning af et blokeret rør/blæserhjul.....	68
3.2	Saml som findeler.....	66	6	Transport og opbevaring.....	68
3.3	Saml som løvblæser.....	66	6.1	Flyt maskinen.....	68
3.4	Sæt batteripakken i.....	66	6.2	Opbevar maskinen.....	68
3.5	Fjern batteripakken.....	66	7	Fejlfinding.....	68
4	Betjening.....	67	8	Tekniske data.....	69
4.1	Start maskinen.....	67	9	Garanti.....	69
4.2	Stop maskinen.....	67	10	EF-	
4.3	LED-diagnosticering.....	67		overensstemmelseserklæring.....	69
4.4	Tips til brug.....	67			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Maskinen bruges til at blæse luft ud af et rør for, at flytte uønskede materialer, såsom blade, i gården. Nogle maskiner suger også i blade og små kviste gennem et vakuum, og pakker dem i en pose.

1.2 OVERSIGT

Figur 1 - 13.

1	Hastighedsknap	7	Rør til findeler
2	Hastighedsknap	8	Opsamlingspose
3	Tænd/sluk-knap	9	Låseknap
4	Løvblæserrør	10	Rille
5	Port	11	Område med udskæring
6	Hjælpehåndtag		

2 SIKKERHED

▲ ADVARSEL

Sørg for, at følge/overholde alle sikkerhedsanvisninger.

Se sikkerhedsvejledningen.

3 INSTALLATION

3.1 PAK MASKINEN UD

▲ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt før brug.

▲ ADVARSEL

- Hvis nogle dele er beskadige, må maskinen ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

3.2 SAML SOM FINDELER

Figur 2 - 8.

▲ ADVARSEL

Sørg for, at der er SLUKKET for maskinen, og at blæserhjulene er standset, før du monterer eller fjerner rør.

1. Skub forreste og bagerste rør til findeleren sammen, indtil låsekappen går i indgreb.
2. Skub låsekappen fremad for et frigøre porten.
3. Hold porten åben.
4. Stik den "kileformede" slutklemme på røret til findeleren ind i den bagerste klemme.
5. Skub den "krogformede" slutklemme på røret til findeleren ind i den forreste klemme.
6. Skub låsekappen tilbage for at få rørene til findeleren til at gå i indgreb.

i TIP

Rørene til findeleren tages af igen ved at foretage ovennævnte trin i modsat rækkefølge.

7. Stik poseholderen ind i blæserens udblæsning. Lås poseholderen med låsekappen.

i BEMÆRK

Det kan være nødvendigt at tage løvblæserrøret eller rørene til findeleren af for at rengøre et blokeret rør eller blæserhjul.

3.3 SAML SOM LØVBLÆSER

Figur 9.

1. Flyt løvblæserrøret fremad, indtil området med udskæring klikker på plads i sprækken.

3.4 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 10.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

3.5 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 10.

1. Hold batteriudløserknappen nede.

2. Tag batteripakken ud af maskinen.

4 BETJENING

▲ ADVARSEL

Sørg for, at blæserøret er sat på plads før drift.

4.1 START MASKINEN

Figur 11.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen.
2. Maskinen starter ved lav hastighed.
3. Drej på hastighedshjulet for at øge hastigheden fra 110 km/t til 210 km/t.
4. Skub på hastighedsknappen for at øge hastigheden fra 130 km/t til 280 km/t.

i VIGTIGT

Sæt hastigheden i stillingen høj, når maskinen fungerer som findeler.

4.2 STOP MASKINEN

Figur 11.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen.

4.3 LED-DIAGNOSTICERING

TILSTAND	LED	LØSNING
Beskyttelse mod lav spænding	1 LED blinker rødt 5 gange.	Start maskinen igen, eller oplad batteripakken.
Beskyttelse mod overopladning	1 LED blinker rødt 4 gange.	Start maskinen igen.
Beskyttelse mod blokering af batteri	Den grønne og den røde LED slukker. Enheden stopper.	Tag batteriet ud i 5 sekunder for at indstille maskinen.
Usædvanlig temperatur i batteriet	Den grønne og den røde LED slukker.	Når temperaturen falder i batteripakken, kan maskinen køre igen i god tilstand.

4.4 TIPS TIL BRUG

- Sørg for, at maskinen er i god tilstand.
- Sørg for, at rør og kapper sidder på plads.
- Vend ikke maskinen mod personer eller løse genstande, inden du starter enheden.
- Høreværn er påkrævet for at mindske risikoen for høretab på grund af støjniveauet.

- Ret dig efter alle gældende love, forskrifter, standarder og bekendtgørelser.

4.5 BETJEN SOM FINDER

Figur 12.

1. Hold godt fast i maskinen.
2. Vip rørene til findeleren (2 - 4 in. eller 5 - 10 cm).
3. Brug en fejende bevægelse til at opsamle lette materialer, der ønskes fjernet.

i BEMÆRK

Sørg for, at du har sat posen på plads og lynet den.

i BEMÆRK

Brug skulderstroppen.

4.6 BETJEN SOM EN BLÆSER

1. Hold godt fast i maskinen.
2. Kør den fra side til side.
3. Bevæg maskinen langsomt fremad.
4. Hold materialerne, der ønskes fjernet, foran dig.

i BEMÆRK

Brug rive og kost til at løse materialet, der ønskes fjernet, før du bruger blæseren.

i BEMÆRK

Brug langsom hastighed til at flytte tørt materiale og den høje hastighed til at flytte tungt materiale, såsom store stykker uønsket materiale eller grus.

5 VEDLIGEHOLDELSE

▲ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik og gøre den ubrugelig.

▲ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikkabinettet eller komponenterne.

▲ ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden vedligeholdelse.

5.1 RENGØR MASKINEN

▲ FORSIGTIG

Maskinen skal være tør. Fugtighed kan medføre risici for elektrisk stød.

- Fjern det uønskede materiale i luftudtaget med en støvsuger.
- Undgå, at sprøjte ind i luftudtaget eller putte det i opløsningsmidler.
- Rengør kabinettet og plastikkomponenterne med en fugtig og blød klud.

5.2 RENGØR OPSAMLINGSPOSEN

- Brug beskyttelsesbriller og støvmaske.
 - Efter behov renses posen en gang om året eller mere.
1. Tag posen af.
 2. Vend vrangen ud på posen.
 3. Hæng posen op, og rengør den.
 4. Lad posen hænge til tørre.
 5. Vend vrangen indad igen, og sæt posen i igen.

5.3 RENSNING AF ET BLOKERET RØR/BLÆSERHJUL

1. Vent indtil maskinen er gået helt i stå.
2. Tag løvblæserrøret eller rørene til findeleren og posen af.
3. Fjern materialet, der blokerer rørene eller blæserhjulet.
4. Sørg for, at der ikke er skader på blæserhjulet.
5. Drej blæserhjulet med hånden for at sikre, at der ikke længere er blokeringer.
6. Sæt løvblæserrøret eller rørene til findeleren og posen på igen.

▲ ADVARSEL

Lad være med suge store genstande, der vil kunne ødelægge blæserhjulet.

6 TRANSPORT OG OPBEVARING

▲ ADVARSEL

Tag batteripakken ud af maskinen inden transport og opbevaring.

6.1 FLYT MASKINEN

- Hold kun maskinen i håndtaget.

6.2 OPBEVAR MASKINEN

- Rengør maskinen før opbevaring.
- Sørg for, at motoren ikke er varm, når du pakker maskinen væk.
- Sørg for, at maskinen ikke har løse eller beskadigede dele. Hvis nødvendigt, skal du udføre disse trin/instruktioner:
 - Udskift de beskadigede dele.
 - Spænd boltene.
 - Forhør dig hos en person på et autoriseret servicecenter.
- Opbevar maskinen i et tørt område.
- Sørg for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen.

7 FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Maskinen blæser ikke og findeler heller ikke.	Der sidder noget i røret.	Sørg for, at der er fri passage gennem røret.
	Noget blokerer blæserhjulet.	Sørg for, at der er fri passage omkring blæserhjulet.
	Posen er fuld.	Tøm posen.
	Posen er snavset.	Rengør posen.
	Posen er beskadiget.	Udskift posen.
	Posen er lynet op.	Lås posen.
	Batteripakken sidder ikke fast.	Sørg for, at du har sikret batteripakken korrekt.
Maskinen starter ikke.	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteriet.
	Tænd/sluk-knappen er i SLUKKET stilling.	Tryk på tænd/sluk-knappen.
	Tænd/sluk-knappen er i stykker.	Få de defekte dele udskiftet på et autoriseret servicecenter.
	Røret er ikke sat korrekt på.	Sørg for, at du har sat røret korrekt på.
	Porten er ikke låst.	Sørg for at låse porten.
Maskinen starter ikke.	Batteripakken sidder ikke fast.	Sørg for, at du har sikret batteripakken korrekt.
	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteriet.

8 TEKNISKE DATA

Spænding	40 V Jævnstrøm (DC)
Luftmængde	9.63 m ³ /min
Luftfart	280 km/t
Vægt (uden batteripakke)	4 kg
Målt lydtrykniveau	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB (A)
Målt lydeffektniveau	L _{WA} = 101 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau	L _{WA,d} = 104 dB (A)
Vibration	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på Greenworks hjemmesiden)

Garantien Greenworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normalt slid og slid af dele betragtes dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

10 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Peter Söderström
Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Blæser/Suger
Model: 24227
Serienummer: Se typeskiltet på produktet
Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Endvidere, erklærer vi at følgende dele, og klausuler om harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V direktiv 2000/14/EF.

Målt lydeffektniveau L_{WA}: 101 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Sted, dato: Malmö, 05/05/2019

Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør



1	Opis.....	71	4.5	Obsługa zbieraka.....	72
1.1	Cel.....	71	4.6	Obsługa dmuchawy.....	72
1.2	Informacje ogólne.....	71	5	Konserwacja.....	72
2	Bezpieczeństwo.....	71	5.1	Wyczyść urządzenie.....	73
3	Instalowanie.....	71	5.2	Wyczyść worek na odpady.....	73
3.1	Rozpakuj urządzenie.....	71	5.3	Wyczyść zablokowaną rurę / wirnik.....	73
3.2	Montaż zbieraka.....	71	6	Transport i przechowywanie.....	73
3.3	Montaż dmuchawy.....	71	6.1	Przesuń urządzenie.....	73
3.4	Zainstalować akumulator.....	71	6.2	Ustaw urządzenie.....	73
3.5	Wyjmij akumulator.....	72	7	Rozwiązywanie problemów.....	73
4	Działanie.....	72	8	Dane techniczne.....	74
4.1	Włącz urządzenie.....	72	9	Gwarancja.....	74
4.2	Wyłącz urządzenie.....	72	10	Deklaracja zgodności WE.....	74
4.3	Dioda diagnostyczna.....	72			
4.4	Rady dotyczące działania.....	72			

1 OPIS

1.1 CEL

Urządzenie jest przeznaczone do wydmuchiwania powietrza z rury, by usunąć niepożądane materiały, takie jak liście z podwórka. Niektóre urządzenia również zasysają liście oraz małe gałązki poprzez odkurzacz i rozdrabniają je do worka.

1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1 - 13.

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1 Pokrętko prędkości | 7 Rura zbieraka |
| 2 Przycisk prędkości | 8 Worek na odpady |
| 3 Przycisk włączania/wyłączania | 9 Przycisk blokujący |
| 4 Rura dmuchawy | 10 Szczelina |
| 5 Włot | 11 Obszar z karbami |
| 6 Uchwyt pomocniczy | |

2 BEZPIECZEŃSTWO

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że postępujesz zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa.

Zapoznaj się z Instrukcjami bezpieczeństwa.

3 INSTALOWANIE

3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli części są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli brakuje części, nie używać urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, zgłoś się do punktu serwisowego.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

3.2 MONTAŻ ZBIERAKA

Rysunek 2 - 8.

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie jest ustawione w pozycji OFF i że wirniki zatrzymają się przed przymocowaniem lub zdjęciem rur.

1. Przesuń przednie lub tylne rury zbieraka razem aż do zablokowania przycisku blokującego.
2. Pociągnij przycisk blokujący do przodu, by odłączyć wlot.
3. Przytrzymaj wlot otworzony.
4. Włóż "wciśnięty" zacisk końcówki rury zbieraka do tylnego zacisku.
5. Popchnij "haczykowy" zacisk końcówki rury zbieraka do przedniego zacisku.
6. Popchnij z powrotem przycisk blokujący, by zablokować rury zbieraka.

i WSKAZÓWKA

Możesz wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności, by wyjąć rury zbieraka.

7. Włóż uchwyt worka w wylot dmuchawy. Zablokuj uchwyt za pomocą przycisku blokującego.

i UWAGA

Aby wyczyścić zablokowaną rurę lub wirnik, jest być może konieczne wyjęcie rury dmuchawy lub rur zbieraka.

3.3 MONTAŻ DMUCHAWY

Rysunek 9.

1. Przesuń do przodu rurę dmuchawy aż karby wskoczą szczeliny.

3.4 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 10.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonaj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
2. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
3. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

3.5 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 10.

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

4 DZIAŁANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że rura dmuchawy znajduje się w odpowiednim położeniu przed obsługa.

4.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 11.

1. Wcisnąć przycisk wł/wył.
2. Urządzenie zaczyna działać przy niskiej prędkości.
3. Przekręć pokrętko prędkości do przodu, by zwiększyć prędkość z 110 km/h do 210 km/h.
4. Popchnij przycisk prędkości, by zwiększyć prędkość z 130 km/h do 280 km/h.

i WAŻNE

Ustaw prędkość na wysoką pozycję, gdy urządzenie pracuje jako zbierak.

4.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 11.

1. Wcisnąć przycisk wł/wył.

4.3 DIODA DIAGNOSTYCZNA

WARUNEK	LED	ROZWIĄZANIE
Zabezpieczenie przed spadkiem napięcia	1 światelko LED miga na czerwono 5 razy.	Włącz ponownie urządzenie lub naładuj akumulator.
Zabezpieczenie przed przeciążeniem	1 światelko LED miga na czerwono 4 razy.	Włącz ponownie urządzenie.
Zabezpieczenie przed załomem akumulatora	Zielone i czerwone światelko LED zgasło. Urządzenie zatrzymuje się.	Wyjmij akumulator na 5 sekund, by uregulować urządzenie.
Nietypowa temperatura akumulatora	Zielone i czerwone światelko LED zgasło.	Gdy temperatura akumulatora spadnie, urządzenie będzie mogło działać w dobrych warunkach.

4.4 RADY DOTYCZĄCE DZIAŁANIA

- Upewnij się, że urządzenie jest w dobrym stanie.
- Upewnij się, że rury i osłony znajdują się w odpowiedniej pozycji.
- Nie kieruj urządzenia w osoby lub luźne materiały przed włączeniem urządzenia.
- Aby zmniejszyć ryzyko utraty słuchu związanego z poziomem hałasu, zaleca się noszenie środków ochrony uszu.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawnymi, wytycznymi, normami i rozporządzeniami.

4.5 OBSŁUGA ZBIERAKA

Rysunek 12.

1. Mocno trzymaj urządzenie.
2. Przechył rury zbieraka (2 - 4 in. lub 5 - 10 cm).
3. Do zebrania lekkich, niepożądaných materiałów zastosuj ruch wahadłowy

i UWAGA

Upewnij się, że worek jest zainstalowany i zamknięty.

i UWAGA

Używaj paska na ramię.

4.6 OBSŁUGA DMUCHAWY

1. Mocno trzymaj urządzenie.
2. Poruszaj się z boku na bok.
3. Przesuwaj urządzenie powoli do przodu.
4. Trzymaj zebrane, niepożądane materiały przed sobą.

i UWAGA

Za pomocą grabi i mioteł usuń niepożądane materiały przed użyciem dmuchawy.

i UWAGA

Do usuwania suchych elementów użyj niskiej prędkości a wysokiej do usuwania ciężkich elementów, takich jak duże niepożądane materiały lub żwir.

5 KONSERWACJA

▲ PRZESTROGA

Uważaj, by płyny hamulcowe, benzyna oraz materiały, w których składa wchodzi ropa naftowa nie dotykały plastikowych części. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

▲ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

▲ OSTRZEŻENIE

Wyjmij akumulator z urządzenia przed konserwacją.

5.1 WYCZYŚĆ URZĄDZENIE.

▲ PRZESTROGA

Urządzenie musi być suche. Wilgoć może spowodować ryzyko porażenia prądem.

- Usuwać niepożądane materiały z odpowietrznika odkurzaczem.
- Nie spryskuj odpowietrznika i nie wkładaj go do rozpuszczalników.
- Wyczyść obudowę i plastikowe elementy wilgotną i miękką szmatką.

5.2 WYCZYŚĆ WOREK NA ODPADY

- Noś okulary ochronne i maskę przeciwpyłową.
 - Jeśli jest to konieczne, czyść worek raz w roku lub częściej.
1. Wyjmij worek.
 2. Przekręć worek na lewą stronę.
 3. Powieś worek i wyczyść go.
 4. Powieś worek, by wyschnął.
 5. Przekręć worek na prawą stronę i zainstaluj.

5.3 WYCZYŚĆ ZABLOKOWANĄ RURĘ / WIRNIK

1. Oczekaj, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma.
2. Zdejmij rurę dmuchawy lub zbieraka i worek.
3. Usuń materiał, który spowodował blokadę rury lub wirnika.
4. Upewnij się, że wirnik nie jest uszkodzony.
5. Przekręć wirnik ręką, by upewnić się, że nie jest zablokowany.
6. Zainstaluj rurę dmuchawy lub zbieraka i worek.

▲ OSTRZEŻENIE

Unikaj zbierania dużych przedmiotów, które mogą uszkodzić wirnik.

6 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Wyjmij akumulator z urządzenia przed transportem i przechowywaniem.

6.1 PRZESUŃ URZĄDZENIE.

- Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt.

6.2 USTAW URZĄDZENIE

- Wyczyść urządzenie przed przechowywaniem.
- Upewnij się, że silnik nie jest gorący, gdy transportujesz urządzenie.
- Upewnij się, że w urządzeniu nie ma luźnych ani uszkodzonych części. Jeśli jest to konieczne, postępuj zgodnie z następującymi krokami/ instrukcjami:
 - Wymień uszkodzone części.
 - Wkręć śruby.
 - Skontaktuj się z upoważnionym punktem serwisowym.
- Ustaw urządzenie w suchym miejscu.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą się zbliżyć do urządzenia.

7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie dmucha i nie zbiera.	Zator w rurze.	Upewnij się, że rura jest drożna.
	Zator w wirniku.	Upewnij się, że wirnik jest drożny.
	Worek jest przepełniony.	Opróżnij worek.
	Worek jest brudny.	Wyczyść worek.
	Worek jest uszkodzony.	Wymień worek.
	Worek jest otworzony.	Zamknij worek.
	Akumulator nie jest zabezpieczony.	Upewnij się, że poprawnie zablokowano akumulator na urządzeniu.
Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.	

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie włącza się.	Przycisk wł/wył znajduje się w pozycji OFF.	Wcisnąć przycisk wł/wył.
	Wadliwy przycisk wł/wył.	Skontaktować się z upoważnionym punktem serwisowym w celu wymiany wadliwych części.
	Rura nie jest poprawnie założona.	Upewnij się, że rura została poprawnie zainstalowana.
	Włot nie jest zablokowany.	Upewnij się, że zablokowano włot.
	Akumulator nie jest zabezpieczony.	Upewnij się, że poprawnie zablokowano akumulator na urządzeniu.
	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.

8 DANE TECHNICZNE

Napięcie	40 V DC
Objętość powietrza	9.63 m ³ /min
Prędkość powietrza	280 km/h
Waga (bez akumulatora)	4 kg
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	L _{WA} = 101 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Drgania	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie Greenworks internetowej)

Produkt Greenworks objęty jest trzyletnią gwarancją a baterie - dwuletnią (klient/prywatne użytkowanie) obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie niewłaściwie używane lub używane w sposób inny od opisanego w niniejszej instrukcji traci gwarancję. Zwykłe zużycie oraz zużyte części nie są objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie wpływają żadne

dotatkowe gwarancje proponowane przez dystrybutora lub sprzedawcę.

Wadliwy produkt wraz z dowodem zakupu (paragon) należy odesłać do punktu zakupu, w celu reklamacji z tytułu gwarancji

10 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden/Szwecja

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Peter Söderström
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden/Szwecja

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Dmuchawa / Odkurzacz
Model: 24227
Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odnośnymi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/WE i 2005/88/WE
 - 2011/65/UE i (EU)2015/863

Ponadto deklarujemy, że następujące części, zostały wykorzystane klauzule zharmonizowanych norm:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda oceny zgodności w Aneksie V Dyrektywy 000/14/WE.

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA}: 101 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Miejsce, data: Malmö,
05/05/2019

Podpis: Ted Qu, Dyrektor
ds jakości

Ted Qu

1	Popis.....	77	4.5	Práce s vysavačem.....	78
1.1	Účel.....	77	4.6	Práce s foukačem.....	78
1.2	Popis.....	77	5	Údržba.....	78
2	Bezpečnost.....	77	5.1	Čistění stroje.....	79
3	Instalace.....	77	5.2	Vyprázdnění sběrného vaku.....	79
3.1	Rozbalení zařízení.....	77	5.3	Vyčištění zablokované trubky nebo lopatkového rotoru.....	79
3.2	Sestavení vysavače.....	77	6	Přeprava a skladování.....	79
3.3	Sestavení foukače.....	77	6.1	Přeprava stroje.....	79
3.4	Instalace akumulátoru.....	77	6.2	Skladování stroje.....	79
3.5	Vyjmutí akumulátoru.....	77	7	Řešení problémů.....	79
4	Provoz.....	78	8	Technické údaje.....	80
4.1	Spuštění stroje.....	78	9	Záruka.....	80
4.2	Zastavení stroje.....	78	10	ES prohlášení o shodě.....	80
4.3	LED diagnostika.....	78			
4.4	Provozní tipy.....	78			

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Stroj se používá tak, že fouká vzduch z trubice a odstraňuje nežádoucí materiál, jako jsou listy na dvoře. Některé stroje taky podtlakem vysávají listy a malé větvičky a drtí je do vaku.

1.2 POPIS

Obrázek 1 - 13.

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1 Otočný knoflík | 7 Vysávací trubice |
| 2 Tlačítko nastavení rychlosti | 8 Sběrný vak |
| 3 Hlavní vypínač | 9 Jistící tlačítko |
| 4 Trubice foukače | 10 Jazýček |
| 5 Branka | 11 Drážka |
| 6 Přídavná rukojeť | |

2 BEZPEČNOST

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že dodržíte všechny bezpečnostní pokyny.

Viz Bezpečnostní příručka.

3 INSTALACE

3.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou díly poškozeny, nepoužívejte stroj.
- Pokud nemáte všechny součásti, nepoužívejte stroj.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete balení.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v balení.
3. Vyjměte všechny nesmontované díly z balení.
4. Vyjměte stroj z balení.
5. Zlikvidujte krabici a obal v souladu s místními předpisy.

3.2 SESTAVENÍ VYSAVAČE

Obrázek 2 - 8.

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že je stroj v poloze OFF (vypnuto) a oba lopátkové rotory stojí, než nasadíte nebo odstraníte trubky.

1. Posuňte najednou přední a zadní vysávací trubky, dokud nezapadne jistící tlačítko.
2. Zatlačte pojistné tlačítko dopředu pro odblokování branky.
3. Přidržte branku otevřenou.
4. Umístěte „klínovou“ svorku vysávací trubice do zadní svorky.
5. Umístěte „hákovitou“ svorku vysávací trubice do přední svorky.
6. Zatlačte jistící tlačítko dozadu, aby se vysávací trubky připojily.

i TIP

Postupujte výše popsanými kroky v opačném pořadí pro demontáž vysávacích trubek.

7. Přiložte adaptér vaku na výstup foukače. Zajistěte adaptér vaku jistícím tlačítkem.

i POZNÁMKA

Může být nutné vyjmout trubici foukače nebo vysávací trubky pro vyčištění zablokované trubky nebo lopátkového rotoru.

3.3 SESTAVENÍ FOUKAČE

Obrázek 9.

1. Posuňte trubici foukače dopředu, dokud jazýček nezapadne do drážky.

3.4 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 10.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v prostoru pro akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do prostoru pro akumulátor, dokud akumulátor nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte kliknutí, akumulátor je nainstalován.

3.5 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 10.

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
2. Vyměňte akumulátor ze stroje.

4 PROVOZ

▲ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistěte, že je foukací trubice ve správné poloze.

4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 11.

1. Stiskněte hlavní vypínač.
2. Stroj se spustí na nízkých otáčkách.
3. Otáčením otočného kolečka dopředu zvýšíte rychlost 110 z km/h na 210 km/h.
4. Zmáčknutím otočného kolečka zvýšíte rychlost 130 z km/h na 280 km/h.

i DŮLEŽITÉ

Nastavte vysokou rychlost, když stroj vysává.

4.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 11.

1. Stiskněte hlavní vypínač.

4.3 LED DIAGNOSTIKA

STAV	LED	ŘEŠENÍ
Nízkonapětová ochrana	1 LED blikne červeně 5 krát.	Znovu spustíte stroj nebo nabijte akumulátor.
Ochrana proti přetížení	1 LED blikne červeně 4 krát.	Znovu zapnete stroj.
Ochrana proti vzpříčení baterie	Zelená a červená LED zhasne. Přístroj se zastaví.	Vyměňte akumulátor na 5 sekund, abyste přístroj mohli nastavit.
Neobvyklá teplota akumulátoru	Zelená a červená LED zhasne.	Po poklesu teploty akumulátoru může zařízení znovu pracovat v dobrém stavu.

4.4 PROVOZNÍ TIPY

- Ujistěte se, že je stroj v dobrém stavu.
- Ujistěte se, že trubky a kryty jsou nainstalovány.
- Před zapnutím nemiňte strojem na osoby nebo na volné předměty.
- Ochrana sluchu je nezbytná ke snížení rizika ztráty sluchu v souvislosti s hladinou hluku.

- Dodržujte všechny platné zákony, předpisy, normy a nařízení.

4.5 PRÁCE S VYSAVAČEM

Obrázek 12.

1. Pevně držte stroj.
2. Naklápějte vysávací trubice (2 - 4 in. / 5 - 10 cm).
3. Použijte zametací pohyb pro sběr lehkých nežádoucích materiálů.

i POZNÁMKA

Ujistěte se, že jste nainstalovali vak.

i POZNÁMKA

Použijte ramenní popruh.

4.6 PRÁCE S FOUKAČEM

1. Pevně držte stroj.
2. Pohybuje strojem ze strany na stranu.
3. Pohybuje se se strojem zvolna dopředu.
4. Držte shromážděný nežádoucí materiál před vámi.

i POZNÁMKA

Použijte hrábě a koště pro odstranění nežádoucího materiálu dřive, než začnete foukat.

i POZNÁMKA

Použijte nízkou rychlost k přesunutí suchých předmětů a vysokou rychlostí pro přesun těžších předmětů, jako jsou velké nežádoucí materiály nebo štěrky.

5 ÚDRŽBA

▲ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, materiály na bázi ropy dotýkaly plastových částí. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

▲ UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

▲ VAROVÁNÍ

Před údržbou vyměňte akumulátor ze stroje.

5.1 ČISTĚNÍ STROJE

▲ UPOZORNĚNÍ

Stroj musí být suchý. Vlhkost může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Vyčistěte nežádoucí materiál z větracího otvoru vysavačem.
- Nestříkejte do větracího otvoru ani neumísťujte větrací otvor do rozpouštědel.
- Očistěte kryt a plastové součásti vlhkým a měkkým hadříkem.

5.2 VYPŘÁZDNĚNÍ SBĚRNÉHO VAKU

- Používejte ochranné brýle a masku proti prachu.
 - Pokud je to nutné, vyčistěte vak 1x za rok nebo více.
1. Odstraňte vak.
 2. Převraťte vak zevnitř ven.
 3. Pověste vak a vyčistěte ho.
 4. Pověste vak a nechte uschnout.
 5. Převraťte vak správnou stranou směrem ven a znovu ho nainstalujte.

5.3 VYČIŠTĚNÍ ZABLOKOVANÉ TRUBKY NEBO LOPATKOVÉHO ROTORU

1. Počkejte, dokud se stroj úplně nezastaví.
2. Odstraňte trubici foukače nebo vysávací trubky a vak.
3. Odstraňte materiál, který způsobuje zablokování trubice nebo lopatkového rotoru.
4. Ujistěte se, že lopatkový rotor není poškozen.
5. Otáčejte lopatkovým rotorem rukou, abyste se ujistili, že nedošlo k zablokování.
6. Nainstalujte trubici foukače nebo vysávací trubky a vak.

▲ VAROVÁNÍ

Zabraňte nasání velkých předmětů, které by mohly poškodit lopatkový rotor.

6 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

▲ VAROVÁNÍ

Před přepravou a skladováním vyjměte akumulátor ze stroje.

6.1 PŘEPRAVA STROJE

- Stroj držte pouze za rukojeť.

6.2 SKLADOVÁNÍ STROJE

- Před skladováním vyčistěte stroj.
- Před skladováním stroje se ujistěte, že motor není horký.
- Ujistěte se, že stroj nemá uvolněné nebo poškozené součásti. Pokud je to nutné, postupujte takto:
 - Vyměňte poškozené části.
 - Utáhněte šrouby.
 - Mluvte s osobou ze schváleného servisního střediska.
- Skladujte stroj v suchém prostoru.
- Ujistěte se, že se děti nemohou přiblížit k zařízení.

7 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Stroj nefouká ani nevysává.	Trubka je zablokována.	Ujistěte se, že trubka je čistá.
	Lopatkový rotor je zablokovaný.	Ujistěte se, že je lopatkový rotor čistý.
	Vak je plný.	Vypřázdňte vak.
	Vak je znečištěn.	Vyčistěte vak.
	Vak je poškozen.	Vyměňte vak.
	Vak je odpojen.	Připojte vak.
	Akumulátor není pevně nainstalován.	Ujistěte se, že jste akumulátor pevně nainstalovali.
Stroj se nespustí.	Kapacita baterie je nízká.	Nabijte akumulátor.
	Hlavní vypínač je v poloze OFF (VYP).	Stiskněte hlavní vypínač.
	Hlavní vypínač je vadný.	Vadné části nechte vyměnit ve schváleném servisním středisku.
	Trubka není správně nainstalována.	Ujistěte se, že trubku správně nainstalujete.
	Branka není zablokována.	Ujistěte se, že jste branku zajistili.
	Akumulátor není pevně nainstalován.	Ujistěte se, že jste akumulátor pevně nainstalovali.
	Kapacita baterie je nízká.	Nabijte akumulátor.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	40 V Stejnoseměrný proud
Množství vzduchu	9.63 m ³ /min
Rychlost vzduchu	280 km/h
Hmotnost (bez akumulátoru)	4 kg
Měřená hladina akustického tlaku	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Měřená hladina akustického výkonu	L _{WA} = 101 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibrace	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na Greenworks webové stránce společnosti)

Greenworks Záruka 3 roky na výrobek a 2 roky na baterie (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použitý jinými způsoby, než popsány v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na normální opotřebení a opotřebované součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

10 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švédsko

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: Peter Söderström
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švédsko

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Foukač / Vysavač

Model: 24227
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES a 2005/88/ES
 - 2011/65/EU a (EU)2015/863

Dále prohlašujeme, že byly použity následující části, ustanovení harmonizovaných norem:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda posouzení shody s přílohou V směrnice 2000/14/ES.

Měřená hladina akustického výkonu: L_{WA}: 101 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Místo, datum: Malmö, 05/05/2019

Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

1	Popis.....	82	4.5	Uporabljajte kot trosilnik.....	83
1.1	Účel.....	82	4.6	Práca s dúchadlom.....	83
1.2	Prehľad.....	82	5	Údržba.....	83
2	Bezpečnosť.....	82	5.1	Stroj vyčistite.....	83
3	Inštalácia.....	82	5.2	Vyprázdenie zberného vrečka.....	84
3.1	Rozbalenie stroja.....	82	5.3	Vyčistenie zablokovanej trubice alebo lopatkového rotora.....	84
3.2	Zmontovanie vysávača.....	82	6	Preprava a skladovanie.....	84
3.3	Zmontovanie dúchadla.....	82	6.1	Preprava stroja.....	84
3.4	Inštalácia akumulátora.....	82	6.2	Skladovanie stroja.....	84
3.5	Vybratie akumulátora.....	82	7	Riešenie problémov.....	84
4	Obsluha.....	83	8	Technické údaje.....	84
4.1	Spustenie stroja.....	83	9	Záruka.....	85
4.2	Zastavenie stroja.....	83	10	Vyhlasenie o zhode ES.....	85
4.3	LED diagnostika.....	83			
4.4	Prevádzkové typy.....	83			

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Stroj sa používa tak, že fúka vzduch z trubice a odstraňuje nežiadúci materiál, ako sú listy na dvore. Niektoré stroje tiež podtlakom vysávajú listy a malé vetvičky a drvá ich do vaku.

1.2 PREHĽAD

Obrázok 1 - 13.

- | | | | |
|---|--------------------|----|-------------------|
| 1 | Otočný gombík | 7 | Vysávacía trubica |
| 2 | Prepínač rýchlosti | 8 | Zberné vrečko |
| 3 | Hlavný vypínač | 9 | Poistné tlačidlo |
| 4 | Trubica dúchadla | 10 | Drážka |
| 5 | Bránka | 11 | Drážka |
| 6 | Pomocná rukoväť | | |

2 BEZPEČNOSŤ

▲ VAROVANIE

Uistite sa, že dodržiavate všetky bezpečnostné pokyny.

Pozrite si Bezpečnostnú príručku.

3 INŠTALÁCIA

3.1 ROZBALENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste správne zložili stroj.

▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, nepoužívajte stroj.
- Ak nemáte všetky súčasti, nepoužívajte stroj.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte balenie.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v škatuli.
3. Vyberte všetky nezmontované diely zo škatule.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škatuľu a obal v súlade s miestnymi predpismi.

3.2 ZMONTOVANIE VYSÁVAČA

Obrázok 2 - 8.

▲ VAROVANIE

Uistite sa, že je stroj v polohe OFF (vypnuté) a oba lopatkové rotory stoja, než nasadíte alebo odstránite trubicu.

1. Posuňte naraz prednú a zadnú vysávaciu trubicu, kým nezapadne poistné tlačidlo.
2. Zatláčajte poistné tlačidlo dopredu pre odblokovanie bránky.
3. Pridržte bránku otvorenú.
4. Umiestnite „klinovú“ svorku vysávacej trubice do zadnej svorky.
5. Umiestnite „hákovitú“ svorku vysávacej trubice do prednej svorky.
6. Zatláčajte poistné tlačidlo dozadu, aby sa vysávacía trubica pripojili.

i TIP

Postupujte vyššie uvedenými krokmi v opačnom poradí pre demontáž vysávacích trubiiek.

7. Priložte adaptér vrečka na výstup dúchadla. Zaisťte adaptér vrečka poistným tlačidlom.

i POZNÁMKA

Môže byť nutné vybrať trubicu dúchadla alebo vysávacíu trubicu pre vyčistenie zablokovej trubicu alebo lopatkového rotora.

3.3 ZMONTOVANIE DÚCHADLA

Obrázok 9.

1. Posuňte trubicu dúchadla dopredu, kým jazýček nezapadne do drážky.

3.4 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 10.

▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore pre akumulátor.
2. Zatláčajte akumulátor do priestoru preň kým akumulátor nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

3.5 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 10.

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

4 OBSLUHA

▲ VAROVANIE

Pred používaním sa uistite, že je fúkacia trubica v správnej polohe.

4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 11.

1. Stlačte hlavný vypínač.
2. Stroj sa spustí na nízkych otáčkach.
3. Otáčaním otočného kolieska dopredu zvýšite rýchlosť 110 z km/h na 210 km/h.
4. Stlačením otočného kolieska zvýšite rýchlosť 130 z km/h na 280 km/h.

i DÔLEŽITÉ

Nastavte vysokú rýchlosť, keď stroj vysáva.

4.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 11.

1. Stlačte hlavný vypínač.

4.3 LED DIAGNOSTIKA

STAV	LED	RIEŠENIE
Nízkonapäťová ochrana	1 LED blikne červeno 5 krát.	Znovu zapnite stroj alebo nabite akumulátor.
Ochrana proti preťaženiu	1 LED blikne červeno 4 krát.	Znovu zapnite stroj.
Ochrana proti vzpríčeniu batérie	Zelená a červená LED zhasne. Prístroj sa zastaví.	Vyberte akumulátor na 5 sekúnd, aby ste prístroj mohli nastaviť.
Neobvyklá teplota akumulátora	Zelená a červená LED zhasne.	Po poklese teploty akumulátora môže zariadenie znova pracovať v dobrom stave.

4.4 PREVÁDKOVÉ TIPY

- Uistite sa, že je stroj v dobrom stave.
- Uistite sa, že trubice a kryty sú nainštalované.
- Pred zapnutím nemierte strojom na osoby alebo na voľné predmety.
- Ochrana sluchu je nevyhnutná pre zníženie rizika straty sluchu v súvislosti s hladinou hluku.
- Dodržujte všetky platné zákony, predpisy, normy a nariadenia.

4.5 UPORABLAJTE KOT TROSILNIK

Slika 12.

1. Trdno držte napravo.
2. Nagnite cevi trosilnika (2 - 4 in. / 5 - 10 cm).
3. S premikom kot pri pometanju lahko zberete lahke neželene materiale.

i POZNÁMKA

Prepričajte se, da ste namestili in pritrčili vrečko.

i POZNÁMKA

Uporabite naramni trak.

4.6 PRÁCA S DÚCHADLOM

1. Pevne držte stroj.
2. Pohybuje strojom zo strany na stranu.
3. Pohybuje sa so strojom pomaly dopredu.
4. Udržujte nakopený nežiadúci materiál pred vami.

i POZNÁMKA

Použite hrable a metlu na odstránenie nežiadúceho materiálu predtým, než začnete fúkať.

i POZNÁMKA

Použite nízku rýchlosť na presúvanie suchých predmetov a vysokú rýchlosťou na presúvanie ťažších predmetov, ako sú veľké nežiadúce materiály alebo štrk.

5 ÚDRŽBA

▲ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy dotýkali plastových častí. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastov a znemožniť ich používanie.

▲ VÝSTRAHA

Na plastovom puzdre alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpušťadlá ani čistiace prostriedky.

▲ VAROVANIE

Pred údržbou vyberte akumulátor zo stroja.

5.1 STROJ VYČISTITE.

▲ VÝSTRAHA

Stroj musí byť suchý. Vlhkosť môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Vyčistite nežiadúci materiál z vetracieho otvoru vysávačom.
- Nestriekajte do vetracieho otvoru ani neumiestňujte vetrací otvor do rozpúšťadiel.
- Očistite kryt a plastové súčasti vlhkou a mäkkou handričkou.

5.2 VYPRÁZDNENIE ZBERNÉHO VRECKA

- Používajte ochranné okuliare a masku proti prachu.
 - Ak je to nutné, vyčistite vrecko 1 x za rok alebo častejšie.
1. Odstráňte vrecko.
 2. Prevráťte vrecko zvnútra von.
 3. Zaveste vrecko a vyčistite ho.
 4. Zaveste vrecko a nechajte uschnúť.
 5. Prevráťte vrecko správnou stranou smerom von a znovu ho nainštalujte.

5.3 VYČISTENIE ZABLOKOVANEJ TRUBICE ALEBO LOPATKOVÉHO ROTORA

1. Počkajte, kým sa stroj úplne nezastaví.
2. Odstráňte trubicu dýchadla alebo vysávacie trubicu a vrecko.
3. Odstráňte materiál, ktorý spôsobuje zablokovanie trubice alebo lopatkového rotora.
4. Uistite sa, že lopatkový rotor nie je poškodený.
5. Otáčajte lopatkovým rotorom rukou, aby ste sa uistili, že nedošlo k zablokovaniu.
6. Nainštalujte trubicu dýchadla alebo vysávacie trubicu a vrecko.

▲ VAROVANIE

Zabráňte nasatiu veľkých predmetov, ktoré by mohli poškodiť lopatkový rotor.

6 PREPRAVA A SKLADOVANIE

▲ VAROVANIE

Pred prepravou a skladovaním vyberte akumulátor zo stroja.

6.1 PREPRAVA STROJA

- Stroj držte iba za rukoväť.

6.2 SKLADOVANIE STROJA

- Pred skladovaním vyčistite stroj.
- Pred skladovaním stroja sa uistite, že motor nie je horúci.

- Uistite sa, že stroj nemá uvoľnené alebo poškodené súčasti. Ak je to nutné, postupujte takto:
 - Vymeňte poškodené časti.
 - Zatiahnite skrutky.
 - Hovorte s osobou zo schváleného servisného strediska.
- Skladujte stroj v suchom priestore.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu priblížiť k stroju.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Stroj nefúka ani nevysáva.	Trubica je zablokovaná.	Uistite sa, že trubica je čistá.
	Lopatkový rotor je zablokovaný.	Uistite sa, že je lopatkový rotor čistý.
	Vrecko je plné.	Vyprázdnite vrecko.
	Vrecko je špinavé.	Vyčistite vrecko.
	Vrecko je poškodené.	Vymeňte vrecko.
	Vrecko je odpojené.	Pripojte vrecko.
	Akumulátor nie je pevne nainštalovaný.	Uistite sa, že ste akumulátor pevne nainštalovali.
Stroj sa nespustí.	Kapacita batérie je nízka.	Nabite akumulátor.
	Hlavný vypínač je v polohe OFF (VYP).	Stlačte hlavný vypínač.
	Hlavný vypínač je chybný.	Chybné časti nechajte vymeniť v schválenom servisnom stredisku.
	Trubica nie je správne nainštalovaná.	Uistite sa, že trubicu správne nainštalujete.
	Bránka nie je zablokovaná.	Uistite sa, že ste bránku zaistili.
	Akumulátor nie je pevne nainštalovaný.	Uistite sa, že ste akumulátor pevne nainštalovali.
Stroj sa nespustí.	Kapacita batérie je nízka.	Nabite akumulátor.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	40 V Jednosmerný prúd
---------	-----------------------

Objem vzduchu	9.63 m ³ /min
Rýchlosť vzduchu	280 km/h
Hmotnosť (bez akumulátora)	4 kg
Meraná hladina akustického tlaku	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Meraná hladina akustického výkonu	L _{WA} = 101 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibrácie	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku

Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EÚ
 - 2000/14/ES a 2005/88/ES
 - 2011/65/EÚ a (EÚ)2015/863

Ďalej vyhlasujeme, že boli použité nasledujúce časti, ustanovenia harmonizovaných noriem:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metóda posúdenia zhody s prílohou V smernice 2000/14/ES.

Meraná hladina akustického výkonu: L_{WA}: 101 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Miesto, dátum: Malmö, 05/05/2019

Podpis: Ted Qu, riaditeľ pre kvalitu



9 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na Greenworks webovej stránke spoločnosti)

Greenworks Záruka 3 roky na výrobok a 2 roky na akumulátor (spotrebné / súkromné používanie) od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol zneužitý alebo použitý inými spôsobmi, než popísanými v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý na uplatnenie záruky. Na normálne opotrebovanie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záruky.

10 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Meno: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švédsko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Meno: Peter Söderström

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švédsko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Dúchadlo/Vysávač

Model: 24227

1	Opis.....	87	4.5	Uporabljajte kot trosilnik.....	88
1.1	Namen.....	87	4.6	Uporabljajte kot puhalo.....	88
1.2	Pregled.....	87	5	Vzdrževanje.....	88
2	Varnost.....	87	5.1	Očistite napravo.....	89
3	Namestitev.....	87	5.2	Čiščenje zbiralne vrečke.....	89
3.1	Razpakiranje naprave.....	87	5.3	Čiščenje blokirane cevi/rotorja.....	89
3.2	Sestavite kot trosilnik.....	87	6	Premikanje in shranjevanje.....	89
3.3	Sestavite kot puhalo.....	87	6.1	Premikanje naprave.....	89
3.4	Namestitev akumulatorja.....	87	6.2	Shranjevanje naprave.....	89
3.5	Odstranite akumulator.....	87	7	Odpravljanje napak.....	89
4	Delovanje.....	88	8	Tehnični podatki.....	90
4.1	Zagon naprave.....	88	9	Garancija.....	90
4.2	Zaustavitev naprave.....	88	10	Izjava ES o skladnosti.....	90
4.3	Diagnostika stanja LED-lučk.....	88			
4.4	Nasveti za delovanje.....	88			

1 OPIS

1.1 NAMEN

Naprava se uporablja za potiskanje zraka iz cevi za premikanje neželenih materialov, kot je listje na vrtnu. Nekatere naprave listje in vejice tudi sesajo ter jih zmeljejo v vrečko.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 13.

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1 Gumb za nastavev hitrosti | 7 Cev trosilnika |
| 2 Gumb za hitrost | 8 Zbiralna vrečka |
| 3 Gumb za vklop/ izklop | 9 Gumb za zaklepanje |
| 4 Cev puhal | 10 Reža |
| 5 Vrata | 11 Območje z zarezo |
| 6 Pomožni ročaj | |

2 VARNOST

▲ OPOZORILO

Vedno v celoti upoštevajte navodila za uporabo.

Upoštevajte tudi varnostna navodila.

3 NAMESTITEV

3.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

▲ OPOZORILO

- Če so deli poškodovani, naprave ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Zavrzite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

3.2 SESTAVITE KOT TROSILNIK

Slika 2 - 8.

▲ OPOZORILO

Pred pritrdjevanjem ali odstranjevanjem cevi se prepričajte, da je naprava v položaju IZKLOP in so rotorji zaustavljeni.

1. Pomaknite sprednje in zadnje cevi trosilnika skupaj, dokler se ne zaskoči gumb za zaklepanje.
2. Potisnite gumb za zaklepanje naprej, da sprostite vrata.
3. Vrata naj bodo odprta.
4. Ozki del sponke cevi trosilnika vstavite v zadnjo sponko.
5. Kavljasti del sponke cevi trosilnika vstavite v sprednjo sponko.
6. Potisnite gumb za zaklepanje, da pritrdite cevi trosilnika.

i NAMIG

Za odstranjevanje cevi trosilnika lahko zgornje korake izvedete v nasprotni smeri.

7. Vtičnik vrečke vstavite v vtičnico puhal. Nato vtičnik vrečke zaklenite z gumbom za zaklepanje.

i OPOMBA

Za čiščenje blokirane cevi ali rotorja bo morda treba odstraniti cevi puhal ali cevi trosilnika.

3.3 SESTAVITE KOT PUHALO

Slika 9.

1. Cev puhal premaknite naprej, dokler se območje z zarezo ne zaskoči v reži.

3.4 NAMESTITEV AKUMULATORJA

Slika 10.

▲ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilec poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

1. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
2. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
3. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.

3.5 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 10.

1. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.
2. Odstranite akumulator iz naprave.

4 DELOVANJE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je cev puhalnika na svojem mestu.

4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 11.

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop.
2. Stroj se zažene pri nizki hitrosti.
3. Potisnite regulator hitrosti naprej, da povečate hitrost od 110 km/h na 210 km/h.
4. Pritisnite gumb za regulacijo hitrosti, da povečate hitrost od 130 km/h na 280 km/h.

i POMEMBNO

Kadar je naprava v načinu zasipavanja, povečajte število vrtljajev.

4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 11.

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop.

4.3 DIAGNOSTIKA STANJA LED-LUČK

STANJE	LED-lučka	REŠITEV
Nizkonapetostna zaščita	1 LED-lučka 5-krat utripne rdeče.	Znova zaženite napravo ali napolnite akumulator.
Prenapetostna zaščita	1 LED-lučka 4-krat utripne rdeče.	Znova zaženite napravo.
Zaščita pred zagozditvijo akumulatorja	Prižgeta se zelena in rdeča LED-lučka. Enota se zaustavi.	Odstranite akumulator za 5 sekund, da nastavite napravo.
Nenavadna temperatura akumulatorja	Prižgeta se zelena in rdeča LED-lučka.	Kadar temperatura akumulatorja pade, to omogoči dobro delovanje naprave.

4.4 NASVETI ZA DELOVANJE

- Prepričajte se, da je naprava d dobrem stanju.
- Poskrbite, da so cevi in varovala nameščeni.
- Pred zagonom naprave te ne smete usmerjati v osebe ali nepakirane materiale.

- Za zmanjšanje tveganja za izgubo sluha zaradi ravnih hrupa, morate nujno nositi zaščito za sluh.
- Pri uporabi upoštevajte vse veljavne zakone, predpise, standarde in odloke.

4.5 UPORABLJAJTE KOT TROSILNIK

Slika 12.

1. Trdno držite napravo.
2. Nagnite cevi trosilnika (2 - 4 palca ali 5 - 10 cm).
3. S premikom kot pri pometanju lahko zberete lahke neželene materiale.

i OPOMBA

Prepričajte se, da ste namestili in pritrdili vrečko.

i OPOMBA

Uporabite naramni trak.

4.6 UPORABLJAJTE KOT PUHALO

1. Trdno držite napravo.
2. Delajte z ene strani na drugo.
3. Napravo počasti premikajte naprej.
4. Zbirajte želeni material, ki je pred vami.

i OPOMBA

Pred uporabo puhalca z grabljami ali metlo razrahlijate neželeni material.

i OPOMBA

Suhe predmete odstranite z nizkim številom vrtljajev, visoko število vrtljajev pa uporabite za težke predmete, kot so veliki neželeni materiali ali gramoz.

5 VZDRŽEVANJE

▲ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavorno tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

▲ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

▲ OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite akumulator iz naprave.

5.1 OČISTITE NAPRAVO

▲ PREVIDNO

Naprava mora biti povsem suha. Vlaga lahko vodi v nevarnost električnega udara.

- Neželeni material s sesalcem očistite iz odprtin za prezračevanje.
- Odprtini za prezračevanje ne škropite in jih ne potaplajte v topila.
- Ohišje in druge sestavne dele očistite z vlažno in mehko krpo.

5.2 ČIŠČENJE ZBIRALNE VREČKE

- Nosite zaščitna očala in protiprašno masko.
 - Po potrebi vrečko očistite 1-krat letno ali pogosteje.
1. Snemite vrečko.
 2. Vrečko obrnite navzven.
 3. Obesite vrečko in jo očistite.
 4. Nato vrečko obesite, da se posuši.
 5. Vrečko ponovno obrnite na pravilno stran in jo znova namestite.

5.3 ČIŠČENJE BLOKIRANE CEVI/ ROTORJA

1. Počakajte, da se naprava popolnoma ustavi.
2. Odstranite cev puhala ali cevi trosilnika in vrečko.
3. Odstranite material, ki je zamašil cev ali se je zagostil v rotorju.
4. Prepričajte se, da se ob tem ni prišlo do poškodb rotorja.
5. Rotor zasučite z roko, da se prepričate, da se lahko prosto giblje.
6. Nato namestite cev puhala ali cevi trosilnika in vrečko.

▲ OPOZORILO

Preprečite vnos večjih predmetov, ki bi lahko poškodovali rotor.

6 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

▲ OPOZORILO

Pred premikanjem in shranjevanjem odstranite akumulator iz naprave.

6.1 PREMIKANJE NAPRAVE

- Napravo držite za ročaj.

6.2 SHRANJEVANJE NAPRAVE

- Pred skladiščenjem napravo očistite.
- Pri shranjevanju se prepričajte, da je motor povsem hladen.
- Prepričajte se, da naprava nima zrahljanih ali poškodovanih delov. Po potrebi opravite naslednje korake:
 - Zamenjajte poškodovane dele.
 - Privijte vijake.
 - Obrnite se na pooblaščen servisni center.
- Napravo shranite na suhem mestu.
- Prepričajte se, da otroci ne morejo dostopati do naprave.

7 ODPRAVLJANJE NAPAK

TEŽAVA	MOŽNI VZROK	REŠITEV
Naprava ne piha ali trosi.	Cev je blokirana.	Poskrbite, da cev ni zamašena.
	Rotor je zagosten.	Poskrbite, da se rotor prosto giblje.
	Vrečka je polna.	Izpraznite vrečko.
	Vrečka je umazana.	Očistite vrečko.
	Vrečka je poškodovana.	Zamenjajte vrečko.
	Vrečka ni pritrjena.	Zaklenite vrečko.
	Akumulator ni trdno pritrjen.	Poskrbite, da se akumulator ustrezno zapahne.
Naprava se ne zažene.	Akumulator je skoraj prazen.	Zamenjajte akumulator.
	Gumb za vklop/izklop ni v položaju IZKLOP.	Pritisnite gumb za vklop/izklop.
	Gumb za vklop/izklop je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščen servisni center za zamenjavo okvarjenih delov.
	Cev ni pravilno nameščena.	Poskrbite, da cev pravilno namestite.
	Vrata niso zaklenjena.	Poskrbite, da zaklenete vrata.
	Akumulator ni trdno pritrjen.	Poskrbite, da se akumulator ustrezno zapahne.
	Akumulator je skoraj prazen.	Zamenjajte akumulator.

8 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	40 V Enosmerni tok
Prostornina zraka	9.63 m ³ /min
Hitrost zraka	280 km/h
Teža (brez baterijskega sklopa)	4 kg
Izmerjena raven hrupa	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Izmerjena raven zvočne moči	L _{WA} = 101 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibracije	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletni strani)

Garancija Greenworks je za izdelke triletna, za baterije pa dvoletna (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija pokriva napake proizvodnje. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Garancija ne velja v primeru napačne uporabe ob neupoštevanju priročnika za uporabnike. Garancija ne pokriva običajne obrabe in obrabljenih delov. Dodatna garancija, ki jo lahko nudi prodajalec, ne vliva na garancijo proizvajalca.

Za uveljavljanje garancije mora biti izdelek vrnjen na mesto prodaje, s priloženim dokazilom o nakupu (potrdilom o plačilu).

10 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca

Ime: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Naslov: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedska

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščenca za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: Peter Söderström
Naslov: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedska

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Puhalnik/vakuum
Model: 24227
Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku

Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES in 2005/88/ES
 - 2011/65/EU in (EU)2015/863

In nadalje izjavljamo, da so bili upoštevani naslednji deli, klavzule usklajenih standardov:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Način ugotavljanja skladnosti po Aneksu V Direktive 2000/14/ES.

Izmerjena raven zvočne moči: L_{WA}: 101 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Kraj, datum: Malmö,
05/05/2019

Podpis: Ted Qu, direktor
za preverjanje kakovosti



1	Opis.....	92	4.5	Upotreba u funkciji puhala.....	93
1.1	Svrha.....	92	4.6	Korištenje u funkciji puhala.....	93
1.2	Pregled.....	92	5	Održavanje.....	93
2	Sigurnost.....	92	5.1	Očistite stroj.....	94
3	Ugradnja.....	92	5.2	Čišćenje vreće za prikupljanje.....	94
3.1	Vađenje stroja iz ambalaže.....	92	5.3	Očistite začepljenu cijev /propeler.....	94
3.2	Sklapanje u funkciji malčera.....	92	6	Transport i skladištenje.....	94
3.3	Sklapanje kao puhala.....	92	6.1	Pomicanje stroja.....	94
3.4	Umetnite bateriju.....	92	6.2	Zaustavite rad stroja.....	94
3.5	Uklonite baterijski modul.....	93	7	Otklanjanje problema.....	94
4	Rukovanje.....	93	8	Tehnički podaci.....	95
4.1	Pokrenite stroj.....	93	9	Jamstvo.....	95
4.2	Zaustavite stroj.....	93	10	EZ izjava o sukladnosti.....	95
4.3	LED dijagnostika.....	93			
4.4	Savjeti za rad.....	93			

1 OPIS

1.1 SVRHA

Stroj se upotrebljava za ispuhivanje zraka kroz cijev radi odstranjivanja neželjenog materijala poput lišće u dvorištu. Neki strojevi mogu i usisivati male dijelove s pomoću podtlaka i iscjekati ih u vreću.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 13.

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1 Brzi birač. | 7 Cijev malčera |
| 2 Tipka za brzinu | 8 Vreća za prikupljanje |
| 3 Gumb za uključivanje/isključivanje | 9 Gumb za zaključavanje |
| 4 Cijev puhaljke | 10 Utor |
| 5 Izlaz | 11 Područje s urezom |
| 6 Pomoćna ručka | |

2 SIGURNOST

▲ UPOZORENJE

Pazite da poštujuete i pridržavate se svih upute u vezi sigurnosti.

Pogledajte priručnik za sigurnost.

3 UGRADNJA

3.1 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE

▲ UPOZORENJE

Pobrinute se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

▲ UPOZORENJE

- Ako su dijelovi oštećeni, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju, razgovarajte s osobljem u servisnom centru.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve ne sastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

3.2 SKLAPANJE U FUNKCIJI MALČERA

Slika 2 - 8.

▲ UPOZORENJE

Pazite da stroj bude u isključenom položaju i da se propeleri zaustave prije nego što spajate ili otkačate cijevi.

1. Gurajte prednju i stražnju cijev malčera jednu u drugu dok se ne zavravi gumb za fiksiranje.
2. Povucite gumb za fiksiranje prema naprijed kako biste odbravili vratašca.
3. Držite vratašca otvorena.
4. Stavite kopču "klinaste" strane cijevi malčera u stražnju kopču.
5. Gurnite kopču "kukaste" strane cijevi malčera u prednju kopču.
6. Gurnite gumb za fiksaciju natrag kako bi zahvatio cijevi malčera.

i SAVJET

Prethodne korake možete izvesti obrnutim redoslijedom kako biste demontirali cijevi malčera.

7. Stavite prilagodnik vreće u izlaz puhača. Zaključajte prilagodnik vreće gumbom za fiksiranje

i NAPOMENA

Moglo bi biti potrebno demontirati cijev puhača ili cijevi malčera kako bi se očistila začepljena cijev ili rotor.

3.3 SKLAPANJE KAO PUHALA

Slika 9.

1. Pomičite cijev puhača prema naprijed dok područje s urezom (utorom) ne klikne u prorezu.

3.4 UMETNITE BATERIJU

Slika 10.

▲ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajte i slijedite upute za baterijski i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žiljevovima u odjeljku za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

3.5 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 10.

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

4 RUKOVANJE

▲ UPOZORENJE

Provjerite prije rada je li cijev ventilatora na svom mjestu.

4.1 POKRENITE STROJ

Slika 11.

1. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
2. Stroj se pokreće u maloj brzini.
3. Vrtite skalju za brzinu prema naprijed kako biste povećali brzinu od 110 km/h na 210 km/h.
4. Pritisnite gumb za brzinu kako biste povećali brzinu od 130 km/h na 280 km/h.

i VAŽNO

Namjestite brzinu na položaj velike brzine kad je stroj u režimu malčera.

4.2 ZAUSTAVITE STROJ

Slika 11.

1. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

4.3 LED DIJAGNOSTIKA

STANJE	LED	RJEŠENJE
Zaštita od pre-niskog napona	1 LED trepće crveno 5 puta.	Ponovno pokrenite stroj ili napunite baterijski modul
Zaštita od pre-opterećenja	1 LED trepće crveno 4 puta.	Ponovno pokrenite stroj.
Zaštita od zaglavlivanja baterije.	Zeleni i crveni LED se isključuju. Uređaj zaustavlja rad.	Demontirajte baterijski modul na 5 sekundi kako biste pripremili stroj.
Previsoka temperatura baterije	Zeleni i crveni LED se isključuju.	Kad se temperatura baterijskog modula smanji, motor može raditi u dobrom stanju.

4.4 SAVJETI ZA RAD

- Provjerite je li stroj u dobrom stanju.
- Pazite da cijevi i štitnici budu na svom mjestu.

- Nemojte usmjeravati stroj prema osobi ili rasutom materijalu prije pokretanja stroja.
- Zaštita ušiju je nužna kako bi se smanjila opasnost od gubitka sluha povezana s razinom buke.
- Poštujte sve važeće zakone, propise, standarde i odredbe.

4.5 UPOTREBA U FUNKCIJI PUHALA

Slika 12.

1. Čvrsto držite stroj.
2. Nagnite cijevi malčera (2 - 4 inča ili 5 - 10 cm).
3. Pokretom metenja skupljajte lagani neželjeni materijal.

i NAPOMENA

Pazite da montirate i patentnim zatvaračem zatvorite vreću.

i NAPOMENA

Upotrebljavajte naramenicu.

4.6 KORIŠTENJE U FUNKCIJI PUHALA

1. Čvrsto držite stroj.
2. Pokrećite s jedne strane na drugu bočno.
3. Polako pomičite stroj prema naprijed.
4. Držite skupljeni neželjeni materijal ispred sebe.

i NAPOMENA

Grabljama i metlama oslobodite neželjeni materijal prije puhanja.

i NAPOMENA

Malom brzinom uklanjajte suhe tvari, a velikom brzinom uklanjajte teške predmete kao što su veliki neželjeni materijali ili šljunak.

5 ODRŽAVANJE

▲ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

▲ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili dijelovima.

▲ UPOZORENJE

Prije održavanja iz stroja izvadite baterijski modul.

5.1 OČISTITE STROJ

▲ OPREZ

Stroj mora biti suh. Vlažnost može izazvati rizik od električnog udara.

- Usisivačem za prašinu odstranite neželjeni materijal od otvora za usis zraka.
- Nemojte prskati otapalima po otvorima za zrak ili otvore stavljati u otapala.
- Očistite kućište i plastične dijelove vlažnom i mekom krpom.

5.2 ČIŠĆENJE VREĆE ZA PRIKUPLJANJE

- Nosite zaštitne naočale i masku za zaštitu od prašine.
- Ako je to nužno, očistite vreću jednom godišnje ili češće.

1. Demontirajte vreću.
2. Izvrnite vreću tako da unutarnja strana bude vani.
3. Objesite vreću i očistite je.
4. Objesite vreću da se osuši.
5. Izvrnite vreću tako da vanjska strana bude vani i ponovno je montirajte.

5.3 OČISTITE ZAČEPLJENU CIJEV / PROPELER

1. Pričekajte da se stroj do kraja zaustavi.
2. Demontirajte cijev puhala ili cijevi malčera i vreću.
3. Uklonite materijal koji je začepio cijev ili zaglavio rotor.
4. Provjerite da rotor nije oštećen.
5. Okrenite rotor rukom kako biste provjerili da se nije zaglavio.
6. Montirajte cijev puhala ili cijevi malčera i vreću.

▲ UPOZORENJE

Izbjegavajte usisavanje velikih predmeta koji bi mogli oštetiti rotor.

6 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

▲ UPOZORENJE

Prije transporta i skladištenja iz stroja izvadite baterijski modul.

6.1 POMIKANJE STROJA

- Stroj držite samo za rukohvat.

6.2 ZAUSTAVITE RAD STROJA

- Očistite stroj prije skladištenja.
- Pazite da motor nije vruć kada odlažete stroj.
- Pazite da na stroju nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, provedite ovaj postupak/ slijedite upute:
 - Zamijenite oštećene dijelove.
 - Stegnite vijke.
 - Razgovarajte s osobom u ovlaštenom servisnom centru.
- Usporite stroj u suhom području.
- Pobrinite se da djeca ne mogu pristupiti u blizinu stroja.

7 OTKLANJANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Stroj ne puše ili ne malčira.	Cijev se začepila.	Provjerite je li cijev prolazna.
	Propeler se zaglavio.	Provjerite je li rotor prolazan.
	Vreća je puna.	Ispraznite vreću.
	Vreća je prljava.	Očistite vreću.
	Vreća je oštećena.	Zamijenite vreću.
	Vreća nije zatvorena patentnim zatvaračem.	Zatvorite vreću.
	Baterijski modul nije pričvršćen.	Provjerite jeste li propisno zabravili baterijski modul.
Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijski modul.	

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Stroj se ne može pokrenuti.	Sklopka za uključivanje/isključivanje je u položaju OFF.	Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
	Neispravan je gumb za uključivanje/isključivanje.	Zamijenite oštećene dijelove u ovlaštenom servisnom centru.
	Cijev nije propisno ugrađena.	Provjerite jeste li propisno ugradili cijev.
	Vrata nisu zaključana.	Provjerite jeste li pravilno ugradili cijev.
	Baterijski modul nije pričvršćen.	Provjerite jeste li propisno zabravili baterijski modul.
	Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijski modul.

8 TEHNIČKI PODACI

Napon	40 V DC
Volumen zraka	9.63 m ³ /min
Brzina zraka	280 km/h
Težina (bez baterijskog modula)	4 kg
Izmjerena razina tlaka zvuka	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Izmjerena razina snage zvuka	L _{WA} = 101 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibracije	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Greenworks web stranici)

Greenworks Jamstvo koje vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva možete se popraviti ili zamijeniti novim. Uređaj koji se koristio na nepropisni način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku možda neće biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje predstavnik ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

10 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedska

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: Peter Söderström

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedska

OVIME IZJAVLJUJEMO DA PROIZVOD

Kategorija: Puhalo/usisivač

Model: 24227

Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u skladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u skladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EZ i 2005/88/EZ
 - 2011/65/EU i (EU)2015/863

Nadalje izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi, klauzule usklađenih standarda:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda procjene sukladnosti prema dodatku direktive 2000/14/EZ.

Izmjerena razina snage zvuka: L_{WA}: 101 dB(A)

Zajamčena razina snage zvuka: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Mjesto, datum Malmö, 05/05/2019

Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted au

1	Leírás.....	98	4.5	Működtetés aprítóként.....	99
1.1	Cél.....	98	4.6	Működtetés lombfűvőként.....	99
1.2	Áttekintés.....	98	5	Karbantartás.....	100
2	Biztonság.....	98	5.1	A gép tisztítása.....	100
3	Telepítés.....	98	5.2	A gyújtózsák tisztítása.....	100
3.1	A gép kicsomagolása.....	98	5.3	Tisztítsa meg az elzáródott csövet / lapátot.....	100
3.2	Összeszerelés aprítóként.....	98	6	Szállítás és tárolás.....	100
3.3	Összeszerelés lombfűvőként.....	98	6.1	A gép szállítása.....	100
3.4	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	98	6.2	A gép elhelyezése.....	100
3.5	Az akkumulátoregység kivétele.....	99	7	Hibaelhárítás.....	101
4	Üzemeltetés.....	99	8	Műszaki adatok.....	101
4.1	A gép elindítása.....	99	9	Jótállás.....	101
4.2	A gép leállítása.....	99	10	EK megfeleléségi nyilatkozat....	101
4.3	LED diagnosztika.....	99			
4.4	Tippek a működtetéshez.....	99			

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

A gépet levegő csőből való kifújására használják, hogy elmozdítsanak vele olyan anyagokat az útból, mint a levelek. Néhány gép vákuummal be is szívja a leveleket és a kis tárgyakat, és felaprítja egy kis zsákban.

1.2 ÁTTEKINTÉS

Ábra 1 - 13.

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1 Fordulatszám tárcsa | 6 Segédfogantyú |
| 2 Sebességállító gomb | 7 Aprítócső |
| 3 Be/ki gomb | 8 Gyújtózsák |
| 4 Fúvócső | 9 Zárgomb |
| 5 Retesz | 10 Nyílás |
| | 11 Hornyolt terület |

2 BIZTONSÁG

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartson be minden biztonsági utasítást.

Lásd a biztonsági útmutatót.

3 TELEPÍTÉS

3.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte- össze a gépet használat előtt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben alkatrészek megsérülnek, ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor forduljon a szervizközpontozhoz.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

3.2 ÖSSZESZERELÉS APRÍTÓKÉNT

Ábra 2 - 8.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg róla, hogy a gép „KI” pozícióban van, és a terelőlapátok leállnak, mielőtt felszereli, vagy leveszi a csöveket.

1. Mozgassa az első és hátsó aprító csöveket együtt, amíg a zárgombok a helyükre kerülnek.
2. Húzza a zárgombot előre a retesz kiengedéséhez.
3. Tartsa nyitva a reteszt.
4. Tegye az aprító cső „összefogott” kapcsos végét a hátsó kapocsba.
5. Tolja az aprító cső „kampós” kapcsos végét az első kapocsba.
6. Tolja vissza a zárgombot az aprító csövek rögzítéséhez.

i TIPP

A fenti lépéseket az ellentétes sorrendben elvégezheti az aprító csövek eltávolításához.

7. Tegye a zsákrögzítőt a fúvó kimenetbe. Zárja le a zsákrögzítőt a zárgombbal.

i MEGJEGYZÉS

Az elzáródott csövek vagy lapátok tisztításához szükség lehet a fúvócső vagy az aprító csövek eltávolításához.

3.3 ÖSSZESZERELÉS LOMBFÚVÓKÉNT

Ábra 9.

1. Mozgassa a lombfúvó csövet előre, amíg a hornyolt rész a nyílásba nem kattann.

3.4 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET.

Ábra 10.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
 - Állítsa le a motort, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
 - Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.
1. Illesse az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.

2. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattantást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

3.5 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

10. ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

4 ÜZEMELTETÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze, hogy a lombfúvó csöve a helyén van-e a működtetés előtt.

4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 11.

1. Nyomja meg a be/ki gombot.
2. A gép lassú sebességgel indul.
3. Forgassa előre a sebességbeállítót a sebesség növeléséhez 110 km/h-ról 210 km/h-ra.
4. Nyomja meg a sebességállító gombot a sebesség növeléséhez 130 km/h-ról 280 km/h-ra.

i FONTOS

Állítsa be a sebességet magas pozícióba, amikor a gép aprítás módban van.

4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 11.

1. Nyomja meg a be/ki gombot.

4.3 LED DIAGNOSZTIKA

ÁLLAPOT	LED	MEGOLDÁS
Kisfeszültség elleni védelem	1 LED 5-ször felvillan.	Indítsa el újra a gépet, vagy töltsse fel az akkumulátoregységet.
Túterhelés védelem	1 LED 4-szer felvillan.	Indítsa el újra a gépet.
Akkumulátor-leállás elleni védelem	A zöld és piros LED kialszik. Az egység leáll.	Vegye ki az akkumulátoregységet 5 másodpercre a gép beállításához.

ÁLLAPOT	LED	MEGOLDÁS
Szokatlan akkumulátor hőmérséklet	A zöld és piros LED kialszik.	Ha az akkumulátoregység hőmérséklete csökken, a gép rendszer állapotában működik tovább.

4.4 TIPPEK A MŰKÖDTETÉSHEZ

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a gép jó állapotban van.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a csövek és védőburkolatok a helyükön vannak.
- Ne irányítsa a gépet emberek, vagy laza anyagok felé az egység beindítása előtt.
- A fülvédelem szükséges a zajszinttel kapcsolatos hallásvesztés kockázatának csökkentése érdekében.
- Tartson be minden vonatkozó törvényt, szabályozást, normát és előírást.

4.5 MŰKÖDTETÉS APRÍTÓKÉNT

Ábra 12.

1. Tartsa szorosan a fogantyúkat.
2. Döntse meg az aprító csöveket (2 - 4 coll vagy 5 - 10 cm).
3. Használjon seprűt a könnyebb, nemkívánatos anyagok összegyűjtéséhez.

i MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy felhelyezze és becipzárassa a gyűjtőzsákokat.

i MEGJEGYZÉS

Használja a vállszíjat.

4.6 MŰKÖDTETÉS LOMBFÚVÓKÉNT

1. Tartsa szorosan a fogantyúkat.
2. Használja egyik oldalról a másikra.
3. Lassan mozgassa a gépet előre.
4. Tartsa maga előtt az összegyűjtött nemkívánatos anyagokat.

i MEGJEGYZÉS

A fűvás előtt használjon gereblyét és seprűt a nemkívánatos anyagok fellazítására.

i MEGJEGYZÉS

A száraz elemek mozgatásához az alacsony sebességet használja, a nehezebb elemekhez, nagyobb nemkívánatos anyagokhoz, vagy kavicsokhoz használja a magas sebességet.

5 KARBANTARTÁS

▲ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megromláthatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

▲ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

5.1 A GÉP TISZTÍTÁSA

▲ VIGYÁZAT

A gépnek száraznak kell lennie. A nedvesség áramütés veszélyét okozhatja.

- Egy porszívóval távolítsa el a nem kívánt anyagot a szellőzőnyílásról.
- Ne permetezze be a szellőzőnyílást oldószerekkel, és ne öntsön bele oldószereket.
- A burkolatot és a műanyag komponenseket egy nedves és puha ruhával tisztítsa meg.

5.2 A GYŰJTŐZSÁK TISZTÍTÁSA

- Viseljen biztonsági kesztyűt és porvédő maszkot.
 - Ha szükséges, akkor tisztítsa meg a zsákot évente egyszer vagy többször.
1. Vegye le a zsákot.
 2. Fordítsa ki a zsákot.
 3. Akassza fel a zsákot és tisztítsa meg.
 4. Akassza ki száradni.
 5. Fordítsa ki a zsák jobb oldalát, és helyezze vissza.

5.3 TISZTÍTSA MEG AZ ELZÁRÓDOTT CSÖVET / LAPÁTOT

1. Várja meg, amíg a gép teljesen leáll.
2. Vegye le a fűvécsovet vagy a mulcsozó csövet és a zsákot.
3. Távolítsa el a cső vagy lapát elzáródását okozó anyagot.
4. Bizonyosodjon meg róla, hogy a lapát nem sérült.
5. Forgassa a lapátot a kezével, hogy megbizonyosodjon róla, hogy nincs elzáródás.
6. Szerelje fel a fűvécsovet vagy a mulcsozó csövet és a zsákot.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Kerülje a nagy tárgyak bevitelét, mert ezek károsíthatják a lapátot.

6 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Szállítás és tárolás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

6.1 A GÉP SZÁLLÍTÁSA

- A gépet csak a fogantyúnál fogja.

6.2 A GÉP ELHELYEZÉSE

- Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a motor nem forró-e, amikor elteszi a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek. Szükség esetén hajtsa végre a következő lépéseket/utasításokat:
 - Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
 - Húzza meg a csavarokat.
 - Forduljon a hivatalos szervizközpontban dolgozó személyhez.
- A gépet száraz helyre tegye.
- Ellenőrizze, hogy gyermekek ne tudjanak a gép közelébe kerülni.

7 HIBAELEHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A gép nem fűj vagy nem aprít.	A cső elzáródott.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a cső tiszta.
	A lapát elzáródott.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a lapát tiszta.
	A zsák tele van.	Ürítse ki a zsákot.
	A zsák szennyezett.	Tisztítsa meg a zsákot.
	A zsák megsérült.	Cserélje ki a zsákot.
	A zsák nincs becipzárazva.	Zárja le a zsákot.
	Az akkumulátoregység nincs a helyén biztonságosan.	Bizonyosodjon meg róla, hogy helyesen rögzíti az akkumulátoregységet.
	Az akkumulátor kapacitása alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
A gép nem indul el.	A be/ki gomb KI pozícióban van.	Nyomja meg a be/ki gombot.
	A be/ki gomb meghibásodott.	Cserélje ki a sérült alkatrészt a hivatalos márkaszervizzel.
	A cső nincs megfelelően csatlakoztatva.	Bizonyosodjon meg róla, hogy helyesen helyezi fel a csövet.
	A retesz nincs lezárva.	Bizonyosodjon meg róla, hogy lezárta a reteszt.
	Az akkumulátoregység nincs a helyén biztonságosan.	Bizonyosodjon meg róla, hogy helyesen rögzíti az akkumulátoregységet.
	Az akkumulátor kapacitása alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet.

8 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	40 V DC
Levegő mennyiség	9.63 m ³ /perc
Levegő sebessége	280 km/h
Súly (akkumulátoregység nélkül)	4 kg

Mért hangnyomásszint	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 2 \text{ dB(A)}$
Mért hangteljesítményszint	$L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$
Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$
Rezgés	3.5 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

9 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Greenworks weboldalon)

A Greenworks Jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év (fogyasztói/otthoni használat) a vásárlás időpontjától számítva. Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibákra. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy nem a kezelői kézikönyvben leírtak szerint használt egység elveszítheti a jótállását. A normál kopás és kopóalkatrészek nem képezik a jótállás tárgyát. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A jótállási követelés benyújtásához a hibás terméket a vásárlást igazoló szelvénnel együtt (nyugta) vissza kell vinni a vásárlás helyére.

10 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Cím: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svédország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Peter Söderström
Cím: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svédország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Lombfűvő / Szívó
Modell: 24227
Sorozatszám: Lásd a termék típusábráját
Gyártás éve: Lásd a termék típusábráját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EK és 2005/88/EK
- 2011/65/EU és (EU)2015/863

Továbbá kijelentjük, hogy: a harmonizált szabványok kikötéseir alkalmaztuk:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv V. melléklete szerint.

Mért hangteljesítményszint: L_{WA} : 101 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Hely, dátum: Malmö,
05/05/2019

Alírás: Ted Qu, minőség-
biztosítási vezető



1	Descriere.....	104	4.5	Funcționare ca aparat de colectat resturi vegetale.....	105
1.1	Scop.....	104	4.6	Funcționare ca suflantă.....	105
1.2	Prezentare generală.....	104	5	Întreținere.....	106
2	Siguranță.....	104	5.1	Curățarea mașinii.....	106
3	Instalare.....	104	5.2	Curățați sacul de colectare.....	106
3.1	Dezambalarea mașinii.....	104	5.3	Curățați un tub / rotor blocat.....	106
3.2	Asamblare ca aparat de colectat resturi vegetale.....	104	6	Transport și depozitare.....	106
3.3	Asamblare ca suflantă.....	104	6.1	Deplasarea mașinii.....	106
3.4	Instalarea setului de acumulatori.....	104	6.2	Arimarea mașinii.....	106
3.5	Scoaterea setului de acumulatori.....	105	7	Depanare.....	107
4	Funcționare.....	105	8	Date tehnice.....	107
4.1	Pornirea mașinii.....	105	9	Garanție.....	107
4.2	Oprirea mașinii.....	105	10	Declarație de conformitate CE..	107
4.3	Diagnosticare cu ajutorul LED-urilor.....	105			
4.4	Recomandări privind funcționarea.....	105			

1 DESCRIERE

1.1 SCOP

Mașina se utilizează pentru a propulsa aerul dintr-un tub în scopul deplasării materialelor nedorite, cum ar fi frunzele din curte. De asemenea, unele mașini aspiră frunze și crengi mici și le mărunțesc într-un sac.

1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1 - 13.

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Selector de viteză | 7 Tub de resturi vegetale |
| 2 Buton de viteză | 8 Sac de colectare |
| 3 Buton de pornire/oprire | 9 Buton de blocare |
| 4 Tub suflantă | 10 Fantă |
| 5 Poartă | 11 Zonă cu creștătură |
| 6 Mâner auxiliar | |

2 SIGURANȚĂ

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că respectați toate instrucțiunile de siguranță.

Consultați Manualul de siguranță.

3 INSTALARE

3.1 DEZAMBALAREA MAȘINII

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

▲ AVERTISMENT

- Dacă piesele au deteriorări, nu utilizați mașina.
- Dacă nu aveți toate piesele, nu utilizați mașina.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, discutați cu centrul de service.

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația din cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

3.2 ASAMBLARE CA APARAT DE COLECTAT RESTURI VEGETALE

Figura 2 - 8.

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că mașina este în poziția OFF (oprită), iar rotoarele se opresc înainte de a atășa sau îndepărta tuburile.

1. Deplasați împreună tuburile de resturi vegetale din față și din spate până când butonul de blocare se cuplează.
2. Trageți de butonul de blocare în direcția înainte pentru a dezactiva poarta.
3. Țineți poarta deschisă.
4. Puneți clema de capăt de tip „pană” a tubului de resturi vegetale în clema din spate.
5. Împingeți clema de capăt de tip „cârlig” a tubului de resturi vegetale în clema din față.
6. Apăsăți înapoi pe butonul de blocare pentru a cupla tuburile de resturi vegetale.

i INDICAȚIE

Puteți efectua pașii de mai sus în ordine inversă pentru a scoate tuburile de resturi vegetale.

7. Puneți adaptorul de sac în orificiul suflantei. Blocați adaptorul de sac cu butonul de blocare.

i NOTĂ

Este posibil să fie necesar să scoateți tubul suflantei sau tuburile de resturi vegetale pentru a curăța un tub blocat sau un rotor blocat.

3.3 ASAMBLARE CA SUFLANTĂ

Figura 9.

1. Deplasați tubul suflantei în direcția înainte până când zona cu creștătură se cuplează în fantă.

3.4 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 10.

▲ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriti mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.

- Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
- Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.

3.5 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 10.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
- Scoateți setul de acumulatori din mașină.

4 FUNCȚIONARE

▲ AVERTISMENT

Înainte de funcționare, asigurați-vă că tubul suflantei este în poziție.

4.1 PORNIREA MAȘINII

Figura 11.

- Apăsați pe butonul de pornire/oprire.
- Mașina pornește la viteză mică.
- Rotiți selectorul de viteze în direcția înainte pentru a mări viteza de la 110 km/h la 210 km/h.
- Apăsați pe butonul de viteză pentru a crește viteza de la 130 km/h la 280 km/h.

i IMPORTANT

Setați viteza în poziție cu valoare ridicată atunci când aparatul se află în modul de colectat resturi vegetale.

4.2 OPRIREA MAȘINII

Figura 11.

- Apăsați pe butonul de pornire/oprire.

4.3 DIAGNOSTICARE CU AJUTORUL LED-URILOR

STARE	LED	SOLUȚIE
Protecție la tensiune scăzută	Un LED luminează intermitent în roșu de 5 ori.	Porniți din nou mașina sau încărcați acumulatorul.
Protecție la suprasarcină	Un LED luminează intermitent în roșu de 4 ori.	Porniți mașina din nou.

STARE	LED	SOLUȚIE
Protecție împotriva blocării acumulatorului	LED-ul verde și roșu se sting. Unitatea se oprește.	Scoateți setul de acumulatori timp de 5 secunde pentru a seta mașina.
Temperatură neobișnuită a acumulatorului	LED-ul verde și roșu se sting.	Când temperatura acumulatorului scade, mașina poate funcționa în stare bună.

4.4 RECOMANDĂRI PRIVIND FUNCȚIONAREA

- Asigurați-vă că mașina este în stare bună.
- Asigurați-vă că tuburile și apărătorile sunt corect poziționate.
- Nu îndreptați mașina spre persoane sau materiale libere înainte de a o porni.
- Este necesară protecția auditivă pentru a reduce riscul de pierdere a auzului din cauza nivelului de zgomot.
- Respectați toate legile, reglementările, standardele și normele aplicabile.

4.5 FUNCȚIONARE CA APARAT DE COLECTAT RESTURI VEGETALE

Figura 12.

- Țineți bine mașina.
- Înclinați tuburile de resturi vegetale (2 - 4 in. sau 5 - 10 cm).
- Efectuați o acțiune de măsurare pentru a colecta materialele ușoare nedorite.

i NOTĂ

Asigurați-vă că instalați și strângeți sacul la gură.

i NOTĂ

Utilizați cureaua de umăr.

4.6 FUNCȚIONARE CA SUFLANTĂ

- Țineți bine mașina.
- Efectuați mișcarea dintr-o parte în alta.
- Deplasați mașina lent înainte.
- Țineți materialele nedorite colectate în fața dvs.

i NOTĂ

Utilizați greble și mătură pentru a împrăști materialul nedorit înainte de a utiliza suflanta.

i NOTĂ

Utilizați viteza redusă pentru a deplasa articole uscate și viteza ridicată pentru a deplasa articole grele, cum ar fi materialele nedorite sau pietrișul.

5 ÎNTREȚINERE**▲ ATENȚIE**

Nu lăsați componentele din plastic să intre în contact cu lichid de frână, benzină, materiale pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

▲ ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

▲ AVERTISMENT

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de efectuarea întreținerii.

5.1 CURĂȚAREA MAȘINII**▲ ATENȚIE**

Mașina trebuie să fie uscată. Umiditatea poate provoca șocuri electrice.

- Curățați materialul nedorit din orificiul de aerisire cu un aspirator.
- Nu pulverizați orificiul de aerisire și nu puneți orificiul de aerisire în solvenți.
- Curățați carcasa și componentele din plastic cu o cârpă umedă și moale.

5.2 CURĂȚAȚI SACUL DE COLECTARE

- Purtați ochelari de protecție și mască de praf.
 - Dacă este necesar, curățați sacul 1 dată pe an sau mai des.
1. Scoateți sacul.
 2. Întoarceți sacul pe dos.
 3. Suspențați sacul și curățați-l.
 4. Suspențați sacul să se usuce.
 5. Întoarceți sacul pe dos prin partea dreaptă și instalați-l din nou.

5.3 CURĂȚAȚI UN TUB / ROTOR BLOCAT.

1. Așteptați până când mașina se oprește complet.
2. Scoateți tubul suflantei sau tuburile de resturi vegetale și sacul.

3. Scoateți materialul care cauzează blocarea tubului sau a rotorului.
4. Asigurați-vă că rotorul nu este deteriorat.
5. Rotiți rotorul cu mâna pentru a vă asigura că nu există niciun blocaj.
6. Instalați tubul suflantei sau tuburile de resturi vegetale și sacul.

▲ AVERTISMENT

Evitați aspirația de obiecte mari care ar putea deteriora rotorul.

6 TRANSPORT ȘI DEPOZITARE**▲ AVERTISMENT**

Îndepărtați setul de acumulatori din mașină înainte de a efectua transportul și depozitarea.

6.1 DEPLASAREA MAȘINII

- Țineți mașina numai de mâner.

6.2 ARIMAREA MAȘINII

- Curățați mașina înainte de depozitare.
- Asigurați-vă că motorul nu este fierbinte când arimați mașina.
- Asigurați-vă că mașina nu are piese desfăcute sau deteriorate. Dacă este necesar, efectuați acești pași/aceste instrucțiuni:
 - Înlocuiți piesele deteriorate.
 - Strângeți șuruburile.
 - Vorbiți cu o persoană dintr-un centru de service autorizat.
- Arimați întotdeauna mașina într-o zonă uscată.
- Asigurați-vă că este într-o zonă inaccesibilă copiilor.

7 DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Mașina nu funcționează ca suflantă sau nu colectează resturi vegetale.	Tubul are blocaje.	Asigurați-vă că tubul este liber.
	Rotorul are blocaje.	Asigurați-vă că rotorul este liber.
	Sacul este plin.	Goliți sacul.
	Sacul este murdar.	Curățați sacul.
	Sacul s-a deteriorat.	Înlocuiți sacul.
	Sacul nu este strâns la gură.	Strângeți sacul.
	Setul de acumulatori nu este asigurat.	Asigurați-vă că instalați corect setul de acumulatori.
	Capacitatea setului de acumulatori este scăzută.	Încărcați setul de acumulatori.
Mașina nu pornește.	Butonul de pornire/oprire este pe poziția OFF (oprire).	Apăsăți pe întrerupătorul pornit/oprit.
	Butonul de pornire/oprire este defect.	Predați mașina unui centru de service autorizat pentru înlocuirea pieselor defecte.
	Tubul nu este instalat corect.	Asigurați-vă că instalați tubul corect.
	Poarta nu este blocată.	Asigurați-vă că blocați poarta.
	Setul de acumulatori nu este asigurat.	Asigurați-vă că instalați corect setul de acumulatori.
Capacitatea setului de acumulatori este scăzută.	Încărcați setul de acumulatori.	

8 DATE TEHNICE

Tensiune	40 V DC
Volum de aer	9.63 m ³ /min
Viteza aerului	280 km/h
Greutate (fără setul de acumulatori)	4 kg

Nivel de presiune sonoră măsurat	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 2 \text{ dB(A)}$
Nivel de putere acustică măsurat	$L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$
Nivel de putere acustică garantat	$L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$
Vibrații	3.5 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

9 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată Greenworks pe website)

Garanția Greenworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (consumat/uz personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. Unei unități utilizate greșit sau utilizate în alte moduri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni se poate respinge garanția. Gradul de uzură și părțile uzate nu sunt acoperite de garanție. Garanția originală oferită de către fabricant nu este afectată de către nicio garanție suplimentară oferită de furnizor sau de magazin.

Un produs defect trebuie predat punctului de vânzare pentru a solicita aplicarea garanției, împreună cu dovada achiziției (chitanță).

10 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suedia

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Peter Söderström

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suedia

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Suflantă / Aspirator

Model: 24227

Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE și 2005/88/CE
 - 2011/65/UE și (UE)2015/863

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele părți, clauze ale standardelor armonizate:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda de evaluare a conformității la Anexa V/Directiva 2000/14/CE.

Nivel de putere acustică măsurat: L_{WA} : 101 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Locul, data: Malmö,
05/05/2019

Semnătura: Ted Qu, Director Calitate



1	Описание.....	110	4.6	Работа като въздуходувка.....	112
1.1	Цел.....	110	5	Поддръжка.....	112
1.2	Преглед.....	110	5.1	Почистете на машината.....	112
2	Безопасност.....	110	5.2	Почистване на торбичката за събиране.....	112
3	Монтаж.....	110	5.3	Почистване на блокирана тръба / работно колело.....	112
3.1	Разопаковайте машината.....	110	6	Транспорт и съхранение.....	112
3.2	Сглобяване като устройство за раздробяване.....	110	6.1	Преместете машината.....	112
3.3	Сглобяване като въздуходувка.....	110	6.2	Сгънете машината.....	112
3.4	Монтиране на акумулаторната батерия.....	110	7	Отстраняване на неизправности.....	113
3.5	Снемете акумулаторната батерия.....	111	8	Технически данни.....	113
4	Работа.....	111	9	Гаранция.....	113
4.1	Стартиране на машината.....	111	10	Декларация за съответствие на ЕО.....	114
4.2	Спиране на машината.....	111			
4.3	Светодиодна диагностика.....	111			
4.4	Съвети за работа.....	111			
4.5	Работа като устройство за раздробяване.....	111			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Машината се използва за издухване на въздух от тръба, за да се преместят нежелани материали, като листа в двора. Някои машини също поглъщат листа и малки малки клонки чрез вакуум и ги раздробяват в торба.

1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1 - 13.

- | | | | |
|---|-------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Регулатор на скоростта | 7 | Тръба за раздробяване |
| 2 | Бутон за скоростта | 8 | Торбичка за събиране |
| 3 | Бутон за вкл./изкл. | 9 | Бутон за заключване |
| 4 | Тръба на въздуходувката | 10 | Прорез |
| 5 | Клапа | 11 | Зона с насечка |
| 6 | Спомагателна ръкохватка | | |

2 БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че изпълнявате/следвате всички инструкции за безопасност.

Обърнете се към ръководството за безопасност.

3 МОНТАЖ

3.1 РАЗОПАКОВАЙТЕ МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглобили машината по подходящ начин преди употреба.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако детайлите са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, говорете със сервизния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглобени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.

5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

3.2 СГЛОБЯВАНЕ КАТО УСТРОЙСТВО ЗА РАЗДРОБЯВАНЕ

Фигура 2 - 8.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че машината е в позиция OFF (ИЗКЛ.) и че работните колела са спрени, преди да прикачите или отстраните тръби.

1. Придвигнете предната и задната тръби за раздробяване заедно, докато бутонът за заключване се задейства.
2. Издърпайте бутона за заключване напред, за да освободите клапата.
3. Задръжте клапата отворена.
4. Поставете "клиновидната" крайна скоба на тръбата за раздробяване в задната скоба.
5. Избутайте "закачщата" крайна скоба на тръбата за раздробяване в предната скоба.
6. Избутайте назад бутона за заключване, за да зацепите тръбите за раздробяване.

i СЪВЕТ

Можете да изпълните горните стъпки в обратна последователност, за да отстраните тръбите за раздробяване.

7. Поставете адаптера за торбичка в изхода на въздуходувката. Фиксирайте адаптера за торбичка с бутона за заключване.

i БЕЛЕЖКА

Може да се наложи да снемете тръбата на въздуходувката или тръбите за раздробяване, за да почистите блокирана тръба или работно колело.

3.3 СГЛОБЯВАНЕ КАТО ВЪЗДУХОДУВКА

Фигура 9.

1. Придвигнете тръбата на въздуходувката напред, докато зоната с насечка щракне в прореза.

3.4 МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 10.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.

3.5 СНЕТЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 10.

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снете акумулаторната батерия от машината.

4 РАБОТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че тръбата на въздухопроводката е в позиция преди работа.

4.1 СТАТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 11.

1. Натиснете бутона за вкл./изкл.
2. Машината стартира на ниска скорост.
3. Завъртете диска за скоростта напред, за да увеличите скоростта от 110 км/ч на 210 км/ч.
4. Избугтайте бутона за скоростта, за да увеличите скоростта от 130 км/ч на 280 км/ч.

i ВАЖНО

Настройте скоростта в най-висока позиция, когато машината е в режим на раздробяване.

4.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 11.

1. Натиснете бутона за вкл./изкл.

4.3 СВЕТОДИОДНА ДИАГНОСТИКА

СЪСТОЯНИЕ	СВЕТОДИОД	РЕШЕНИЕ
Защита срещу ниско напрежение	1 светодиод мига в червено 5 пъти.	Стартирайте машината отново или заредете акумулаторната батерия.
Защита срещу претоварване	1 светодиод мига в червено 4 пъти.	Стартирайте машината отново.
Защита срещу засядане на батерията	Зеленият и червеният светодиоди изгасват. Устройството спира.	Отстранете акумулаторната батерия за 5 секунди, за да настроите машината.
Необичайна температура на батерията	Зеленият и червеният светодиоди изгасват.	Когато температурата на акумулаторната батерия се понижи, машината може да работи в добро състояние.

4.4 СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

- Уверете се, че машината в добро състояние.
- Уверете се, че тръбите и предпазителите са на място.
- Не насочвайте машината към човек или свободни материали, преди да стартирате устройството.
- Необходими са антифони за намаляване на риска от увреждане на слуха свързано с нивото на шума.
- Спазвайте всички приложими закони, регулации, стандарти и разпоредби.

4.5 РАБОТА КАТО УСТРОЙСТВО ЗА РАЗДРОБЯВАНЕ

Фигура 12.

1. Хванете машината здраво.
2. Наклонете тръбите за раздробяване (2 - 4 инча или 5 - 10 см).
3. Използвайте измитачо движение, за да събирате леки нежелани материали.

i БЕЛЕЖКА

Уверете се, че сте инсталирали и затворили ципа на торбичката.

i БЕЛЕЖКА

Използвайте ремъка за рамо.

4.6 РАБОТА КАТО ВЪЗДУХОДУВКА

1. Хванете машината здраво.
2. Работете от едната страна до другата.
3. Придвижвайте машината напред бавно.
4. Дръжте събраните нежелани материали пред себе си.

i БЕЛЕЖКА

Използвайте гребла и метли за освобождаване на нежеланите материали преди издухване.

i БЕЛЕЖКА

Използвайте ниската скорост за преместване на леки предмети и високата скорост за преместване на тежки премети като големи нежелани материали или чакъл.

5 ПОДДРЪЖКА

▲ ВНИМАНИЕ

Не позволявайте спирачни течности, бензин, материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

▲ ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снете акумулаторната батерия от машината преди поддръжка.

5.1 ПОЧИСТЕТЕ НА МАШИНАТА

▲ ВНИМАНИЕ

Машината трябва да е суха. Влажността може да предизвика опасност от електрически шок.

- Почистете нежеланите материали от вентилацията с прахосмукачка.
- Не пръскайте вентилацията или не поставяйте вентилацията в разтворители.
- Почистете корпуса и пластмасовите компоненти с влажен и мек плат.

5.2 ПОЧИСТВАНЕ НА ТОРБИЧКАТА ЗА СЪБИРАНЕ

- Носете защитни очила и прахова маска.
 - Ако е необходимо, почиствайте торбичката 1 път годишно или по-често.
1. Извадете торбичката.
 2. Обърнете торбичката с вътрешната страна навън.
 3. Окачете торбичката и я почистете.
 4. Прострете торбичката да изсъхне.
 5. Обърнете торбичката с правилната страна навън и я инсталирайте отново.

5.3 ПОЧИСТВАНЕ НА БЛОКИРАНА ТРЪБА / РАБОТНО КОЛЕЛО

1. Изчакайте, докато машината спре напълно.
2. Отстранете тръбата на въздуходувката или тръбите за раздробяване и торбичката.
3. Отстранете материала, който е причинил блокиране на тръбата или работното колело.
4. Уверете се, че работното колело не е повредено.
5. Завъртете работното колело на ръка, за да се уверите, че няма блокиране.
6. Инсталирайте тръбата на въздуходувката или тръбите за раздробяване и торбичката.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избягвайте поемане на големи предмети, които могат да повредят работното колело.

6 ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снете акумулаторната батерия от машината преди транспортиране и съхранение.

6.1 ПРЕМЕСТЕТЕ МАШИНАТА

- Дръжте машината само с помощта на ръкохватката.

6.2 СГЪНЕТЕ МАШИНАТА

- Почиствайте машината преди съхранение.
- Уверете се, че двигателят не е горещ, когато сгъвате машината.
- Уверете се, че по машината няма разхлабени или повредени детайли. Ако е необходимо, извършете тези стъпки/инструкции:
 - Подменете повредените детайли.
 - Затегнете болтовете.

- Обърнете се към лице в одобрен сервизен център.
- Сгъвайте машината в суха зона.
- Уверете се, че деца не могат да доближат до машината.

7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Машината не издухва или раздробява	Тръбата е със запушвания.	Уверете се, че тръбата е чиста.
	Работното колело е със запушвания.	Уверете се, че работното колело е чисто.
	Торбичката е пълна.	Изпразнете торбичката.
	Торбичката е замърсена.	Почистете торбичката.
	Торбичката е повредена.	Подменете торбичката.
	Торбичката е разкопчана.	Фиксирайте торбичката.
	Акумулаторната батерия не е фиксирана.	Уверете се, че сте фиксирали правилно акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Машината не стартира.	Бутонът за вкл./изкл. е в позиция OFF (ИЗКЛ.).	Натиснете бутон за вкл./изкл.
	Бутонът за вкл./изкл. е дефектен.	Подменете дефектните части с помощта на одобрен сервизен център.
	Тръбата не е инсталирана правилно.	Уверете се, че сте инсталирали тръбата правилно.
	Клапата не е фиксирана.	Уверете се, че сте фиксирали клапата.
	Акумулаторната батерия не е фиксирана.	Уверете се, че сте фиксирали правилно акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	40 V Постоянен ток
Обем въздух	9.63 м ³ /мин
Скорост на въздуха	280 км/ч
Тегло (без акумулаторната батерия)	4 кг
Измерено ниво на звуково налягане	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Измерено ниво на сила на звука	L _{WA} = 101 dB(A)
Гарантирано ниво на сила на звука	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Вибрации	3.5 м/сек ² , K = 1.5 м/сек ²

9 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Greenworks уебстраницата)

Гаранцията Greenworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Гаранцията покрива производствени дефекти. Дефектен продукт по гаранцията може да бъде или поправен, или подменен. Уред, с който е било злоупотребено или е

използван по начин различен от описания в ръководството на потребителя, гаранцията може да бъде анулирана. Нормалното износване и износване на части не се покриват от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция предлагана от дистрибутора или търговеца на дребно.

Един дефектен продукт трябва да бъде върнат до точката на закупуване, за да се направи рекламация по гаранцията, заедно с доказателство за покупката (касова бележка).

10 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Адрес: Propellergatan 1, 211 15 Malmö,
Швеция

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име: Питър Съдерстрьом (Peter Söderström)
Адрес: Propellergatan 1, 211 15 Malmö,
Швеция

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Въздуходувка / прахосмукачка
Модел: 24227
Сериен номер: Виж етикета с номинални стойности на продукта
Година на конструиране: Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕО.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
 - 2014/30/ЕС
 - 2000/14/ЕО и 2005/88/ЕО
 - 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863

И в допълнение, ние декларираме, че следните части, клаузи на хармонизирани стандарти бяха използвани:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод за оценка на съответствието на приложение V към директива 2000/14/ЕО.

Измерено ниво на сила на звука: L_{WA} : 101 dB(A)

Гарантирано ниво на сила на звука: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Място, дата: Malmö,
05/05/2019

Подпис: Тед Чу (Ted Qu),
директор по качеството



1 Περιγραφή.....	116	4.5 Λειτουργία ως θρυμματιστής.....	117
1.1 Σκοπός.....	116	4.6 Λειτουργία ως φουσητήρας.....	118
1.2 Επισκόπηση.....	116	5 Συντήρηση.....	118
2 Ασφάλεια.....	116	5.1 Καθαρίστε το μηχάνημα.....	118
3 Εγκατάσταση.....	116	5.2 Καθαρισμός της σακούλας συλλογής.....	118
3.1 Αφαιρέστε το μηχάνημα από τη συσκευασία.....	116	5.3 Καθαρισμός φραγμένου σωλήνα / μπλοκαρισμένης φτερωτής.....	118
3.2 Συναρμολόγηση ως θρυμματιστής.....	116	6 Μεταφορά και αποθήκευση.....	118
3.3 Συναρμολόγηση ως φουσητήρας.....	116	6.1 Μετακίνηση του μηχανήματος.....	118
3.4 Τοποθετήστε την μπαταρία.....	116	6.2 Αποθήκευση του μηχανήματος.....	118
3.5 Αφαιρέστε την μπαταρία.....	117	7 Αντιμέτωπιση προβλημάτων.....	119
4 Λειτουργία.....	117	8 Τεχνικά δεδομένα.....	119
4.1 Εκκίνηση του μηχανήματος.....	117	9 Εγγύηση.....	119
4.2 Σταμάτημα του μηχανήματος.....	117	10 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	119
4.3 Διαγνωστικές λυχνίες LED.....	117		
4.4 Συμβουλές λειτουργίας.....	117		

1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχάνημα χρησιμοποιείται για την προώθηση αέρα μέσω ενός σωλήνα, για τη μετακίνηση ανεπιθύμητων υλικών όπως φύλλα στην αυλή. Κάποια μηχανήματα επιπλέον ρουφάνε φύλλα και μικρά κλαράκια και τα συγκεντρώνουν θρυμματισμένα σε μια τσάντα.

1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1 - 13.

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Περιστροφικό χειριστήριο ταχύτητας | 6 | Βοηθητική χειρολαβή |
| 2 | Κουμπί ταχύτητας | 7 | Σωλήνας θρυμματισμού |
| 3 | Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | 8 | Σακούλα συλλογής |
| 4 | Σωλήνας φουσητήρα | 9 | Κουμπί ασφάλισης |
| 5 | Θυρίδα | 10 | Σφήνα |
| | | 11 | Υποδοχή |

2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απαιτείται συμμόρφωση με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ασφαλείας.

3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχάνημα πριν από τη χρήση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τα μέρη έχουν φθορές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Εάν δεν έχετε όλα τα μέρη, μη λειτουργείτε το μηχάνημα.
- Εάν τα μέρη έχουν φθορές ή λείπουν, μιλήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε τα έγγραφα της κούτας.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το μηχάνημα από την κούτα.

5. Η απόρριψη της κούτας και της συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

3.2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΩΣ ΘΡΥΜΜΑΤΙΣΤΗΣ

Εικόνα 2 - 8.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί το μηχάνημα και ότι έχει σταματήσει η φτερωτή πριν συνδέσετε ή αφαιρέσετε τους σωλήνες.

1. Συνδέστε τον μπροστινό και τον πίσω σωλήνα θρυμματισμού έτσι ώστε να κουμπώσει το κουμπί ασφάλισης.
2. Τραβήξτε προς τα εμπρός το κουμπί ασφάλισης για να ξεκλειδώσετε τη θυρίδα.
3. Κρατήστε τη θυρίδα ανοικτή.
4. Συνδέστε το ραβδωτό κλιπ του σωλήνα θρυμματισμού στο πίσω κλιπ.
5. Συνδέστε το άγκιστρο του σωλήνα θρυμματισμού στο μπροστινό κλιπ.
6. Κλείστε το κουμπί ασφάλισης για να ασφαλίσουν οι σωλήνες θρυμματισμού.

i ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για να αφαιρέσετε τους σωλήνες θρυμματισμού, εκτελέστε τα βήματα αντίστροφα.

7. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα της σακούλας στην έξοδο του φουσητήρα. Κλειδώστε τον προσαρμογέα της σακούλας με το κουμπί ασφάλισης.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μπορεί να χρειαστεί να αφαιρέσετε τον σωλήνα του φουσητήρα ή τους σωλήνες θρυμματισμού για να απομακρύνετε κάποιο εμπόδιο από τους σωλήνες ή τη φτερωτή.

3.3 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΩΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ

Εικόνα 9.

1. Σπρώξτε τον σωλήνα του φουσητήρα προς τα εμπρός μέχρι να κουμπώσει η σφήνα μέσα στην υποδοχή.

3.4 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εικόνα 10.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

1. Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
2. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
3. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.

3.5 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

Εικόνα 10.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχανήμα.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εξόδου αέρα είναι στη θέση του πριν να θέσετε το μηχανήμα σε λειτουργία.

4.1 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 11.

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
2. Το μηχανήμα θα ξεκινήσει στη χαμηλή ταχύτητα.
3. Γυρίστε το κουμπί ταχύτητας προς τα εμπρός για να αυξήσετε την ταχύτητα από τα 110 χλμ./ώρα έως τα 210 χλμ./ώρα.
4. Σπρώξτε το κουμπί ταχύτητας για να αυξήσετε την ταχύτητα από τα 130 χλμ./ώρα έως τα 280 χλμ./ώρα.

i ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ρυθμίστε το μηχανήμα στην υψηλή ταχύτητα όταν λειτουργεί ως θρυμματιστής.

4.2 ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 11.

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

4.3 ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ LED

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	ΛΥΧΝΙΑ LED	ΕΠΙΛΥΣΗ
Ασφάλεια χαμηλής τάσης	1 λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη 5 φορές.	Θέστε ξανά σε λειτουργία το μηχανήμα ή φορτίστε την μπαταρία.
Ασφάλεια υπερφόρτωσης	1 λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη 4 φορές.	Θέστε ξανά σε λειτουργία το μηχανήμα.
Ασφάλεια λόγω εμπλοκής μπαταρίας	Σβήνει η κόκκινη και η πράσινη λυχνία LED. Το μηχανήμα σταματά.	Αφαιρέστε την μπαταρία για 5 δευτερόλεπτα για να επανεκκινηθεί το μηχανήμα.
Υπερθέρμανση μπαταρίας	Σβήνει η κόκκινη και η πράσινη λυχνία LED.	Το μηχανήμα θα λειτουργήσει ξανά κανονικά μόλις κρυώσει η μπαταρία.

4.4 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες και τα προστατευτικά βρίσκονται στη θέση τους.
- Μη στρέψετε το μηχανήμα προς άλλα άτομα ή ελεύθερα υλικά πριν το θέσετε σε λειτουργία.
- Πρέπει να φοράτε προστατευτικά ακοής για να περιοριστεί ο κίνδυνος απώλειας ακοής λόγω θορύβου.
- Τηρείτε όλους τους σχετικούς κανονισμούς και τα πρότυπα ασφαλείας.

4.5 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΩΣ ΘΡΥΜΜΑΤΙΣΤΗΣ

Εικόνα 12.

1. Κρατήστε γερά το μηχανήμα.
2. Κρατήστε τους σωλήνες θρυμματισμού υπό κλίση (2 - 4 ιντσες ή 5 - 10 cm).
3. Πραγματοποιήστε κινήσεις σάρωσης για να συλλέξετε ελαφρά υλικά.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει και τη σακούλα και την έχετε κλείσει.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Χρησιμοποιείτε τον ιμάντα μεταφοράς.

4.6 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΩΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ

1. Κρατήστε γερά το μηχάνημα.
2. Εργαστείτε μετακινώντας το μηχάνημα δεξιά-αριστερά.
3. Μετακινήστε το μηχάνημα αργά προς τα εμπρός.
4. Μετακινείτε τα υλικά που σαρώνετε μπροστά σας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Χαλαρώστε τα υλικά με τσουγκράνα ή σκούπα πριν χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σαρώστε τα στεγνά υλικά με τη χαμηλή ταχύτητα και τα βαριά υλικά, όπως μεγάλα τεμάχια ή χαλίκια, με την υψηλή ταχύτητα.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μην επιτρέπετε σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περιβλήμα ή τα πλαστικά μέρη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρηση.

5.1 ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Το μηχάνημα πρέπει να είναι στεγνό. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Καθαρίστε τα ανεπιθύμητα υλικά από τον εξερισμό χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα.
- Μην ψεκάζετε τον εξερισμό και μην τον βάζετε σε διαλύτες.
- Καθαρίστε το περιβλήμα και τα πλαστικά μέρη με ένα νωπό και απαλό πανί.

5.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

- Φορέστε γυαλιά ασφαλείας και μάσκα για τη σκόνη.
 - Αν χρειάζεται, καθαρίζετε τη σακούλα 1 φορά τον χρόνο ή συχνότερα.
1. Αφαιρέστε τη σακούλα.

2. Γυρίστε τη σακούλα μέσα-έξω.
3. Κρεμάστε τη σακούλα και καθαρίστε τη.
4. Απλώστε τη σακούλα για να στεγνώσει.
5. Γυρίστε τη σακούλα από την καλή πλευρά και ξανατοποθετήστε τη στο μηχάνημα.

5.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΡΑΓΜΕΝΟΥ ΣΩΛΗΝΑ / ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΕΝΗΣ ΦΤΕΡΩΤΗΣ

1. Περιμένετε να σταματήσει τελείως το μηχάνημα.
2. Αφαιρέστε τον σωλήνα του φυσητήρα ή τους σωλήνες θρυμματισμού και τη σακούλα.
3. Αφαιρέστε το υλικό που έχει μπλοκάρει τον σωλήνα ή τη φτερωτή.
4. Βεβαιωθείτε ότι η φτερωτή δεν έχει υποστεί ζημιά.
5. Περιστρέψτε τη φτερωτή με το χέρι για να βεβαιωθείτε ότι περιστρέφεται ελεύθερα.
6. Τοποθετήστε τον σωλήνα του φυσητήρα ή τους σωλήνες θρυμματισμού και τη σακούλα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφεύγετε την αναρρόφηση μεγάλων αντικειμένων που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη φτερωτή.

6 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε την μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη μεταφορά και την αποθήκευση.

6.1 ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Να κρατάτε το μηχάνημα μόνο από τη χειρολαβή.

6.2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Καθαρίστε το μηχάνημα πριν από την αποθήκευση.
- Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ δεν είναι ζεστό κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν έχει χαλαρά μέρη ή μέρη που να έχουν υποστεί φθορές. Εάν χρειάζεται, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα/οδηγίες:
 - Αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη.
 - Σφίξτε τις βίδες.
 - Μιλήστε σε κάποιον εκπρόσωπο εγκεκριμένου κέντρου εξυπηρέτησης.
- Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε στεγνό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να πλησιάσουν το μηχάνημα.

7 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Το μηχάνημα δεν φυσά ή δεν θρυμματίζει.	Έχει φράξει ο σωλήνας.	Απομακρύνετε το εμπόδιο από τον σωλήνα.
	Έχει μπλοκάρει η φτερωτή.	Απομακρύνετε το εμπόδιο από τη φτερωτή.
	Έχει γεμίσει η σακούλα.	Αδειάστε τη σακούλα.
	Η σακούλα είναι βρώμικη.	Καθαρίστε τη σακούλα.
	Η σακούλα έχει υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε τη σακούλα.
	Η σακούλα είναι ανοικτή.	Κλείστε τη σακούλα.
	Δεν έχει ασφαλίσει η μπαταρία.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει σωστά την μπαταρία.
	Το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό.	Φορτίστε την μπαταρία.
Το μηχάνημα δεν ξεκινά.	Το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση OFF.	Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
	Το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης είναι ελαττωματικό.	Αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Ο σωλήνας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τον σωλήνα.
	Η θυρίδα δεν είναι κλειδωμένη.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλειδώσει τη θυρίδα.
	Δεν έχει ασφαλίσει η μπαταρία.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει σωστά την μπαταρία.
	Το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό.	Φορτίστε την μπαταρία.

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	40 V DC
Όγκος αέρα	9.63 m ³ /min

Ταχύτητα αέρα	280 km/h
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	4 kg
Μέτρηση στάθμης ακουστικής πίεσης	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Μέτρηση στάθμης ακουστικής ισχύος	L _{WA} = 101 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Δόνηση	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 ΕΓΓΥΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προδιαγραφές είναι διαθέσιμα στην Greenworks ιστοσελίδα)

Η Greenworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιωτική χρήση) από την ημερομηνία της αγοράς. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις κατασκευαστικές βλάβες. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή που δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις περιγραφές στο εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλυφθεί από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά και τα ανταλλακτικά λόγω φθοράς δεν θεωρούνται εγγύηση. Η αρχική εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από οποιαδήποτε επιπλέον εγγύηση προσφέρεται από το κατάστημα ή τον πωλητή.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο σημείο αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

10 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Διεύθυνση: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Σουηδία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Peter Söderström

Διεύθυνση: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Σουηδία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία: Φυσητήρας / Σκουπία κενού

Μοντέλο:	24227
Αριθμός σειράς:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
Έτος κατασκευής:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

EL

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK σχετικά με τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
 - 2014/30/EE
 - 2000/14/EK & 2005/88/EK
 - 2011/65/EE & (EU)2015/863

Επίσης δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω τμήματα, ρήτρες των εναρμονισμένων προτύπων:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα V της Οδηγίας 2000/14/EK.

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: L_{WA} : 101 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Μέρος, ημερομηνία: Mal- Υπογραφή: Ted Qu,
mò, 05/05/2019 Διευθυντής Ποιότητας

التشغيل كآلة جزّ وتوزيع على الأرض.....	123	4.5
التشغيل كمنفاخ (بلاور).....	123	4.6
الصيانة.....	123	5
تنظيف الآلة.....	123	5.1
تنظيف حقيبة التجميع.....	124	5.2
تنظيف الأنبوب/محرك الدفع المسدود.....	124	5.3
النقل والتخزين.....	124	6
نقل الآلة.....	124	6.1
تخزين الآلة.....	124	6.2
استكشاف الأعطال وإصلاحها.....	124	7
البيانات الفنية.....	124	8
الضمان.....	125	9
قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي.....	125	10

الوصف.....	122	1
الغرض.....	122	1.1
لمحة عامة.....	122	1.2
الأمان.....	122	2
التصيب.....	122	3
فكّ تغليف الآلة.....	122	3.1
التجميع كآلة جزّ وتوزيع على الأرض.....	122	3.2
التجميع كمنفاخ (بلاور).....	122	3.3
تركيب مجموعة البطارية.....	122	3.4
خلع مجموعة البطارية.....	122	3.5
التشغيل.....	123	4
بدء تشغيل الآلة.....	123	4.1
إيقاف الآلة.....	123	4.2
التشخيصات بلمبات الليد.....	123	4.3
نصائح التشغيل.....	123	4.4

1 الوصف

1.1 الغرض

تستخدم الآلة لدفع الهواء من أنبوب لإزالة الأشياء غير المرغوب بها، مثل أوراق الشجر عن الموجودة في الفناء. كما أنّ بعض الآلات تقوم أيضاً بامتصاص الأوراق والأغصان الصغيرة من خلال خاصية الشفط وتمزيقهم ونقلهم إلى كيس.

1.2 لمحة عامة

الشكل 1 - 13.

1	بكرة السرعة	7	أنبوب الجزّ والتوزيع
2	زر السرعة	8	حقيبة التجميع
3	زر التشغيل/الإيقاف	9	زر القفل
4	أنبوب المنفاخ	10	فتحة
5	بوابة	11	منطقة مزودة بلسان قفل
6	مقبض إضافي		

2 الأمان

⚠ تحذير

احرص على الالتزام بجميع تعليمات السلامة.

راجع دليل الأمان.

3 التنصيب

3.1 فكّ تغليف الآلة

⚠ تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

⚠ تحذير

- إذا كانت الأجزاء تالفة، لا تستخدم الآلة.
- إن لم تكن لديك جميع الأجزاء، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات الموجودة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير المُركّبة من الصندوق.
4. أخرج الآلة من الصندوق.
5. تخلص من الصندوق ومكونات التغليف وفقاً للقوانين المحلية.

3.2 التجميع كآلة جزّ وتوزيع على الأرض

الشكل 2 - 8.

⚠ تحذير

تأكد من نقل مفتاح الطاقة بالآلة إلى وضع الإيقاف OFF، وتوقف محركات الدفع الميكانيكية في الآلة قبل تركيب الأنابيب أو خلعها.

1. حرّك أنابيب الجزّ والتوزيع الأمامية والخلفية معاً إلى أن يتم تعشيق زر القفل.
2. اسحب زر القفل للأمام لفك تعشيق البوابة.
3. ثبت البوابة على وضع الفتح.
4. ضع مشبك الطرف "إسفيني الشكل" لأنبوب الجزّ والتوزيع في المشبك الخلفي.
5. ادفع مشبك الطرف "المعقوب" لأنبوب الجزّ والتوزيع في المشبك الأمامي.
6. ادفع زر القفل للخلف لتعشيق أنابيب الجزّ والتوزيع.

ⓘ تلميح

يمكنك تنفيذ الخطوات أعلاه بشكل عكسي لخلع أنابيب الجزّ والتوزيع.

7. ضع مهابئ الحقيبة في مخرج المنفاخ (بلاور). أقلل مهابئ الحقيبة باستخدام زر القفل.

ⓘ ملاحظة

من الضروري إزالة أنبوب المنفاخ أو أنابيب الجزّ والتوزيع لتنظيف أنبوب أو محرك دفع مسدود.

3.3 التجميع كمنفاخ (بلاور)

الشكل 9.

1. حرّك أنبوب المنفاخ للأمام إلى أن تثبت المنطقة المزودة بلسان قفل في مكانها مع سماع صوت نقرة.

3.4 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 10.

⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب لمجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات وتعرّف عليها ونقّدها في دليل البطارية والشاحن.

1. قم بمحاذاة دعائم الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنّه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.

3.5 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 10.

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

4 التشغيل

⚠ تحذير

تأكد من وجود أبواب المنفاخ في موضعها الصحيح قبل التشغيل.

4.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل 11.

1. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
2. تبدأ الآلة في العمل بسرعة بطيئة.
3. أدر بكرة السرعة للأمام لزيادة السرعة من 110 كم/ساعة إلى 210 كم/ساعة.
4. اضغط على زر السرعة لزيادة السرعة من 130 كم/ساعة إلى 280 كم/ساعة.

ⓘ هام

اضبط السرعة على السرعة العالية عندما تكون الآلة في وضع الجز والتوزيع.

4.2 إيقاف الآلة

الشكل 11.

1. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

4.3 التشخيصات بلمبات الليد

الحل	إضاءة الليد	الحالة
إبدأ تشغيل الآلة مرة أخرى أو اشحن مجموعة البطارية.	1 لمبة ليد تومض باللون الأحمر 5 مرات.	الحماية من انخفاض الجهد الكهربى
إبدأ تشغيل الآلة مرة أخرى.	1 لمبة ليد تومض باللون الأحمر 4 مرات.	الحماية من الحمل الزائد
اخلع مجموعة البطارية لمدة 5 ثوانٍ لضبط الآلة.	تنطفئ لمبتا الليد الخضراء والحمراء. توقف الوحدة عن العمل.	الحماية ضد تعطل البطارية
عند انخفاض درجة حرارة مجموعة البطارية، يمكن لالة أن تعمل بحالة جيدة.	تنطفئ لمبتا الليد الخضراء والحمراء.	درجة حرارة غير عادية في البطارية

4.4 نصائح التشغيل

- احرص على أن تكون الآلة في حالة جيدة.
- احرص على أن تكون الأنايب والواقبات في موضعها الصحيح.
- لا تقم بتوجيه الآلة ناحية الأشخاص أو المواد القضاضة قبل بدء تشغيلها.
- من الضروري ارتداء واقبات للأذن لتقليل خطر فقد السمع المرتبط بمستوى الضوضاء.
- اتبع جميع القوانين واللوائح والمعايير والمراشيم المعمول بها.

4.5 التشغيل كآلة جزّ وتوزيع على الأرض

الشكل 12.

1. أمسك الآلة بإحكام.
2. أمل أنابيب الجزّ والتوزيع (2 - 4 بوصة أو 5 - 10 سم).
3. تحرك بحركة مسح لجميع المواد الخفيفة غير المرغوب فيها.

ⓘ ملاحظة

تأكد من تركيب للحقبة وإحكام غلقها.

ⓘ ملاحظة

استخدم شريط الكتف.

4.6 التشغيل كمنفاخ (بلاور)

1. أمسك الآلة بإحكام.
2. يكون التشغيل من الجانب للجانب الآخر.
3. حرك الآلة للأمام ببطء.
4. أبق المواد غير المرغوب فيها التي تم جمعها أمامك.

ⓘ ملاحظة

استخدم المجرفة والمكنسة لخلخلة المواد غير المرغوب فيها قبل النفخ.

ⓘ ملاحظة

استخدم السرعة البطيئة لتحريك الأشياء الجافة، والسرعة العالية لتحريك الأشياء الثقيلة مثل المواد أو الحصى الكبيرة غير المرغوب فيها.

5 الصيانة

⚠ تحذير

لا تدع سوائيل الفرملة أو البنزين أو المواد القائمة على البترول تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

5.1 تنظيف الآلة

⚠ تحذير

يجب أن تكون الآلة جافة. لأنه قد ينتج عن الرطوبة مخاطر التعرض لصدمات كهربائية.

- تخلص من الأشياء غير المرغوب فيها من مخرج الهواء باستخدام مكنسة كهربائية.

7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الماكينة لا تنفتح أو تشغط.	الأنبوب فيها انسدادات.	تأكد من عدم وجود أي معيقات في الأنبوب.
	محرك الدفع فيه انسدادات.	تأكد من عدم وجود أي معيقات في محرك الدفع.
	الحقيبة ممتلئة.	قم بتفريغ الحقيبة.
	الحقيبة متسخة.	نظف الحقيبة.
	الحقيبة بها تلف.	استبدل الحقيبة.
	الحقيبة مفتوحة.	أحكم غلق الحقيبة.
مجموعة البطارية غير مؤمنة في مكانها.	مجموعة البطارية غير مؤمنة في مكانها.	تأكد من تركيب لمجموعة البطارية في موضعها الصحيح.
	مستوى شحن البطارية منخفض.	اشحن مجموعة البطارية.
	زر التشغيل/الإيقاف في وضع الإيقاف OFF.	اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
	زر التشغيل/الإيقاف معطوب.	استبدل الأجزاء المعطوبة بواسطة مركز صيانة معتمد.
	الأنبوب غير مُركبة بشكل صحيح.	تأكد من تركيب الأنبوب بشكل صحيح.
	البوابة غير مغلقة.	تأكد من إقفالك للبوابة.
الآلة لا تبدأ العمل.	مجموعة البطارية غير مؤمنة في مكانها.	تأكد من تركيب لمجموعة البطارية في موضعها الصحيح.
	مستوى شحن البطارية منخفض.	اشحن مجموعة البطارية.
	اشحن مجموعة البطارية.	

- لا تستخدم اسبراي لتنظيف مخرج الهواء، أو أن تضع مخرج الهواء في المحاليل.
- نظف الهيكل والمكونات البلاستيكية باستخدام قطعة قماش رطبة ناعمة.

5.2 تنظيف حقيبة التجميع

- ارتد نظارات الحماية وقناع الأثرية.
 - إذا لزم الأمر، نظف الحقيبة مرة واحدة في العام أو أكثر.
1. اخلع الحقيبة.
 2. اقلب الحقيبة من الداخل للخارج.
 3. أمسك بالحقيبة في الهواء ونظفها.
 4. علق الحقيبة واتركها لتجف.
 5. اقلب الحقيبة من الخارج للداخل كي تعود إلى أصلها، وركبها في مكانها مرة أخرى.

5.3 تنظيف الأنبوب/محرك الدفع المسدود

1. انتظر حتى توقف الآلة تمامًا.
2. اخلع أنبوب المنفاخ أو أنابيب الجزّ والتوزيع والحقيبة.
3. أخرج المواد المتسببة في انسداد الأنبوب أو محرك الدفع.
4. تأكد من عدم وجود تلف في محرك الدفع.
5. أدر محرك الدفع بيدك للتأكد من عدم وجود شيء يعيقه.
6. ركب أنبوب المنفاخ أو أنابيب الجزّ والتوزيع والحقيبة.

⚠ تحذير

تجنب شطف الأغراض الكبيرة التي قد تؤدي إلى تلف محرك الدفع.

6 النقل والتخزين

⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال النقل والصيانة.

8 البيانات الفنية

الجهد الكهربى	40 V تيار مستمر
كمية الهواء	9.63 م ³ /دقيقة
سرعة الهواء	280 كم/ساعة
الوزن (بدون مجموعة البطارية)	4 كجم
مستوى ضغط الصوت المُقدّر	$L_{pA}=90$ ديسيبل(A), $K_{pA}=2$ ديسيبل(A)
مستوى قوة الصوت المُقدّر	$L_{WA}=101$ ديسيبل(A)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA,d}=104$ ديسيبل(A)
الاهتزاز	3.5 م/ثانية ² , $K=1.5$ م/ثانية ²

6.1 نقل الآلة

- لا تمسك الآلة إلا من مقبض اليد فقط.

6.2 تخزين الآلة

- نظف الآلة قبل التخزين.
- تأكد من أنّ المحرك غير ساخن عند تخزينك للآلة.
- تأكد من عدم وجود أجزاء مفكوكة أو تالفة في الآلة. إذا لزم الأمر، نفذ هذه الخطوات أو التعليمات:
- استبدل الأجزاء التالفة.
- اربط المسامير بإحكام.
- تحدث مع شخص من مركز صيانة معتمد.
- ينبغي تخزين الآلة في مكان جاف.
- احرص على عدم اقتراب الأطفال من الآلة.

مستوى قوة الصوت المُقدَّر: 101 L_{WA}: ديسيبل (A)

مستوى قوة الصوت المضمون: 104 L_{WA,d}: ديسيبل (A)

المكان والتاريخ: Malmö, 05/05/2019
التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

Ted Kuo

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على Greenworks صفحة الويب)

الضمان Greenworks مدته 3 سنوات على المنتج، وستان على البطاريات (استخدام المستهلك/الاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصناعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام المنتج بشكل خاطئ أو استخدامه لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. التآكل بفعل العوامل الطبيعية والأجزاء المتآكلة لا يتم اعتبارها داخل الضمان. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة.

يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

10 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

العنوان: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

اسم وعنوان الشخص المُحوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: بيتر زودرشتروم

العنوان: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

بموجب ذلك نعلن أن المنتج

الفئة: المنفاخ/المكنسة

الطران: 24227

رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:
 - EU/2014/30
 - EC/2005/88 و EC/2000/14
 - EU/2011/65 و (EU)2015/863

بالإضافة إلى ذلك، فإننا نعلن أن الأجزاء التالية، فقرات المعايير المتوافقة التي تم استخدامها:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

طريقة تقييم التوافق بالملحق V بالتوجيه EC/2000/14.

1 Açıklama.....	127	4.5 Malçlama makinesi olarak kullanın.....	128
1.1 Amaç.....	127	4.6 Hava körüğü olarak kullanın.....	128
1.2 Genel bakış.....	127	5 Bakım.....	128
2 Emniyet.....	127	5.1 Makineyi temizleyin.....	129
3 Kurulum.....	127	5.2 Toplama torbasını temizleyin.....	129
3.1 Makineyi paketinden çıkarın.....	127	5.3 Engellenmiş bir boruyu / pervaneyi temizleyin.....	129
3.2 Malçlama makinesi olarak birleştirin.....	127	6 Taşıma ve depolama.....	129
3.3 Hava kompresörü olarak birleştirin.....	127	6.1 Makineyi hareket ettirin.....	129
3.4 Aküyü takın.....	127	6.2 Makineyi depolayın.....	129
3.5 Aküyü çıkarın.....	128	7 Sorun Giderme.....	129
4 Çalışma.....	128	8 Teknik veriler.....	130
4.1 Makineyi çalıştırın.....	128	9 Garanti.....	130
4.2 Makineyi durdurun.....	128	10 AB Uygunluk beyanı.....	130
4.3 LED teşhisi.....	128		
4.4 Çalışma ipuçları.....	128		

1 AÇIKLAMA

1.1 AMAÇ

Makine, avludaki yapraklar gibi istenmeyen malzemeleri hareket ettirmek için bir borudan hava üfleme için kullanılır. Bazı makineler ayrıca bir vakumla yaprakları ve küçük dalları emebilir ve parçalayarak bir torbaya toplayabilir.

1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1 - 13.

1 Hız kadranı	7 Malçlama borusu
2 Hız düğmesi	8 Toplama torbası
3 Açma/kapatma düğmesi	9 Kilit düğmesi
4 Kompresör borusu	10 Yuva
5 Valf	11 Çentikli alan
6 Yardımcı tutma yeri	

2 EMNİYET

▲ UYARI

Tüm güvenlik talimatlarına uyduğunuzdan/ uyguladığınızdan emin olun.

Güvenlik Kılavuzuna bakın.

3 KURULUM

3.1 MAKİNEYİ PAKETİNDEN ÇIKARIN

▲ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

▲ UYARI

- Parçalar hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

3.2 MALÇLAMA MAKİNESİ OLARAK BİRLEŞTİRİN

Şekil 2 - 8.

▲ UYARI

Boruları takmadan veya çıkarmadan önce pervanelerin durduğundan ve makinenin KAPALI konumda olduğundan emin olun.

1. Kilitleme düğmesi yerine oturana kadar ön ve arka malçlama borularını hareket ettirin.
2. Valfi devre dışı bırakmak için kilit düğmesini ileri doğru çekin.
3. Valfi açık tutun.
4. Malçlama borusunun "takılı" uç klipsini arka klipsin içine yerleştirin.
5. Malçlama borusunun "kancalı" uç klipsini ön klipsin içine itin.
6. Malçlama borularını takmak için kilitleme düğmesine tekrar basın.

i İPUÇU

Malçlama borularını çıkarmak için yukarıdaki adımları ters sırayla yapabilirsiniz.

7. Torba adaptörünü hava kompresörünün çıkışına takın. Torba adaptörünü kilitleme düğmesiyle kilitleyin.

i NOT

Tıkalı bir boruyu veya pervaneyi temizlemek için hava kompresörünün borusunu veya malçlama borularını çıkarmak gerekebilir.

3.3 HAVA KOMPRESÖRÜ OLARAK BİRLEŞTİRİN

Şekil 9.

1. Çentikli alan yuvaya girene kadar hava kompresörü borusunu ileri doğru hareket ettirin.

3.4 AKÜYÜ TAKIN

Şekil 10.

▲ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

1. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölgesindeki oluklarla hizalayın.

- Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
- Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.

3.5 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 10.

- Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
- Aküyü makineden çıkarın.

4 ÇALIŞMA

▲ UYARI

Çalıştırmadan önce üfleycinin borusunun yerine oturduğundan emin olun.

4.1 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

Şekil 11.

- Açma/kapatma düğmesine basın.
- Makine düşük hızda başlar.
- Hızını şu aralıktta artırmak için hız kadranını ileri doğru çevirin: 110 km/sa 210 km/sa
- Hızı şu aralıktta arttırmak için hız düğmesine basın: 130 km/sa 280 km/sa

i ÖNEMLİ

Makine malçlama modundayken hızı yüksek konuma ayarlayın.

4.2 MAKİNEYİ DURDURUN

Şekil 11.

- Açma/kapatma düğmesine basın.

4.3 LED TEŞHİSİ

KOŞUL	LED	ÇÖZÜM
Düşük voltaj koruması	1 LED 5 kez kırmızı renkte yanıp söner.	Makineyi tekrar başlatın veya aküyü şarj edin.
Aşırı yük koruması	1 LED 4 kez kırmızı renkte yanıp söner.	Makineyi tekrar çalıştırın.
Akü sıkışması koruması	Yeşil ve kırmızı LED söner. Ünite durur.	Makineyi ayarlamak için aküyü 5 saniye için çıkarın.
Olağan dışı akü sıcaklığı	Yeşil ve kırmızı LED söner.	Akünün sıcaklığı azaldığında, makine iyi durumda çalışabilir.

4.4 ÇALIŞMA İPUÇLARI

- Makinenin iyi durumda olduğundan emin olun.
- Boruların ve korumaların yerinde olduğundan emin olun.
- Üniteyi çalıştırmadan önce makineyi kişiye veya gevşek malzemelere doğrultmayın.
- Gürültü seviyesiyle ilgili işitme kaybı riskini azaltmak için kulak koruması gereklidir.
- Geçerli tüm yasalara, düzenlemelere, standartlara ve yönetmeliklere uyun.

4.5 MALÇLAMA MAKİNESİ OLARAK KULLANIN

Şekil 12.

- Makineyi sıkı tutun.
- Malçlama borularını eğin (2 - 4 inç veya 5 - 10 cm).
- Hafif istenmeyen malzemeleri toplamak için süpürme hareketini kullanın.

i NOT

Torbayı takıp fermuarını çektiğinizden emin olun.

i NOT

Omuz askısını kullanın.

4.6 HAVA KÖRÜĞÜ OLARAK KULLANIN

- Makineyi sıkı tutun.
- Bir taraftan diğerine doğru çalıştırın.
- Makineyi yavaşça ileri doğru hareket ettirin.
- Toplanan istenmeyen malzemeleri önünüzde bulundurun

i NOT

Üflemeden önce istenmeyen malzemeleri gevşetmek için tirmiklara ve süpürgeleri kullanın.

i NOT

Kuru materyalleri hareket ettirmek için düşük hızı kullanın ve büyük istenmeyen malzemeler veya çakıl gibi ağır materyalleri hareket ettirmek için yüksek hız kullanın.

5 BAKIM

▲ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

▲ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

▲ UYARI

Bakımdan önce makineden aküyü çıkarın.

5.1 MAKİNEYİ TEMİZLEYİN

▲ İKAZ

Makine kuru olmalıdır. Nem, elektrik çarpması riskine neden olabilir.

- Havalandırma deliklerindeki istenmeyen malzemeyi bir elektrikli süpürge ile temizleyin.
- Havalandırma deliklerine solvent püskürtmeyin veya doğrudan içlerine koymayın.
- Muhafazayı ve plastik bileşenleri nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin.

5.2 TOPLAMA TORBASINI TEMİZLEYİN

- Koruyucu gözlük ve toz maskesi takın.
 - Gerekiyorsa, poşeti 1 yılda bir kez veya daha fazla temizleyin.
1. Torbayı çıkarın.
 2. Torbayı ters çevirin.
 3. Çantayı yukarı asın ve temizleyin.
 4. Torbayı kuruması için asın.
 5. Poşeti sağ tarafa doğru döndürün ve tekrar takın.

5.3 ENGELLENMİŞ BİR BORUYU / PERVANEYİ TEMİZLEYİN

1. Makine tamamen duruncaya kadar bekleyin.
2. Hava kompresörü borusunu veya malçlama borularını ve torbayı çıkarın.
3. Boru veya pervanenin tıkanmasına neden olan malzemeyi çıkarın.
4. Pervanede hasar olmadığından emin olun.
5. Tıkanıklık olmadığından emin olmak için pervaneyi elinizle çevirin.
6. Hava kompresörünün borusunu veya malçlama borularını ve torbayı takın.

▲ UYARI

Pervaneye zarar verebilecek büyük nesnelere çökmesinden kaçınınız.

6 TAŞIMA VE DEPOLAMA

▲ UYARI

Taşıma ve depolamadan önce aküyü makineden çıkarın.

6.1 MAKİNEYİ HAREKET ETTİRİN

- Makineyi sadece kavrama yerinden tutun.

6.2 MAKİNEYİ DEPOLAYIN

- Makineyi depolamadan önce temizleyin.
- Makineyi depolarken motorun sıcak olmadığından emin olun.
- Makinenin gevşek veya hasarlı parçalarının olmadığından emin olun. Eğer gerekli ise, bu adımları/talimatları uygulayın:
 - Hasarlı parçaları değiştirin.
 - Cıvataları sıkın.
 - Onaylanmış bir servis merkezinden biriyile konuşun.
- Makinenizi kuru bir alanda depolayın.
- Çocukların makinenin yanına gelemediğinden emin olun.

7 SORUN GIDERME

SORUN	MUHTEMEL NEDEN	ÇÖZÜM
Makine üflemiyor veya malçlamıyor.	Boruda tıkanıklıklar var.	Borunun temiz olduğundan emin olun.
	Pervanede tıkanıklıklar var.	Pervanenin temiz olduğundan emin olun.
	Çanta dolu.	Çantayı boşaltın.
	Torbaya kirli.	Torbayı temizleyin.
	Torbada hasar var.	Torbayı değiştirin.
	Torba açılmış.	Torbayı kilitleyin.
Akü güvenli değil.	Akü güvenli değil.	Aküyu makineye doğru şekilde takığınızdan emin olun.
Akü kapasitesi düşük.	Akü kapasitesi düşük.	Aküyu şarj edin.

SORUN	MUHTEMEL NEDEN	ÇÖZÜM
Makine çalışmıyor.	Açma/kapama düğmesi KAPALI konumda.	Açma/kapatma düğmesine basın.
	Açma/kapama düğmesi arızalı.	Bozuk parçaları onaylanmış bir servis merkezinde değiştirin.
	Boru doğru takılmamış.	Boruyu doğru şekilde taktığınızdan emin olun.
	Valf kilittli değil.	Valfi kilitlediğinizden emin olun.
	Akü güvenli değil.	Aküyü makineye doğru şekilde taktığınızdan emin olun.
	Akü kapasitesi düşük.	Aküyü şarj edin.

8 TEKNİK VERİLER

Voltaj	40 V DC
Hava hacmi	9.63 m ³ /dak
Hava hızı	280 km/h
Ağırlık (akü hariç)	4 kg
Ölçülen ses basınç düzeyi	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Ölçülen ses gücü düzeyi	L _{WA} = 101 dB(A)
Garanti edilen ses güç düzeyi	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Titreşim	3.5 m/sn ² , K = 1.5 m/sn ²

9 GARANTI

(Tam garanti şartları ve koşulları Greenworks internet sayfasında bulunabilir)

Garanti Greenworks satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamında olan hatalı bir ürün onarılmış veya değiştirilmiş olabilir. Hatalı veya kullanım kılavuzunda açıklanandan başka şekillerde kullanılmış üniteye ilişkin garanti talebi reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınma parçaları garanti kapsamında kabul edilmez. Orijinal üretici garantisi, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

10 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, İsveç

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Peter Söderström

Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, İsveç

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Hava Kompresörü / Süpürge

Model: 24227

Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın

Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EC & 2005/88/EC
- 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının aşağıdaki bölümlerinin, kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Uyum değerlendirme metodu Ek V Direktifi 2000/14/EC.

Ölçülen ses güç düzeyi: L_{WA}: 101 dB(A)

Garanti edilen ses gücü seviyesi: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Yer, tarih: Malmö, 05/05/2019

İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

133.....	הפעל כמגרסה	4.5
133.....	הפעל כמפוח	4.6
133	תחזוקה	5
133.....	ניקוי המכשיר	5.1
134.....	נקה את שקית האיסוף	5.2
134.....	ניקוי צינור / גלגל מניע חסום	5.3
134	הובלה ואחסון	6
134.....	העברת המכשיר	6.1
134.....	אחסון המכשיר	6.2
134	פתרון בעיות	7
134	מפרט טכני	8
134	אחריות	9
	הצהרת תאימות לדרישות	10
135	האיחוד האירופי	

132	תיאור	1
132.....	מטרה	1.1
132.....	סקירה	1.2
132	בטיחות	2
132	התקנה	3
132.....	הסר את המכשיר מהאריזה	3.1
132.....	חבר כמגרסה	3.2
132.....	חבר כמפוח	3.3
132.....	התקן את מארז הסוללה	3.4
132.....	הסר את מארז הסוללה	3.5
133	תפעול	4
133.....	התנעת המכשיר	4.1
133.....	כיבוי המכשיר	4.2
133.....	מאפייני נוריות LED	4.3
133.....	עצות להפעלה	4.4

1 תיאור

1.1 מטרה

המכשיר משמש לנשיפת אוויר דרך צינור, על מנת לסלק חומרים לא רצויים כמו עלים בחצר. מכשירים מסוימים יכולים גם לשאוב עלים וענפים קטנים בשאיבת ואקום, ולאגור אותם בשקית.

1.2 סקירה

איור 1 - 13.

1	חוגת מהירות	7	צינור המגרסה
2	כפתור מהירות	8	שקית איסוף
3	כפתור הפעלה/כיבוי	9	לחצן נעילה
4	צינור המפוח	10	חריץ
5	שער	11	איזור מחורץ
6	ידית עזר		

2 ביטוחות

▲ אזהרה

נא להקפיד לציית לכל הוראות הביטוחות.

עיין במדריך הביטוחות.

3 התקנה

1.3 הסר את המכשיר מהאריזה

▲ אזהרה

לפני השימוש ודא שהרכבת את המכשיר נכדוש.

▲ אזהרה

- אם חלקים מסוימים פגומים, אל תשתמש במכשיר.
- אם חלקים מסוימים חסרים, אל תפעיל את המכשיר.
- אם יש חלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.

2. עיין במסמכים שמכילה האריזה.

3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.

4. הסר את המכשיר מהאריזה.

5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

2.3 חבר כמגרסה

איור 2 - 8.

▲ אזהרה

וודא שהמכשיר נמצא במצב כבוי (OFF), וגלגלי ההנעה עוצרים לפני שתחבר או תסיר את הצינורות.

1. הזז את צינורות המגרסה הקדמי והאחורי יחד עד לנעילת לחצן הנעילה.
2. משוך את לחצן הנעילה קדימה כדי לנתק את השער.
3. החזק את השער פתוח.
4. הכנס את תופסן הקצה ה"מחודד" של צינור המגרסה לתוך התופסן האחורי.
5. דחוף את תופסן הקצה ה"מעוקל" של צינור המגרסה לתוך התופסן הקדמי.
6. דחוף חזרה את לחצן הנעילה כדי לחבר את צינורות המגרסה.

i עצה

ניתן לבצע את הצעדים לעיל בסדר הפוך כדי להסיר את צינורות המגרסה.

7. הכנס את מתאם השקית לתוך יציאת המפוח. נעל את מתאם השקית בעזרת לחצן הנעילה.

i שים לב

ייתכן שיהיה צורך להסיר את צינור המפוח או את צינורות המגרסה כדי לנקות צינור או גלגל הנעה חסום.

3.3 חבר כמפוח

איור 9.

1. הזז את צינור המפוח קדימה עד שהאיזור המחורץ ייכנס לחריץ בנקישה.

3.4 התקן את מארז הסוללה

איור 10.

▲ אזהרה

- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את הכלי וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארז הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

1. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.

2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.

3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.

3.5 הסר את מארז הסוללה

איור 10.

1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארז הסוללה מהמכשיר.

HE

4 תפעול

▲ אזהרה

לפני הפעלה ודא שצינור המפוח נמצא במקום הנדרש.

4.1 התנתעת המכשיר

איור 11.

1. לחץ על כפתור ההפעלה/הכיבוי.
2. המכשיר מתחיל במהירות נמוכה.
3. סובב את חוגת המהירות קדימה כדי להגביר את המהירות מ- 110 קמ"ש ל- 210 קמ"ש
4. לחץ על לחצן המהירות כדי להגביר את המהירות מ- 130 קמ"ש ל- 280 קמ"ש

i חשוב

הגדר את המהירות למצב הגבוה כאשר המכונה נמצאת במצב גריסה.

4.2 כיבוי המכשיר

איור 11.

1. לחץ על כפתור ההפעלה/הכיבוי.

4.3 מאפייני נוריות LED

מצב	נוריות LED	פתרון
הגנה מפני מתח נמוך	נורית 1 מהבהבת באדום 5 פעמים	הפעל את המכשיר שוב או טען את מארז הסוללה.
הגנה מפני עומס יתר	נורית 1 מהבהבת באדום 4 פעמים	הפעל את המכשיר שוב.
הגנה מפני כשל הסוללה.	הנורית הירוקה והאדומה כבות. היחידה עוצרת.	הוצא את מארז הסוללה ל-5 שניות כדי להגדיר את המכשיר.
טמפרטורת הסוללה חריגה	הנורית הירוקה והאדומה כבות.	כאשר טמפרטורת מארז הסוללה יורדת, המכונה יכולה לפעול במצב טוב.

4.4 עצות להפעלה

- ודא שהמכשיר נמצא במצב טוב.
- יש לוודא שהצינורות והמגנים נמצאים במקומם.
- אין לכוון את המכשיר כלפי האדם או חומרים משוחררים לפני הפעלת היחידה.
- מגני אזניים נדרשים כדי להפחית את הסיכון לאובדן שמיעה הקשור לרמת השמיעה.
- צייט לכל החוקים, התקנות, התקנים והצווים החלים.

4.5 הפעל כמגרסה

איור 12.

1. אחוז במכשיר בחוזקה.
2. הטה את צנורות המגרסה (2 - 4 אינץ'. או 5 - 10 ס"מ).
3. השתמש בפעולת טאטוא כדי לאסוף חומרים קלים בלתי רצויים.

i שים לב

הקפד להתקין ולרכוס את השקית.

i שים לב

השתמש ברצועת הכתף.

4.6 הפעל כמפוח

1. אחוז במכשיר בחוזקה.
2. הפעל מצד לצד.
3. הזז את המכשיר קדימה באיטיות.
4. השאר את החומרים הבלתי רצויים שנאספו מלפניך.

i שים לב

השתמש במגרפה ובמטאטא כדי לשחרר את החומר הלא רצוי לפני הפעלת המפוח.

i שים לב

השתתף במהירות הנמוכה כדי להזיז פריטים יבשים, ובמהירות גבוהה כדי להזיז פריטים כבדים כגו חומרין גדולים בלתי רצויים או חצץ.

5 תחזוקה

▲ אזהרה

אל תאפשר לחלקי הפלסטיק לבוא במגע עם נוזל בלמים, בניזין או חומרים עם נגורות נפט. הכימיקלים עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להשתמש בחלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

אין להשתמש בממסים או דטרגנטים חזקים לניקוי בית המכשיר או חלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

הסר את מארז הסוללה מהמכשיר לפני ביצוע תחזוקה.

5.1 ניקוי המכשיר

▲ אזהרה

המכשיר חייב להיות יבש. לחות עלולה לגרום לסכנה של מכת חשמל.

- נקה את החומר הלא רצוי מפתח האוויר בעזרת שואב אבק.
- אין לרסס על פתח האוויר או להטביל אותו בממסים.
- נקה את בית המכשיר ואת מרכיבי הפלסטיק בעזרת מטלית רכה ולחה.

7 פתרון בעיות

5.2 נקה את שקית האיסוף.

פתרון	גורם אפשרי	בעיה
ודא שהצינור פנוי.	קיימת חסימה בצינור.	המכשיר אינו נושף או גורס.
ודא שהגלגל המניע פנוי.	קיימות חסימות בגלגל המניע.	
רוקן את השקית.	השקית מלאה.	
נקה את השקית.	השקית מלוכלכת.	
החלף את השקית.	השקית פגומה.	
נעל את השקית.	השקית אינה רכוסה.	
הקפד לנעול את מארז הסוללה כראוי.	חבילת הסוללה אינה מאובטחת במקומה.	הכלי אינו מתניע.
טען את הסוללה.	הסוללה חלשה מדי.	
לחץ על כפתור ההפעלה/הכיבוי.	לחצן ההפעלה/כיבוי נמצא במצב כבוי (OFF).	
החלף את החלקים הפגומים במרכז שירות מורשה.	לחצן ההפעלה/כיבוי פגום.	
בדוק שהתקנת את הצינור כראוי.	הצינור אינו מותקן כראוי.	
הקפד לנעול את השער.	השער אינו נעול.	
הקפד לנעול את מארז הסוללה כראוי.	חבילת הסוללה אינה מאובטחת במקומה.	הקפד לנעול את מארז הסוללה כראוי.
טען את הסוללה.	הסוללה חלשה מדי.	

- הרכב משקפי מגן וחבוש מסכת אבק.
- נקה את השקית פעם 1 בשנה או יותר, לפי הצורך.
- 1. הסר את השקית.
- 2. הפוך את השקית כלפי פנים.
- 3. תלה את השקית ונקה אותה.
- 4. תלה את השקית לייבוש.
- 5. הפוך את השקית כשצידה החיצוני בחוץ והתקן אותה שוב.

5.3 ניקוי צינור / גלגל מניע חסום

1. המתן עד לציריה מוחלטת של המכשיר.
2. הסר את צינור המפוח או את צינורות המגרסה ואת השקית.
3. הוצא את החומר הגורם לחסימה בצינור או בגלגל המניע.
4. וודא כי הגלגל המניע אינו פגום.
5. סובב את הגלגל המניע בעזרת ידך כדי לוודא שאין חסימה.
6. התקן את צינור המפוח או את צינורות הגלגל המניע ואת השקית.

⚠ אזהרה

הימנע משאיבה של אובייקטים גדולים העלולים לפגוע בגלגל המניע.

6 הובלה ואחסון

⚠ אזהרה

הסר את מארז הסוללה מהמכשיר לפני הובלה ואחסון.

6.1 העברת המכשיר

- יש להחזיק את המכשיר רק בעזרת הידיים.

6.2 אחסון המכשיר

- נקה את המכשיר לפני אחסונו.
- לפני אחסון המכשיר ודא שהמנוע אינו חם.
- ודא שאין במכשיר חלקים רופפים או פגומים. לפי הצורך, בצע את ההוראות/הצעדים הבאים:
- החלף את החלקים הפגומים.
- הדק את הברגים.
- פנה לנציג של מרכז שירות מורשה.
- אחסן את המכשיר במקום יבש.
- אחסן הרחק מהישג ידם של ילדים.

8 מפרט טכני

מתח	40 V זרם ישר
נפח האוויר	9.63 מ"ק לדקה
מהירות האוויר	280 קמ"ש
משקל (ללא מארז הסוללה)	4 ק"ג
רמת לחץ הקול הנמדדת	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = (2 \text{ dB(A)})$
רמת עוצמת הקול הנמדדת	$(L_{WA} = 101 \text{ dB(A)})$
רמת עוצמת הקול המובטחת	$(L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)})$
רטט	3.5 מ'שנייה ² , $K = 1.5$ מט'שנייה ²

9 אחריות

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים Greenworks דף האינטרנט)

חתימה: טד קו, אחראי איכות

מקום, תאריך: Malmö, 05/05/2019

Ted Ko

האחריות Greenworks הינה ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויים להידחות מהאחריות. בלאי רגיל, וחלקים שהתבלו אינם נחשבים באחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

10 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: GLOBGRO AB
 Globe Group Europe
 כתובת: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: פטר סודרסטרום
 כתובת: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: מפוח / שואב
 דגם: 24227
 מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר
 שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הייצור EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:
 - EU/2014/30
 - EC/2005/88 ו- EC/2000/14
 - EU/2011/65 ו- (EU)2015/863
- יתרה מזאת, אנו מצהירים שנעשה שימוש בחלקים, סעיפים של סטנדרטים מתואמים, הבאים:
 - EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

שיטת הערכת התאימות על-פי נספח V להנחיה EC/2000/14.

רמת עוצמת הקול הנמדדת: (L_{WA}: 101 dB(A)
 רמת עוצמת הקול המובטחת: (L_{WA,d}: 104 dB(A)

1	Aprašymas.....	137	4.5	Darbas mulčiavimo įtaisu.....	138
1.1	Paskirtis.....	137	4.6	Darbas pūstuvu.....	138
1.2	Apžvalga.....	137	5	Techninė priežiūra.....	138
2	Sauga.....	137	5.1	Prietaiso valymas.....	139
3	Surinkimas.....	137	5.2	Surinkimo maišo valymas.....	139
3.1	Prietaiso išpakavimas.....	137	5.3	Užsikimšusio vamzdžio ar įstrigusios sparnuotės valymas.....	139
3.2	Mulčiavimo įtaiso surinkimas.....	137	6	Gabenimas ir sandėliavimas.....	139
3.3	Pūstuvo surinkimas.....	137	6.1	Prietaiso perkėlimas.....	139
3.4	Akumulatoriaus įstatymas.....	137	6.2	Prietaiso sandėliavimas.....	139
3.5	Akumulatoriaus išėmimas.....	138	7	Trikčių šalinimas.....	139
4	Eksploatavimas.....	138	8	Techniniai duomenys.....	140
4.1	Įrenginio paleidimas.....	138	9	Garantija.....	140
4.2	Įrenginio sustabdymas.....	138	10	Dichiarazione di conformità CE.	140
4.3	LED indikatoriai.....	138			
4.4	Patarimai dėl darbo.....	138			

1 APRAŠYMAS

1.1 PASKIRTIS

Prietaisas, pučiantis pro vamzdį orą, naudojamą perkelti nepageidaujamas medžiagas, pvz., lapus, kieme. Kai kurie prietaisai taip pat gali įsiurbti lapus ir mažas šakeles, bei susmulkintas išpūsti į krepšį.

1.2 APŽVALGA

Paveikslas 1 - 13.

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1 Greičio reguliatorius | 6 Papildoma rankena |
| 2 Greičio reguliavimo mygtukas | 7 Mulčiavimo vamzdis |
| 3 Įjungimo ir išjungimo mygtukas | 8 Surinkimo maišas |
| 4 Pūstovo vamzdis | 9 Fiksatorius |
| 5 Vožtuvus | 10 Plyšys |
| | 11 Išpjauta zona |

2 SAUGA

▲ ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad jūs laikotės visų saugos instrukcijų.

Žr. saugos vadovą.

3 SURINKIMAS

3.1 PRIETAISO IŠPAKAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad tinkamai surinkote prietaisą.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei dalys yra pažeistos, nenaudokite prietaiso.
- Jei trūksta dalių, nenaudokite prietaiso.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, susisiekite su techninės priežiūros centru.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje pateikiamą dokumentaciją.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite prietaisą iš dėžės.
5. Dėžę ir pakavimo medžiagas šalinkite vadovaudamiesi vietos reikalavimais.

3.2 MULČIAVIMO ĮTAISO SURINKIMAS

Paveikslas 2 - 8.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš prijungdami ar atjungdami vamzdžius patikrinkite, ar įrenginys IŠJUNG TAS ir sparnuotė sustojusi.

1. Stumkite priekinį ir galinį mulčiavimo vamzdžius vieną prie kito, kol fikсаторius juos sukabins.
2. Pastumkite fikсаторių į priekį, kad atsikabintų vožtuvus.
3. Laikykite vožtuvą atidarytą.
4. Mulčiavimo vamzdžio galą su pleišto formos spausstuku įstatykite į galinį spausstuką.
5. Mulčiavimo vamzdžio galą su kabliuko formos spausstuku įstatykite į priekinį spausstuką.
6. Fiksatorių atitraukite atgal, kad mulčiavimo vamzdžiai susikabintų.

i PATARIMAS

Jei mulčiavimo vamzdžius norite nuimti, pirmiau aprašytus žingsnius atlikite atvirkštine tvarka.

7. Į pūstovo išpūtimo angą įstatykite maišo adapterį. Įtvirtinkite maišo adapterį fikсаторiumi.

i PASTABA

Pūstovo vamzdį arba mulčiavimo vamzdžius gali tekti nuimti užsikimšus vamzdžiui ar įstrigus sparnuotei.

3.3 PŪSTOVO SURINKIMAS

Paveikslas 9.

1. Stumkite pūstovo vamzdį į priekį, kol išpjauta zona užsifiksuos plyšyje.

3.4 AKUMULIATORIAUS ĮSTATYMAS

Paveikslas 10.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumuliatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumuliatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

1. Sulyginkite akumuliatoriaus briauneles su akumuliatoriaus skyriaus grioveliais.
2. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
3. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumuliatorius įsistatė.

3.5 AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

10. pav.

1. Nuspauskite ir laikykite akumuliatoriaus atkabinimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

4 EKSPLOATAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad pūstuvo vamzdis yra reikiamoje padėtyje.

4.1 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

Paveikslas 11.

1. Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.
2. Įrenginys pradeda veikti mažu greičiu.
3. Pasukite greičio reguliavimo rankenėlę, kad padidintumėte greitį nuo 110 km/val. iki 210 km/val.
4. Paspauskite greičio reguliavimo mygtuką, kad padidintumėte greitį nuo 130 km/val. iki 280 km/val.

! SVARBU

Didesnį greitį nustatykite mulčiuodami.

4.2 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

Paveikslas 11.

1. Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.

4.3 LED INDIKATORIAI

SAŲYGA	LED	SPRENDIMAS
Apsauga nuo žemos įtampos.	Raudonas LED indikatorius sumirksi 5 kartus.	Dar kartą paleiskite įrenginį arba įkraukite sudėtinę bateriją.
Apsauga nuo perkrovos.	Raudonas LED indikatorius sumirksi 4 kartus.	Dar kartą paleiskite įrenginį.
Baterijos apsauga nuo įrenginio užsikimšimo.	Žalias ir raudonas LED indikatoriai užgesę. Įrenginys sustoja.	Atjunkite sudėtinę bateriją ir po 5 sekundžių vėl prijunkite.
Neįprasta baterijos temperatūra.	Žalias ir raudonas LED indikatoriai užgesę.	Kai sudėtinės baterijos temperatūra nukrenta, įrenginys vėl gali įprastai veikti.

4.4 PATARIMAI DĖL DARBO

- Įrenginys turi būti geros būklės.

- Vamzdžiai ir apsaugos turi būti įtvirtinti savo vietose.
- Prieš įrenginį paleisdami, nenukreipkite jo į žmones ar šiuokšles.
- Būtina užsidėti apsaugines ausines, kad triukšmas nepažeistų klausos organų.
- Laikykites visų galiojančių įstatymų ir standartų reikalavimų ir taisyklių.

4.5 DARBAS MULČIAVIMO ĮTAISU

Paveikslas 12.

1. Tvirtai laikykite įrenginį.
2. Pakreipkite mulčiavimo vamzdžius (2 - 4 coliai ar 5 - 10 cm).
3. Šlavimo judesiais rinkite lengvas nepageidaujamas šiuokšles.

! PASTABA

Nepamirškite uždėti ir užsegti surinkimo maišo.

! PASTABA

Naudokite peties diržą.

4.6 DARBAS PŪSTUVU

1. Tvirtai laikykite įrenginį.
2. Dirbkite nukreipdami įrenginį iš vienos pusės į kitą pusę.
3. Dirbdami lėtai judėkite į priekį.
4. Pučiamos nepageidaujamos šiuokšlės turi būti priešais jus.

! PASTABA

Prieš pūsdami grėbliu ir šluota išjudinkite nepageidaujamas šiuokšles.

! PASTABA

Sausas medžiagas pūskite nedideliu greičiu, o sunkesnes medžiagas (pvz., dideles nepageidaujamas šiuokšles ar žvyra) pūskite dideliu greičiu.

5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲ PERSPĖJIMAS

Venkite stabdžių skysčio, benzino, naftos pagrindu pagamintų medžiagų patekimo ant plastikinių dalių. Chemikalai gali pažeisti plastikinę dalis arba plastikas gali tapti netinkamu naudojimui.

▲ PERSPĖJIMAS

Nenaudokite aktyvių tirpiklių arba ploviklių plastikiniams korpusui arba komponentams.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

5.1 PRIETAISO VALYMAS

▲ PERSPĖJIMAS

Prietaisas turi būti sausas. Drėgmė gali kelti elektros smūgio pavojų.

- Nepageidaujamas medžiagas šalinkite iš oro ventiliacinių angų naudodami dulkių siurbį.
- Oro ventiliacinių angų nepurkškite arba nemerkite į skiediklius.
- Korpusą ir plastikinius komponentus valykite drėgna ir minkšta šluoste.

5.2 SURINKIMO MAIŠO VALYMAS

- Užsidėkite apsauginius akinius ir kaukę nuo dulkių.
 - Maišą valykite 1 kartą per metus arba dažniau, jei reikia.
1. Nuimkite maišą.
 2. Išverskite maišą.
 3. Maišą pakabinkite ir nuplaukite.
 4. Pakabinkite maišą, kad išdžiūtų.
 5. Išverskite maišą į gerąją pusę ir vėl uždėkite.

5.3 UŽSIKIMŠUSIO VAMZDŽIO AR ĮSTRIGUSIOS SPARNUOTĖS VALYMAS

1. Palaukite, kol įrenginys visiškai sustos.
2. Nuimkite pūstovo vamzdį ar mulčiavimo vamzdžius ir surinkimo maišą.
3. Pašalinkite vamzdį užkimšusias ar sparnuotėje įstrigusias šiukšles.
4. Patikrinkite, ar nesugadinta sparnuotė.
5. Pasukite sparnuotę ranka ir patikrinkite, ar niekas jai netrukdo sukstis.
6. Uždėkite pūstovo vamzdį ar mulčiavimo vamzdžius ir surinkimo maišą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nesiurbkite didelių šiukšlių, kurios gali sugadinti sparnuotę.

6 GABENIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš gabenimą ir sandėliavimą išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

6.1 PRIETAISO PERKĖLIMAS

- Prietaisą laikykite tik už rankenos.

6.2 PRIETAISO SANDĖLIAVIMAS

- Prieš sandėliavimą nuvalykite prietaisą.
- Kai padedate prietaisą įsitikinkite, kad variklis nėra karštas.
- Įsitikinkite, kad prietaisas neturi atsilaisvinsiuų arba sugadintų dalių. Jei reikia, atlikite toliau pateikiamus žingsnius / instrukcijas:
 - Pakeiskite sugadintas dalis.
 - Priveržkite varžtus.
 - Susisiekite su patvirtintu aptarnavimo centru.
- Prietaisą sandėliuokite sausoje vietoje.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

7 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Įrenginys nepučia ar nemulčiuoja.	Užkimštas vamzdis.	Patikrinkite vamzdį ir išvalykite, jei reikia.
	Įstrigusi sparnuotė.	Patikrinkite sparnuotę ir išvalykite, jei reikia.
	Pilnas maišas.	Ištuštinkite maišą.
	Nešvarus maišas.	Išvalykite maišą.
	Maišas pažeistas.	Pakeiskite maišą.
	Maišas atsegtas.	Užsekite maišą.
	Sudėtinė baterija netinkamai prijungta.	Tinkamai prijunkite sudėtinę bateriją.
Žemas baterijos įkrovos lygis.	Įkraukite sudėtinę bateriją.	

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Įrenginys nepasileidžia.	Įjungimo ir išjungimo mygtukas yra padėtyje OFF.	Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.
	Įjungimo ir išjungimo mygtukas sugedęs.	Sugedusias dalis pakeiskite įgaliotame techninės priežiūros centre.
	Netinkamai prijungtas vamzdis.	Tinkamai prijunkite vamzdį.
	Vožtuvus neužfiksuotas.	Užfiksuokite vožtuvą.
	Sudėtinė baterija netinkamai prijungta.	Tinkamai prijunkite sudėtinę bateriją.
	Žemas baterijos įkrovos lygis.	Įkraukite sudėtinę bateriją.

8 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	40 V Nuolatinė srovė
Oro tūris	9.63 m ³ /min.
Oro greitis	280 km/val.
Svoris (be sudėtinės baterijos)	4 kg
Išmatuotas garso slėgio lygis	L _{PA} = 90 dB(A), K _{PA} = 2 dB(A)
Išmatuotas garso galios lygis	L _{WA} = 101 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	L _{WA,d} = 104 dB(A)
Vibracija	3.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

9 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks svetainėje)

. Greenworks Gaminiui taikoma 3 metų garantija, o akumulatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti panaikinta. Įprastam susidėvimui, bei eksploatacinėms dalims garantija nėra taikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Indirizzo: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Peter Söderström

Indirizzo: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Pūstuvai / dulkių siurblys

Modello: 24227

Numero di serie: consultare la targa del prodotto

Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EB;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EB ir 2005/88/EB
 - 2011/65/ES ir (ES) 2015/863

Be to, mes pareiškiame, kad panaudotos šios darniųjų standartų dalys ir straipsniai:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato V della direttiva 2000/14/EB.

Livello di potenza sonora misurato: L_{WA}: 101 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: L_{WA,d}: 104 dB(A)

Luogo, data: Malmö, 05/05/2019

Firma: Ted Qu, Direttore Qualità

Ted Qu

1	Apraksts.....	142	4.6	Darbs ar pūtēju.....	143
1.1	Paredzētais lietojums.....	142	5	Apkope.....	144
1.2	Pārskats.....	142	5.1	Iekārtas tīrīšana.....	144
2	Drošība.....	142	5.2	Savācējmaisa tīrīšana.....	144
3	Uzstādīšana.....	142	5.3	Aizsērējušas caurules/lāpstiņas iztīrīšana.....	144
3.1	Iekārtas izpakošana.....	142	6	Transportēšana un uzglabāšana.....	144
3.2	Mulčētāja uzstādīšana.....	142	6.1	Iekārtas pārvietošana.....	144
3.3	Pūtēja uzstādīšana.....	142	6.2	Iekārtas uzglabāšana.....	144
3.4	Ievietojiet akumulatoru bloku.....	142	7	Problēmu novēršana.....	144
3.5	Akumulatora bloka izņemšana.....	143	8	Tehniskie dati.....	145
4	Ekspluatācija.....	143	9	Garantija.....	145
4.1	Iekārtas ieslēgšana.....	143	10	ES Atbilstības deklarācija.....	145
4.2	Iekārtas apturēšana.....	143			
4.3	LED diagnostika.....	143			
4.4	Ieteikumi iekārtas lietošanā.....	143			
4.5	Darbs ar mulčētāju.....	143			

1 APRAKSTS

1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Iekārtu izmanto nokritušo lapu un citu netīrumu pārvietošanai ar gaisa plūsmas palīdzību, kas tiek padota no caurules. Dažas iekārtas, izmantojot vakuuma funkciju, var arī iesūkt lapas un sīkos zaros un pēc tam tos sasmalcināt maisīnā.

1.2 PĀRSKATS

Attēls Nr. 1 - 13.

- | | | | |
|----|------------------------------|----|-------------------|
| 1 | Ātruma vadības poga | 5 | Aizvars |
| 2 | Ātruma pārslēgšanas poga | 6 | Palīgrokturis |
| 3. | Ieslēgšanas/izslēgšanas poga | 7 | Mulčētāja caurule |
| 4. | Lapu pūtēja caurule | 8 | Savācējmais |
| | | 9 | Bloķēšanas poga |
| | | 10 | Rieva |
| | | 11 | Gropes vieta |

2 DROŠĪBA

▲ BRĪDINĀJUMS

Izpildiet/ievērojiet visus drošības norādījumus.

Izlasiet drošības instrukciju rokasgrāmatu.

3 UZSTĀDĪŠANA

3.1 IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot iekārtu, pārlicinieties, vai tā ir pareizi salikta.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas.
- Nedarbiniet iekārtu, ja trūkst kādas daļas.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas iekārtu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

3.2 MULČĒTĀJA UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 2 - 8.

▲ BRĪDINĀJUMS

Iekārtai jāatrodas izslēgtā pozīcijā „OFF”, un lāpstīnām ir jāapstājas pirms caurules uzlikšanas vai noņemšanas.

1. Savienojiet priekšējo un aizmugurējo mulčētāja cauruli kopā, līdz nofiksējas bloķēšanas poga.
2. Lai atbloķētu aizvaru, pabīdīet bloķēšanas pogu uz priekšu.
3. Turiet aizvaru atvērtā pozīcijā.
4. Ielieciet mulčētāja caurules ķīļveida galu aizmugurējās skavās.
5. Ielieciet mulčētāja caurules āķveida galu priekšējās skavās.
6. Lai nofiksētu mulčētāja caurules, pabīdīet atpakaļ bloķēšanas pogu.

i PADOMS

Lai noņemtu mulčētāja caurules, rīkojieties uzstādīšanas procedūrai pretējā secībā.

7. Ielieciet savācējmaisa adapteri pūtēja izplūdes daļā. Fiksējiet savācējmaisa adapteri ar bloķēšanas pogu.

i PIEZĪME

Lai izfīrītu aizsērējušos cauruli vai lāpstīņu, iespējams, ka būs jānoņem pūtēja vai mulčētāja caurule.

3.3 PŪTĒJA UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 9.

1. Pabīdīet pūtēja cauruli uz priekšu, līdz rievā nofiksējas gropes vieta.

3.4 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

Attēls Nr. 10.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšanas darbmašīna ir jāaptur un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
3. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.

3.5 AKUMULATORA BLOKA IZNĒMŠANA

10. attēls

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
2. Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.

4 EKSPLUATĀCIJA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms pūtēja ekspluatēšanas pārliedzinieties, vai caurule atrodas vajadzīgajā stāvoklī.

4.1 IEKĀRTAS IESLĒGŠANA

Attēls Nr. 11.

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
2. Iekārta sāk darboties ar zemu ātrumu.
3. Lai palielinātu gaisa plūsmas ātrumu no 110 km/h līdz 210 km/h, pagrieziet ātruma pārslēgšanas ripu virzienā uz priekšu.
4. Lai palielinātu gaisa plūsmas ātrumu no 130 km/h līdz 280 km/h, nospiediet ātruma pārslēgšanas pogu.

i SVARĪGI

Kad iekārta atrodas mulčēšanas režīmā, ieslēdziet lielāku ātrumu.

4.2 IEKĀRTAS APTURĒŠANA

Attēls Nr. 11.

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

4.3 LED DIAGNOSTIKA

STĀVOKLIS	LED	RISINĀJUMS
Zemsprieguma aizsardzības sistēma	1 LED spuldzīte iemirgojas sarkanā krāsā 5 reizes.	Vēlreiz ieslēdziet iekārtu vai uzlādējiet akumulatoru bloku.
Pārslodzes aizsardzības sistēma.	1 LED spuldzīte iemirgojas sarkanā krāsā 4 reizes.	Vēlreiz ieslēdziet iekārtu.
Aizsardzība pret akumulatora iestrēgšanu	Nodziest zaļā un sarkanā LED gaismā. Iekārta apstājas.	Izņemiet laukā akumulatoru bloku, pagaidiet 5 sekundes, pēc tam vēlreiz ievietojiet un ieslēdziet iekārtu.

STĀVOKLIS	LED	RISINĀJUMS
Akumulatora temperatūra ārpus diapazona	Nodziest zaļā un sarkanā LED gaismā.	Akumulatoru bloka temperatūrai samazinoties, iekārta var atsākt darboties kā parasti.

4.4 IETEIKUMI IEKĀRTAS LIETOŠANĀ

- Pārbaudiet, vai iekārta ir labā darba stāvoklī.
- Pārliedzinieties, vai caurules un aizsargi atrodas vajadzīgajā stāvoklī.
- Pirms iekārtas ieslēgšanas nevērsiet pret cilvēkiem vai nepiestiprinātiem materiāliem.
- Valkājiet ausu aizsarglīdzekļus, lai samazinātu dzirdes zuduma risku saistībā ar augsto trokšņa līmeni.
- Ievērojiet visus piemērojamos tiesību aktus, noteikumus, standartus un rīkojumus.

4.5 DARBS AR MULČĒTĀJU

Attēls Nr. 12.

1. Stingri satveriet iekārtu.
2. Salieciet slīpumā mulčētāja caurules (2 - 4 collas jeb 5 - 10 cm).
3. Lai uzskūtu vieglus materiālus, pārvietojiet iekārtu ar plašiem atvēršiem.

i PIEZĪME

Uzstādiet savācējmaisu un aiztaisiet.

i PIEZĪME

Izmantojiet plecu siksnu.

4.6 DARBS AR PŪTĒJU

1. Stingri satveriet iekārtu.
2. Pārvietojiet iekārtu no vienas puses uz otru.
3. Pārvietojiet iekārtu uz priekšu lēnām.
4. Nokritušajām lapām un citiem gružiem ir jāatrodas jums priekšpusē.

i PIEZĪME

Pirms sākat pūst uzslaukiet lapas un neīrumus ar slotu un grābekli.

i PIEZĪME

Ieslēdziet zemu ātrumu, lai pārvietotu sausus priekšmetus, vai lielu ātrumu, lai pārvietotu smagus priekšmetus, piemēram, liela izmēra materiālus vai granti.

5 APKOPE

▲ PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrums, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

▲ PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatora bloks.

5.1 IEKĀRTAS TĪRĪŠANA

▲ PIESARDZĪBU

Iekārtai jābūt sausai. Mitrums var izraisīt elektriskās strāvas trieciena risku.

- Iztīriet sapūstās lapas un netīrumus no gaisa atveres ar putekļu sūcēju.
- Nesmidziniet un neļiejiet gaisa atverē šķīdinātājus.
- Noslaukiet korpusu un plastmasas daļas ar mitru un mīkstu drāniņu.

5.2 SAVĀCĒJMAISA TĪRĪŠANA

- Valkājiet aizsargbrilles un putekļu masku.
 - Ja nepieciešams, iztīriet maisu 1 reizi gadā vai biežāk.
1. Izņemiet savācējmaisu.
 2. Apgrieziet savācējmaisu uz otru pusi.
 3. Izkariet savācējmaisu un iztīriet.
 4. Izkariet savācējmaisu, lai tas izžūst.
 5. Pagrieziet savācējmaisu atpakaļ uz labo pusi, un ielieciet atpakaļ.

5.3 AIZSĒRĒJUŠAS CAURULES/ LĀPSTIŅAS IZTĪRĪŠANA

1. Pagaidiet, kamēr iekārta pilnībā apstājas.
2. Noņemiet pūtēja vai mulčētāja cauruli un savācējmaisu.
3. Iztīriet materiālus, kas izraisījuši caurules vai lāpstiņas aizsērēšanu.
4. Pārļiecinieties, vai lāpstiņai nav bojājuma.
5. Pagrieziet lāpstiņu ar roku, lai pārļiecinātos, vai tā var griezties.
6. Uzstādiet pūtēja vai mulčētāja cauruli un savācējmaisu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neuzsūciet lielus priekšmetus, kas var sabojāt lāpstiņu.

6 TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms transportēšanas un uzglabāšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatora bloks.

6.1 IEKĀRTAS PĀRVIETOŠANA

- Turiet iekārtu tikai ar vienīgi aiz roktura.

6.2 IEKĀRTAS UZGLABĀŠANA

- Iekārta pirms uzglabāšanas ir jānotīra.
- Pirms novietošanas uzglabāšanā, pārļiecinieties, vai tās motors nav sakarsis.
- Pārbaudiet, vai iekārtai nav atskrūvējušos vai bojātu daļu. Nepieciešamības gadījumā rīkojieties šādi:
 - Nomainiet bojātās daļas.
 - Pieskrūvējiet skrūves.
 - Sazinieties ar autorizēta servisa centra pārstāvi.
- Glabājiet iekārtu sausā vietā.
- Pārļiecinieties, vai bērni nevar piekļūt iekārtai.

7 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Iekārta nepadod gaisa plūsmu vai nedarbojas mulčēšanas funkcija.	Caurulē aizsērējums.	Pārļiecinieties, vai caurule ir tīra.
	Lāpstiņā aizsērējums.	Pārļiecinieties, vai lāpstiņa ir tīra.
	Pilns savācējmaiss.	Iztukšojiet savācējmaisu.
	Netīrs savācējmaiss.	Iztīriet savācējmaisu.
	Bojāts savācējmaiss.	Nomainiet savācējmaisu.
	Nav aizvērts savācējmaiss.	Aiztaisiet savācējmaisu.
	Akumulatoru bloks nav nofiksēts.	Akumulatoru blokam jābūt pareizi nofiksētam.
Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.	

PROBLĒMA	IESPĒJAMAIS CĒĻONIS	RISINĀJUMS
Iekārtu nevar iedarbināt.	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga nospiesta pozīcijā „OFF”.	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
	Bojāta ieslēgšanas/izslēgšanas poga.	Nogādājiet bojātās daļas uz autorizētu servisa centru.
	Nav pareizi uzstādīta caurule.	Caurulei jābūt pareizi uzstādītai.
	Aizvars nav nobloķēts.	Aizvaram jābūt nobloķētam.
	Akumulatoru bloks nav nofiksēts.	Akumulatoru blokam jābūt pareizi nofiksētam.
Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.	

8 TEHNISKIE DATI

Spriegums	40 V DC
Gaisa tilpums	9.63 m ³ /min
Gaisa plūsmas ātrums	280 km/h
Svars (bez akumulatoru bloka)	4 kg
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 2 \text{ dB(A)}$
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$
Vibrācija	3.5 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

9 GARANTĪJA

(Visus garantijas noteikumus un nosacījumus var izlasīt Greenworks tīmekļa lapā).

Ierīcei Greenworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Šī garantija neattiecas uz dabisko nolietošanu un nodilumam pakļautajām detaļām. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

10 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Adrese: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Zviedrija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds un uzvārds: Peter Söderström

Adrese: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Zviedrija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Lapu pūtējs ar iesūkšanas funkciju

Modelis: 24227

Sērijas numurs: Skaītī izstrādājuma kvalitātes marķējumu

Iekārtas izlaidis gads: Skaītī izstrādājuma kvalitātes marķējumu

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EK un 2005/88/EK
 - 2011/65/ES un (ES) 2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantotas šādas saskaņoto standartu daļas un noteikumi:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Direktīvas Nr. 2000/14/EK V pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA,d} = 104 \text{ dB(A)}$

Vieta, datums: Malmö,
05/05/2019

Paraksts: Kvalitātes daļas
direktors Ted Qu

Ted Qu

LV

1 Kirjeldus.....	148	4.5 Multšijana kasutamine.....	149
1.1 Eesmärk.....	148	4.6 Puhurina kasutamine.....	149
1.2 Ülevaade.....	148	5 Hooldus.....	149
2 Ohutus.....	148	5.1 Seadme puhastamine.....	150
3 Paigaldus.....	148	5.2 Puhastage kogumiskotti.....	150
3.1 Seadme lahtipakkimine.....	148	5.3 Puhastage blokeeritud toru / tiivikut.....	150
3.2 Multšijaks kokkupanek.....	148	6 Transport ja hoiustamine.....	150
3.3 Puhuriks kokkupanek.....	148	6.1 Seadme liigutamine.....	150
3.4 Paigaldage akuplokk.....	148	6.2 Seadme hoiustamine.....	150
3.5 Akuploki eemaldamine.....	148	7 Veotsing.....	150
4 Kasutamine.....	149	8 Tehnilised andmed.....	150
4.1 Käivitage seade.....	149	9 Garantii.....	151
4.2 Peatage seade.....	149	10 EÜ Vastavusdeklaratsioon.....	151
4.3 LED-diagnostika.....	149		
4.4 Praktilised nõuanded.....	149		

1 KIRJELDUS

1.1 EESMÄRK

Seadet kasutatakse selleks, et puhuda torust õhku, eesmärgiga liigutada materjale, nt. aias olevaid lehti. Mõnede seadmetega saab lehti ja väikeseid oksa ka vaakumi abil seadmesse tõmmata, purustada ja kotti koguda.

1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1 - 13.

1	Kiiruse nupp	7	Multšimistoru
2	Kiiruse nupp	8	Kogumiskott
3	Toitenupp	9	Lukustusnupp
4	Puhuri toru	10	Pilu
5	Väljutusava	11	Sooned
6	Lisakäepide		

2 OHUTUS

▲ HOIATUS

Järgige kindlasti kõiki ohutusjuhiseid.

Lugege kasutusjuhendit.

3 PAIGALDUS

3.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.
2. Lugege kassis leiduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

3.2 MULTŠIJAKS KOKKUPANEK

Joonis 2 - 8.

▲ HOIATUS

Veenduge, et seade on väljalülitatud (OFF) asendis ning enne torude kinnitamist või eemaldamist on tiivikud peatunud.

1. Pange eesmine ja tagumine multšimistoru kokku ja jälgige, et lukustusnupp rakenduks.
2. Väljutusava vabastamiseks tõmmake lukustusnuppu ettepoole.
3. Hoidke väljutusava lahti.
4. Pange kiilukujuline multšimistoru otsaklambr tagumise klambri sisse.
5. Lükake konksukujuline multšimistoru otsaklambr eesmise klambri sisse.
6. Lükake lukustusnupp tagasi, et multšimistoru kinnitada.

i NÕUANNE

Multšimistoru eemaldamiseks rakendage eeltoodud etappe vastupidises järjekorras.

7. Pange koti adapter puhuri väljalaske külge. Lukustage koti adapter lukustusnupu abil.

i MÄRKUS

Blokeeritud toru või tiivikute puhastamiseks võib olla vaja puhuri toru või multšimistoru eemaldada.

3.3 PUHURIKS KOKKUPANEK

Joonis 9.

1. Liigutage puhuri toru ettepoole, kuni sooned kinnituvad klõpsatusega pilusse.

3.4 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 10.

▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesasa soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

3.5 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 10.

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

4 KASUTAMINE

▲ HOIATUS

Enne käivitamist veenduge, et puhuri toru on korrektselt paigas.

4.1 KÄIVITAGE SEADE.

Joonis 11.

1. Vajutage toitenuppu.
2. Seade käivitub madala kiiruse juures.
3. Keerake kiiruse nuppu ettepoole, et suurendada kiirust vahemikus 110 km/h kuni 210 km/h.
4. Lükake kiiruse nuppu, et suurendada kiirust vahemikus 130 km/h kuni 280 km/h.

i OLULINE

Kui seade on multšimisrežiimis, seadke kiiruse nupp kõige kiiremasse asendisse.

4.2 PEATAGE SEADE.

Joonis 11.

1. Vajutage toitenuppu.

4.3 LED-DIAGNOSTIKA

PROBLEEM	LED	LAHENDUS
Madalpinge kaitse	1 LED-tuli vilgub punaselt 5 korda.	Käivitage seade uuesti või laadige akuplokki.
Ülekoormuse kaitse	1 LED-tuli vilgub punaselt 4 korda.	Käivitage seade uuesti.
Aku kokkujooksmise kaitse	Roheline ja punane LED-tuli kustuvad. Seade seiskub.	Eemaldage akuplokk 5 sekundiks, et seadet seadistada.
Ebanormaalne aku temperatuur	Roheline ja punane LED-tuli kustuvad.	Kui akuploki temperatuur väheneb, saab seade edasi töötada.

4.4 PRAKTILISED NÕUANDED

- Veenduge, et seade on töökorras.
- Veenduge, et torud ja kaitsepiirded on õiges asendis.
- Ärge suunake seadet inimeste või objektide suunas enne seadme käivitamist.
- Müratasemega seotud kuulmiskahjustuste ennetamiseks tuleb kasutada kuulmiskaitsevahendeid.

- Järgige kõiki kehtivaid seadusi, eeskirju, standardeid ja ettekirjutusi.

4.5 MULTŠIJANA KASUTAMINE

Joonis 12.

1. Hoidke seadmet korralikult kinni.
2. Kallutage multšimistorusid (2 - 4" või 5 - 10 cm).
3. Kergete soovimatute objektide kogumiseks kasutage pühkivat liigutust.

i MÄRKUS

Veenduge, et kott on paigaldatud ja kinni tõmmatud.

i MÄRKUS

Kasutage õlarihma.

4.6 PUHURINA KASUTAMINE

1. Hoidke seadmet korralikult kinni.
2. Kasutage seadet küljelt küljele liigutustega.
3. Liigutage seadet edasi aeglaselt.
4. Hoidke kogutavad soovimatud objektid endast eespool.

i MÄRKUS

Enne puhuri rakendamist kasutage soovimatute materjalide lahti tõmbamiseks rehasid või harju.

i MÄRKUS

Kuivade objektide liigutamiseks kasutage madalat kiirust ning raskemate objektide, nt suurte soovimatute objektide või killustiku liigutamiseks suurt kiirust.

5 HOOLDUS

▲ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskoõlbmatuks muuta.

▲ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

▲ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

5.1 SEADME PUHASTAMINE

▲ ETTEVAATUST

Seade peab olema kuiv. Niiskus tekitab elektrilöögi ohu.

- Puhastage soovimatud materjalid ventilatsiooniavadest tolmuimeja abil.
- Ärge pritsige ventilatsiooniavasid ning ärge pange ventilatsiooniavasid lahustite sisse.
- Puhastage korpust ja seadme plastikosi niiske pehme lapiga.

5.2 PUHASTAGE KOGUMISKOTTI

- Kandke kaitseprille ja tolmukaitsemaski.
 - Vajadusel puhastage kotti vähemalt üks kord aastas.
1. Eemaldage kott.
 2. Keerake kott pahupidi.
 3. Riputage kott üles ja puhastage seda.
 4. Riputage kott kuivama.
 5. Keerake kott õigetpidi ja pange see seadme külge tagasi.

5.3 PUHASTAGE BLOKEERITUD TORU / TIIVIKUT

1. Oodake, kuni seade täielikult peatub.
2. Eemaldage puhuri toru või multšimistorud ning kott.
3. Eemaldage toru või tiivikut blokeerivad objektid.
4. Veenduge, et tiivik ei ole kahjustunud.
5. Keerake tiivikut käsitsi, et veenduda blokeeringu eemaldamises.
6. Pange puhuri toru või multšimistorud ning kott tagasi.

▲ HOIATUS

Vältige selliste suurte objektide sissetõmbamist, mis võiksid tiivikut kahjustada.

6 TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

▲ HOIATUS

Enne transporti ja hoiustamist eemaldage akuplokk seadme küljest.

6.1 SEADME LIIGUTAMINE

- Hoidke seadet ainult käepidemest.

6.2 SEADME HOIUSTAMINE

- Enne hoiustamist puhastage seade.

- Enne hoiustamist veenduge, et mootor ei ole kuum.
- Kontrollige, et seadme osad ei ole lahti tulnud või kahjustunud. Vajadusel järgige neid juhiseid:
 - Vahetage kahjustunud osad välja.
 - Keerake poldid kinni.
 - Võtke ühendust volitatud teeninduse töötajaga.
- Hoiustage seadet kuivas kohas.
- Jälgige, et seade oleks lastele kättesaamatus kohas.

7 VEAOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Seade ei puhu või ei multši.	Toru on blokeeritud.	Veenduge, et toru on tühi.
	Tiivik on blokeeritud.	Veenduge, et tiivik on tühi.
	Kott on täis.	Tühjendage kott.
	Kott on must.	Puhastage kotti.
	Kott on kahjustunud.	Vahetage kott välja.
	Kott on lahti.	Tõmmake kott kinni.
	Akuplokk ei ole korrektselt paigas.	Veenduge, et kinnitate akuploki korrektselt.
Seade ei käivitu.	Aku täituvus on madal.	Laadige akuplokki.
	Toitenupp on väljalülitatud (OFF) asendis.	Vajutage toitenuppu.
		Laske defektsed osad volitatud teeninduses välja vahetada.
	Toru ei ole korrektselt paigaldatud.	Veenduge, et paigaldate toru korrektselt.
	Väljutusava ei ole lukustatud.	Veenduge, et kinnitate väljutusava.
	Akuplokk ei ole korrektselt paigas.	Veenduge, et kinnitate akuploki korrektselt.
Aku täituvus on madal.	Laadige akuplokki.	

8 TEHNILISED ANDMED

Pinge	40 V Alalisvool
Õhuvoolu hulk	9.63 m³/min

Õhuvoolu kiirus	280 km/h
Kaal (ilma akuplokita)	4 kg
Mõõdetud helirõhu tase	$L_{PA} = 90$ dB(A), $K_{PA} = 2$ dB(A)
Mõõdetud helivõimsuse tase	$L_{WA} = 101$ dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA,d} = 104$ dB(A)
Vibratsioonitase	3.5 m/s ² , $K = 1.5$ m/s ²

- 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ
- 2011/65/EL ja (EL) 2015/863

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid ühtlustatud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale V.

Mõõdetud helivõimsuse tase: L_{WA} : 101 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase: $L_{WA,d}$: 104 dB(A)

Koht, kuupäev: Malmö,
05/05/2019

Allkiri: Ted Qu, kvaliteedi-
juht

Ted Qu

9 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Greenworks veebilehel)

. Greenworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootja vigadele. Garantii alusel võidakse toode remontida või välja vahetada. Garantii ei kehti, kui toodet on väärkasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta algset tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

10 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Aadress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Rootsi

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Peter Söderström
Aadress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Rootsi

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Puhur / Imur
Mudel: 24227
Seerianumber: Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - 2014/30/EL

